

Calle MAYOR 118

Publicación quincenal de información general • Zona de Estella • 1997 • Año VI • Nº 118 • Del 3 al 16 de abril



Posibles cambios en la **Circulación**

Vehículos **COMERCIALES** Peugeot

Peugeot EXPERT



Peugeot BOXER



Peugeot PARTNER



Hasta
600.000
Ptas. de **AHORRO**

AUTOMOVILES MARCO Avda. Carlos VII, 29
Tel. 55 18 97
ESTELLA

SU CONCESIONARIO **PEUGEOT**





Una educación muy personal.

En el Centro de los PP. Reparadores tenemos la ventaja de contar con unos 20 alumnos por clase, y eso nos permite impartir una educación de calidad, con seguimiento personalizado de cada alumno.

Pero no sólo buscamos el enriquecimiento intelectual de nuestros alumnos. La vida en el internado fomenta valores como amistad, responsabilidad o trabajo en grupo. Queremos que también crezcan como personas.

Y como complemento para una educación integral, nada mejor que actividades extraescolares y deportes: Excursiones, conferencias, cineforum y talleres de ecología, justicia y paz, fotografía... En cuanto a deportes, dos tardes por semana para disfrutar del polideportivo cubierto, piscina, campo de voleibol, 2 campos de baloncesto, 2 de futbito y 3 de fútbol.



CENTRO PRIVADO DE
EDUCACIÓN SECUNDARIA
SEMINARIO PP. REPARADORES

1º, 2º, 3º Y 4º ESO
3º B. U. P.

TELF. 34 00 50
PUENTE LA REINA



DIRECCION:

C/ García el Restaurador, 10-2º D
31200 Estella
NAVARRA

Teléfono y Fax: (948) • 55 44 22

DIRECTOR:

Andrés Alonso Benito

REDACTORA:

Myriam Munárriz

FOTOGRAFÍAS:

Raúl Vergarachea

DISEÑO y MAQUETACION:

Andrés Alonso

PUBLICIDAD:

Departamento propio.

COLABORADORES:

Fernando Lázaro, Peio Mari Senosiáin,
José Mari Sáinz de Murieta, Pedro Guelben-
zu, Toño Echeverría, Juan Carlos Gorria, Elvi-
ra Ganuza, Florín, Cristina Ros, Iñaki Solano

FILMACION:

Página, S.L.

IMPRESION:

Gráficas Lizarra

.....
*Calle Mayor es una revista abierta a todas las opi-
niones, pero no necesariamente se identifica con
todas las de sus colaboradores y entrevistados*
.....

Depósito Legal: NA. 1071.- 1992

PRESENTACION

Legó, vió y se marchó... Hablamos naturalmente de la korrika, que en esta su décima edición se dejó ver por Estella y varios pueblos de la merindad. Para dejarnos el recuerdo de su estancia un día después el grupo Oskorri ofreció una actuación en el Polideportivo. Pero las calles de Estella aún habrían de acoger otro evento que hizo a sus gentes salir por millares, esta vez nos referimos a la Procesión de la ciudad, una tradición que después de recuperada hace seis años, parece ya de toda vida. Como también en Murieta "La Dolorosa" y su presentación por el pueblo con una procesión, será un acto religioso al que los lugareños posiblemente ya nunca renuncien.

Y ya que hablamos del tiempo, capítulo de honor para la Sociedad Deportiva Itxako, que han conseguido durante 25 años mantener vivo el balonmano en Estella. Sin embargo esta vez el baloncesto no le acompaña en nuestras páginas en otra crónica de felicitaciones; su directiva está más que harta con la actuación arbitral. Cerramos el capítulo deportivo con la presentación del Trofeo Comunidad Foral de Ciclismo y con la competición de Enduro que se desarrolló en Villatuerta.

Más temas: El Día del Padre nos deja su testimonio en este CALLE MAYOR con el homenaje que los chavales hicieron a sus progenitores: Los dibujos que auspició la Asociación de Comerciantes con un concurso. Y un tema que nunca deja de ser actual en esta ciudad, la circulación, donde el alcalde José Luis Castejón anuncia cambios importantes...

Estas son las cosas que nos han ocupado nuestro tiempo en este número, que como ya saben es puente para el siguiente. Allí les esperamos, hasta el 119

Calle Mayor

AUTOBUSES

"La Estellesa", S.A.
55 01 27

"Pinedo", S.A. (Vitoria)
945 / 25 89 07

Autobuses "Gurbindo S.L."
52 31 13

A Pamplona:

-6:50 h. laborables
-8 h. laborables
-8:45 h. laborables
-9:45 h. lunes, miér-
coles y viernes
-11 h. diario
-14 h. laborables
-14:30 h. diario
-15 h. diario
-17:30 h. diario
-20 h. diario

A Logroño

-8:30 h. laborables
-10:15 h. diario
-11 h. diario
-14:30 h. laborables
-17:30 h. diario
-18:15 h. diario
-20 h. diario

A San Sebastián:

-8:45 h. diario
-17 h. diario Leizaran

A Vitoria:

-8:30 h. laborables
-13:10 h. S, D y
Fest.
-16:15 h. diario
-19:45 h. domingos
y festivos

A Zaragoza:

-8:15 h. diario
excepto festivos

**Al Hospital "Jesús
García Orcyoyen"**

- 9:00 h. diario.
-10:00 h. diario.
-11:00 h. diario.
-12:00 h. diario.
-12:45 h. diario.
-16:45 h. diario.

A la residencia

Santo Domingo
Rcia.-Estella: 9:50 h.
Estella-Rcia.: 12:15 h.



**¿Tiene problemas
con su ordenador?**

La solución

EGA
INFORMÁTICA

○ DIMONI: Programas de Gestión:

• Contabilidad • Facturación
• Control de stocks

○ INFONORTE: Programas para la construcción

○ PRESTO: Presupuestos, mediciones y certificaciones

○ SAARI: Programas para el comercio

○ Programas de DISEÑO, MAQUETACION, ANIMACION...

○ REDES: Novell / Microsoft / Unix

Avda. Yerrri, 17 • Tel. 54 64 74 • Fax 55 43 59 • ESTELLA
y en PAMPLONA en C/ Tajonar, 19 • Tel. 15 15 03

Por **15.000 Ptas.**
sólo **15.000** Curso a domicilio

• 3 horas de cursillo
• Instalación
• Navegador
• Conexión
• Alta gratuita
• 1 Megabyte gratis para su página web

Tarifa Plana 2.500 Ptas./mes

INTERNET

ENCOMIX

InfoVía

GTP
GABINETE
TÉCNICO DE
PROGRAMACIÓN
**ASESORIA
INFORMÁTICA**

Consúltenos en GTP. C/ Gebala, 14-1ªA • Tel: 55 46 05 • 31200 ESTELLA (Navarra) • E-mail: gtp@encomix.es

Proveedor de INTERNET

El tráfico que concurre por la plaza de la Coronación, podría ser subterráneo

Texto: M. Munárriz / Fotos: R. Vergarachea

Dice José Luis Castejón que cuando las ciudades nacieron, y sobre todo algunas como Estella que cuentan su historia por milenios, la filosofía que aunaba a las gentes a concentrarse en un mismo núcleo urbano era la convivencia, las relaciones comerciales y en definitiva compartir un estilo de vida. Sin embargo, llegaron otros tiempos, y con ellos el automóvil, que parece haberse adueñado de las ciudades y casi hacerles doblar el espinazo para adecuarlas a sus exigencias. "Así al día de hoy tenemos más que una ciudad, una carretera y que los planteamientos urbanísticos muchas veces se han hecho primando el automóvil frente al individuo".

Por tanto en la actualidad muchos son los consistorios que encima de su mesa de trabajo, tienen como tema prioritario dar una solución al conflicto suscitado entre coche y vecino, "y el que no lo sienta así mejor que se vaya a su casa" asevera el alcalde de Estella, que afirma que en el caso de esta ciudad ya se están tomando las medidas pertinentes, "unas tareas que nos traerán una nueva Estella". La primera muestra de estas intenciones



está en la iniciación de la futura variante y en la construcción de un puente que enlace Sancho El Sabio con el edificio de garajes de la Estellesa, para lo cual ya hay presupuestado en los planes trienales 25 millones de pesetas.

DESCONGESTIONAR ACCESOS

El punto conflictivo de Estella comienza ya en los accesos a la ciudad por la calle Fray Diego, enlazando con el Paseo de la Inmaculada a través del puente del Azucarero. Aquí nos encontramos con que



KOYKA



WIKEL SORAVILLA

PI. SAN MARTIN, 12-2º IZ. • TEL. 55 38 33 / TEL. MÓVIL. 989- 4998 15 • 31200 ESTELLA

LA MEJOR MANERA DE NO PASAR CALOR

AIRE ACONDICIONADO

DOMICILIOS PARTICULARES / OFICINAS / EMPRESAS

LLÁMENOS Y LE INFORMAREMOS

☎ 55 38 33

PRESUPUESTOS DE INSTALACIONES ELÉCTRICAS
FRÍO COMERCIAL / AIRE ACONDICIONADO
MANTENIMIENTO DE MAQUINARIA

FUJITSU MITSUBISHI STORK® W White-Westinghouse

muchas veces la circulación está retenida por vehículos aparcados en doble fila que bloquean y llegan a anular un carril en la Inmaculada. Actualmente las sanciones establecidas para castigar estas molestias a otros usuarios se han endurecido de forma considerable, llegando a pasar de 16.000 pesetas a 50.000 en el caso de estacionar el vehículo paralelamente a otro. Sin embargo ésta no es la solución al conflicto, en todo caso un bálsamo para que las molestias irriten menos.

Porque lo que se impone, si se quiere dar una salida definitiva al problema, es un cambio radical en la configuración automovilística de Estella, algo que el consistorio pretende comenzar a regular aprovechando las labores de la variante y el puente. Y con esto lo que se quiere es recuperar esta vieja filosofía de "la ciudad para los ciudadanos", pero sin olvidar que éstos hoy en día tienen en el vehículo su principal fuente de transporte. Así la primera medida que se va a tomar, inmediatamente después de fiestas de Estella, es prohibir el estacio-



namiento en el Paseo de la Inmaculada, salvo en caso de carga y descarga.

Igualmente extremar la rigidez de la veda de aparcar en Fray Diego, intensificando la vigilancia en la zona para evitar los coches en doble fila; de esta manera se conseguirá que la entrada a Estella sea rápida y sin obstáculos hasta la rotonda de Yerri, que actualmente está en fase de construcción. La función de esta rotonda

será encauzar la circulación hacia aquellas zonas acondicionadas para aparcamiento, como el Cuartel, por el puente de San Juan al Sector B y por el Puente de la Vía a la zona del Polideportivo, sin desdeñar claro está el carril actual que conduce a las explanadas de la estación y Lizarra Ikastola.

PEATONALIZACION DEL CASCO VIEJO

Las reformas previstas no acaban aquí, y es que aprovechando que en agosto también se emprende las actuaciones en la plaza Santiago, que como se sabe contempla la idea de convertirla en peatonal, se va a seguir con esta misma política de peatonalización en un eje que una las dos plazas, calle Mayor, Ruíz de Alda y demás hasta llegar a San Miguel y Lizarra.

Sólo se permitirá el tráfico de residentes con garaje particular y el propio de negocios, para lo cual se distribuirá entre ellos una ficha que abra los bolos que imposibilitan al resto de vehículos entrar en la zona. Y para evitar abusos de tiempo se ha fijado como máximo el tiempo de estancia entre la salida y entrada al lugar de veinte minutos, lo cual será controlado

OPERACION CAMBIO DE NEUMATICOS

Oferta válida hasta el 30 de Abril de 1997

MEDIDA	MICHELIN CLASSIC	Continental® CT-21
145/80R 13	6.200	7.395
155/80R 13	6.775	8.065
165/70R 13	8.360	9.975
175/70R 13	8.525	9.735
185/65R 14	10.700	12.980 (CT-22)

ATENCIÓN INMEDIATA SIN CITA PREVIA EN MENOS DE UNA HORA

Montaje, equilibrado e IVA incluidos

MOTOR AYEGUI, S.A.

Ctra. de Logroño, 6. Tel.: 54 64 10. AYEGUI-ESTELLA

VDA. DE CARMELO JIMENEZ E HIJOS, S.L.

Avda. de Tudela, 25. Tel.: 70 00 98 - TAFALLA

DANIEL FERNANDEZ ORERO, S.L.

Avda. Navarra, s/n. Tel.: 67 04 18 - SAN ADRIAN



RENAULT

RENAULT recomienda eif

gracias a esta ficha por un sistema informático instalado en la Policía Municipal.

Para José Luis Castejón, en contra de lo que critican muchos comerciantes y usuarios, esta medida "revaloriza los inmuebles y los negocios en la zona hasta en un 90%, eso sí, si estos comercios se van modernizando y atrayendo a la clientela. Pero este dato no es algo que me invento, los ejemplos de Logroño y Bilbao me dan la razón".

En cuanto a la otra margen de la ciudad, si la dividimos a ésta por el Paseo de la Inmaculada, nos encontramos con las calles San Francisco Javier, que enlazarán con el nuevo puente. En este lugar se está considerando la posibilidad de colocar lo que ahora se llama "una hora", es decir regular el tiempo de estacionamiento por medio de tickets y pagando por aparcar.

SUBTERRANEO EN SAN ANDRES

Y si hablamos de tráfico en Estella no podemos pasar por alto una de las ideas que más han sido comentadas y reclamadas durante este tiempo, el famoso parking subterráneo. José Luis Castejón al respecto comenta que en su día se intentó realizarlo, y que de hecho se hizo un condicionado para construir 600 plazas de aparcamiento debajo de la zona de la estación.

Pero la propuesta del Ayuntamiento quedó desierta pues la única empresa que

concurrió al concurso, al decir de la corporación, no cumplía el condicionado; "fue entonces cuando para no dejar marchar esta oportunidad se rehizo este condicionado, pero ahora la empresa condicionaba la ejecución del parking a un test de mercado, y entonces al ser sólo trece las personas que se apuntaron al aparcamiento, se desechó el proyecto". Una crítica que se ha hecho al Ayuntamiento desde que surgió la idea de construir un subterráneo, fue que este no tuviera carácter totalmente público, a lo cual Castejón responde que

zona de paso hacia la salida de la ciudad hacia el nuevo puente.

Además, apunta Castejón, que serán necesarias estas nuevas plazas de estacionamiento en este lugar de Estella porque la ubicación de los cines en San Benito la convertirán en "plaza" concurrida, "de hecho, la empresa que asesora al Ayuntamiento sobre la construcción de dichos cines, habla de que los fines de semana la ciudad tendrá que albergar a mil personas más, con sus correspondientes vehículos", añade Castejón.



"la forma habitual en estos casos aquí y en el resto del país es la de ceder por parte del consistorio de forma gratuita pero que la gestión sea privada; así debe de ser si queremos que sean rentables y se construyan"

Esta vez se confía en que surjan los anhelados compradores, y ya se barajan tres zonas para albergar este parking subterráneo, la calle San Andrés, la zona de la Estación y la explanada de Lizarra Ikastola. De las tres, la que más puntos tiene para lograrlo es la calle San Andrés porque en palabras del alcalde, "si peatonalizamos el paseo de la Inmaculada hasta San Miguel, así como el núcleo del casco viejo además de la esta misma calle, hay que tener en cuenta que la circulación debe ser suprimida, y la forma de conseguirlo es encauzarla hacia un subterráneo que haga las veces de aparcamiento y también de

Adelgazar en Tierra Estella



CLINICA DE ADELGAZAMIENTO Y ESTETICA

Paseo de la Inmaculada, 70-4ºB (Frente al Ambulatorio)
Tel. 54 61 54 • ESTELLA (Navarra)

Dra. ASCENSION ROS • Nº colegiado: 4833

*Su problema tiene solución
¡Consáldenlos!
Desde hoy mismo previa petición de hora.*

**Si fracasó en anteriores tratamientos o no conoce a verdaderos especialistas, no se juegue el tipo.
Venga y solicite información gratuita**

- TRATAMIENTO DE LA OBESIDAD BAJO Estricto CONTROL MEDICO
- TRATAMIENTOS ESTETICOS • REAFIRMANTES • CELULITIS
- CIRUGIA: LIPOSUCCION • LIPOESCULTURA

Paseo de la Inmaculada, 70-4ºB (Frente al Ambulatorio)
Tel. 54 61 54 • ESTELLA (Navarra)

Infórmese en el tel.
54 61 54



Joyería-Relojería
RICARDO ROS



Baja Navarra, 5
Tel. 55 46 03 • ESTELLA

ABRIL

¡¡ TODOS LOS VIERNES
SON FIESTA EN EL
KOPA'S!!

VIERNES DIA 4 DE ABRIL

• BARRIL

DIEKIRCH Luxemburgo
HET KAPITEL Bélgica
FRANZISKANER Alemania

• BOTELLIN

1824 PARTICULAR Inglaterra
ST. BERNARDUS Bélgica
SPATEN BOCK Alemania
GULDEN DRAAK Bélgica
ST. SEBASTIAN Bélgica

VIERNES DIA 11 DE ABRIL

• BARRIL

DIEKIRCH Luxemburgo
HET KAPITEL Bélgica
SPATEN OPTIMATOR Alemania

• BOTELLIN

SATAN GOLD Bélgica
DARK HOUSE Inglaterra
GUINNESS Irlanda
DOUGLASS SCOTT Bélgica
TANGEL FOOT Inglaterra

VIERNES DIA 18 DE ABRIL

• BARRIL

DIEKIRCH Luxemburgo
HET KAPITEL Bélgica
PIRAAT Bélgica

• BOTELLIN

INDIAN PALE ALE Inglaterra
SCOTT SILLY Bélgica
ST. BERNARDUS PRIOR Bélgica
SPATEN LAGER Alemania
CHIMAY ROJA Bélgica

VIERNES DIA 25 DE ABRIL

• BARRIL

DIEKIRCH Luxemburgo
HET KAPITEL Bélgica
AUGUSTJAN Bélgica

• BOTELLIN

CUBANA Bélgica
TRAPPE Holanda
ST. BERNARDUS TRIPEL Bélgica
TRIPPE KARMELIER Bélgica
LEFFE Bélgica
LA CHOUFFE Bélgica

Fiesta de la CERVEZA

KOPA'S



CERVEBEL, S.L.
Importación de cervezas
Distribución de bebidas

El último día
sortearemos una
**mini-cadena
musical,**
además de otras
sorpresas

C/ Carpintería • Tel. 55 42 56 • Estella

Mujeres y fútbol

Elvira Ganuza

H

oy en día todos sabemos, hasta las mujeres, que el jugador de fútbol Mijatović se llama de nombre de pila Pedja, y además que es montenegrino, que no es que sea, aunque lo parezca, la marca de algún cognac sino que ese es su país de origen, Montenegro.

Pues bien, ahora resulta que los futbolistas más que ningún otro deportista, son los grandes ídolos de masas, nuestros popes, nuestros fetiches, nuestros grandes o pequeños dioses individuales y personales.

Admiramos sus piernas, sus regates, sus cabezas calvas, sus declaraciones, y por qué no decirlo, el volumen de sus cuentas corrientes, y hasta a sus novias tan rubias y tan guapas ellas...

En definitiva, lo que yo observo es que hasta no hace muchos años estos nuevos dioses se habían mantenido alejados de las crónicas rosas, o amarillas o negras, o como quieran llamarle, en las que todas las semanas hacen sus pinitos los famosos y famosillas de turno para regocijo y solaz de "puris" y de las no tan "puris", palabra que me encanta y de la que es padre Francisco Umbral.

Pues bien, si os fijáis hasta hace cuatro días no conocíamos para nada a las mujeres o a las novias de los futbolistas, ni les veíamos en fotos de familia, por ejemplo, poniendo el árbol de Navidad o cualquier otra tontería por el estilo, ni les veíamos normalmente retratados en papel couché en bodas, bautizos, divorcios y separaciones, pero digo, eso era antes.

También hubo algunas excepciones, por ejemplo cuando se casó Pirri con Sonia Bruno, o cuando lo hizo Zoco con María Ostiz, y más cerca en el tiempo cuando sin querer el Buitre nos enseñó lo que llevaba en la entrepierna, pero por

lo general el mundo de los deportistas quedaba relegado al césped y a la información en los periódicos deportivos, que casi siempre leían hombres con el farías y la copa de cognac al lado.

Total que el común de los mortales no nos enterábamos, ni falta que nos hacía, de la vida privada de estos muchachos. Yo por ejemplo nunca oía en casa decir ¿se habrá echado novia Gento?, o bien, ¿qué tal será la mujer de Puskas?, ¿tendrán muchos niños?, ¿se les criarán bien?, y cosas por el estilo. ¡Nada de eso!, las cosas como digo se relegaban a escuchar por la radio y años más tarde a ver por televisión sus bazañas con el balón o el esférico como decían algunos comentaristas, hasta la portería.

Pero ahora resulta que las mujeres se están o nos estamos volviendo aficionadas, que a la fuerza aborcan, y nos gusta saber que cómo está el chiquillo de Pedja el montenegrino que lo tuvo malillo, o que si la novia de Ronaldo es rubia natural, que si va o viene mucho de Brasil y luego pasa lo que pasa con la masa muscular, que dicen sus médicos que le merma un veinte por ciento con esos viajes y cosas por el estilo. Total, y para terminar, que yo creo que con la entrada de las mujeres en la cosa de aficionadas vamos a demandar más sentimiento y menos pizarra gris de los entrenadores en los vestuarios, a ver que pasa...

Fe de errores:

En el anterior número de CALLE MAYOR, cometimos un error al transcribir la última palabra del texto "Calle Rotas" de Elvira Ganuza, siendo la frase original "como un suave gotear de mil estrellas". Desde aquí pedimos disculpas a la autora.

Ropa para NIÑOS en...



Novedades Lucy

C/ Comercio, 18 • ESTELLA



Ana

FOTOGRAFÍA

C/ Sancho el Sabio, s/n

Frente al aparcamiento

Tel. 55 60 83

31200 ESTELLA

.....
REVELADO EN 1 HORA

.....
REPORTAJES DE BODA

.....
CAMARAS

.....
MATERIAL DE FOTOGRAFÍA

y la novedad en Estella

FOTOGRAFIA DE CARNET

DIGITAL POR VIDEO

*¡Vease en un monitor
antes de hacerse la fotografía!*

Desde hoy mismo
tenemos el gusto de ofrecerles
un nuevo establecimiento
de **fotografía** en Estella.
Todo el mundo de las **cámaras**,
material y revelado en una hora a su servicio.

Por supuesto, también les ofrecemos
nuestra **profesionalidad** y años de **experiencia**
a la hora de realizar los reportajes de boda,
comunión y celebraciones de todo tipo.

Todo con la comodidad de estar situados
justo **enfrente del aparcamiento** de la estación,
para estar más cerca de ustedes.



CENTRO FUJI

¿Qué opina de las obras del Sector-B?

Primero vino el Polideportivo, después vino el acondicionamiento de las calles y el famoso aparcamiento para camiones con un nuevo trazado en el asfalto, para al final llegar la recuperación del río Ega, que a su paso por el sector B, levantó alguna ampolla que otra, que si no había proyecto, que si no era necesario...

El caso es que las labores siguen adelante y como ya es bastante el tiempo que los vecinos del lugar llevan soportando las obras quisimos que nos dieran su opinión sobre ellas; y como adelanto un pequeño resumen: Casi nadie duda de que la tarea sirva para bien, pero lo que ya no les gusta tanto es la tardanza con que se están llevando.



Txuma Andueza
30 AÑOS. HOSTELERIA

❖ *Para el tema de circulación, que es en lo que principalmente me afecta a mí, me parece que está fatal, porque no acaban de asfaltar la calle que lleva al Polideportivo y el repintado del asfalto es un lío. Además una amiga que vive en la zona comenta que los vecinos están hartos.*



Concha Marquet
80 AÑOS. AMA DE CASA

❖ *Yo estaba tan feliz como estaba antes, y si dicen que quedará mejor así, pues bienvenido sea. Pero lo único que quisiera es que se pusieran unas buenas fábricas para dar trabajo a tanta gente que lo necesita, como yo que tengo cuatro hijos y veo que la situación está tan mal...*



SEGUROS BILBAO

Pertenciente al grupo multinacional Fortis, Seguros Bilbao mantiene una implantación nacional soportada por una red de más de 300 oficinas y 77 años de historia. Para el desarrollo de sus planes corporativos, necesita contratar para su oficina de **ESTELLA**

Asesores de Seguros y Servicios Financieros

Como consecuencia de su proceso de expansión, Seguros BILBAO desarrolla el Plan de Carrera para Agentes Profesionales. Su objetivo fundamental es la formación en el asesoramiento de productos de seguros y servicios financieros, para responsabilizarse de la gerencia de oficinas de próxima apertura.

Las personas que buscamos tendrán una formación de nivel medio o superior. Deben contar con una edad mínima de 25 años, aptitudes comerciales y vocación de profesional independiente. La dedicación al trabajo será exclusiva.

Ofrecemos incorporación inmediata con contrato mercantil y unos ingresos fijos de **100.000 ptas. mensuales** más importantes incentivos en base al cumplimiento de objetivos de producción. Las personas seleccionadas contarán con un **Plan de Formación Continuo** así como con todo el apoyo técnico y humano necesario para **llegar a gestionar una oficina** proporcionada por Seguros BILBAO.

Las personas interesadas deben enviar urgentemente curriculum vitae a SEGUROS BILBAO, Avda. Pío XII, nº18. 31008 PAMPLONA, indicando en el sobre la referencia ASESOR o bien llamen al teléfono 173400, preguntando por el Sr. Azcárate.

miembro del grupo **fortis**



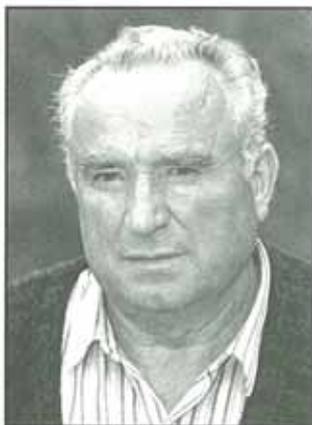
Mª Carmen Astibia
56 AÑOS. AMA DE CASA

❖ *Que quedará muy bonito, pero estamos hasta las narices. Empieza en un sitio y sin terminar comienzan las obras en el otro. Miden cien veces y no se ponen de acuerdo, y las casas, no te digo como están de polvo.*



Telesforo Tobar
62 AÑOS. JUBILADO

❖ *Las obras bien, pero lo que no me parece bien es el tiempo, empezando mucho sin terminar nada. Esto es de vergüenza porque las cosas hay que hacerlas con un orden. No me extraña que los vecinos se quejen.*



Angel Ros
64 AÑOS. JUBILADO

❖ *Esto ya es un cachondeo. Llevamos ya cuatro años con tierra, desde que hicieron el polideportivo y ahora es cuando han echado cemento. Nos han molestado mucho a los vecinos porque tenían la calle de almacén y para todo, y no se podían ni abrir las ventanas.*



Juana Osés
61 AÑOS. AMA DE CASA

❖ *Esto es el cachondeo. A los vecinos de la zona nos conocían en Estella porque siempre llevábamos los zapatos llenos de barro. Hemos ido al Ayuntamiento y sólo hemos recibido cuatro palabras y nada más. Y ahora me entero que mi calle, la calle Tudela no entra en el llamado sector "B" y por lo tanto no nos vamos a beneficiar del asfaltado. Nos han engañado miserablemente.*



GESTION INMOBILIARIA

GIFE 2.264

Plaza Santiago, 29 (bajo) • Tfno: 54 69 03 • ESTELLA



VENTA DE PISOS EN ESTELLA

- **BAJA NAVARRA.** Piso excelente estado. Cal. individual.
- **C/ SAN NICOLAS.** 3 hab. Salón, cocina y baño. Bajera y trastero
- **AVDA. GUIPUZCOA.** 3 hab. Salón, cocina y baño. Buen precio.
- **C/ MAYOR.** 4 hab., salón, cocina, baño. Buen estado. Económico.
- **C/ ZALATAMBOR.** 3 hab. Buen estado. Amplia terraza
- **AVDA. YERRI.** 3 hab. Despensa, cal. ind. cocina montada. Excelente estado.
- **APARTAMENTOS NUEVOS.** 2 hab., salón, cocina y baño. Desde 8.000.000 Ptas.
- **C/ Mª DE IRANZU.** Piso 4 hab., 2 baños. Exterior. Nuevo
- **FUENTE DE LA SALUD.** 3 hab. Buen estado. Con garaje. Exterior.
- **C/ GUESALAZ.** 3 hab. Exterior. Servicios centrales. Muy soleado.
- **C/ ARQUIJAS.** 4 hab. Todo exterior, excelentes vistas. Plaza de garaje
- **EL PUY IBARRA II.** 6 hab. Salón de 60 m2. 2 baños, terraza.
- **PLAZA DE SANTIAGO.** Apartamento 1 dormitorio. Perfecto estado.
- **C/ MONASTERIO DE IRACHE.** 3 hab. salón, cocina y baño. Sin gastos
- **EL PUY IBARRA I.** 4 hab. 2 baños. Gran terraza, cocina equipada.
- **C/ MERCADO VIEJO.** 4 hab. 2 baños, exterior y bajera de 40 m2.
- **VALDELOBOS.** Exterior. 3 hab. Económico.
- **Pª INMACULADA.** 3 hab. Servicios centrales. Gran balcón.
- **Pª INMACULADA.** Piso 1ª de 125 m2. Ideal despacho o consulta.
- **C/ YOAR.** Piso 4 hab. Trastero. Exterior. Con bajera
- **C/ LA ESTRELLA.** Piso de 3 hab. Gran salón. Trastero. Buen estado.
- **URBANIZACION EL PUY.** Precioso chalet con piscina y 1.450 m2. de parcela.
- **SUBIDA AL HOSPITAL.** Chalet nuevo 5 hab. 3 baños, terraza, bajera, jardín

BAJERAS

- **C/ DOCTOR HUARTE.** Se ALQUILA bajera de 100 m2. Buen precio.
- **C/ SAN NICOLAS.** Se VENDE bajera en C/ San Nicolás de 81 m2. Ideal para sociedad gastronómica.
- **Pª INMACULADA.** Se ALQUILA bajera de 170 m2. Muy bien situada.
- **C/ EL PILAR.** Se VENDE bajera de 80 m2. Nueva de obra. Bien situada.
- **C/ CARLOS VII.** Se VENDE bajera de 80 m2. Buena fachada.
- **C/ NAVARRERIA.** Local nuevo. 118 m2.
- **PLAZA SANTIAGO.** Se ALQUILA bajera de 90 m2. y sótano de 60 m2.

CERCANIAS DE ESTELLA

- **FINCA.** Se VENDE finca de 20.000 m2 con árboles frutales y viñas
- **ABARZUA.** Chalet 4 hab. Salón, cocina, baño y aseo. Sótano, garaje, porche, piscina. En 1.000 m2 de terreno
- **ALLO.** Casa en buen estado. 4 dormitorios. P: 3.500.000 Ptas.
- **ANCIN.** Próxima construcción. Chalets adosados. 4 hab. Salón, cocina, baño y aseo. Garaje y porche
- **ARBEIZA.** Casa reformada 5 habitaciones, 2 baños. Merendero y terraza
- **CIRAUQUI.** Piso con bajera. Calef. individual.
- **LERIN.** Chalet de 2 plantas. Jardín de 400 m2, 3 baños, garaje para 2 coches, merendero, bodega, estudio, gran salón.
- **LOS ARCOS.** Vivienda de 4 dormitorios, 2 baños. Terraza de 80 m2.
- **MORENTIN.** Casa en muy buen estado. 5 hab., 2 baños, terraza, piscina y merendero.
- **MURIETA.** Piso como nuevo. 3 hab. salón Cocina equipada. Baño y aseo. Oportunidad.



Numerosos actos jalonan el 25º aniversario de la S.D. Itxako

Texto: C.M. / Fotos: R.V.

Levan dos años trabajando en el tema, ¿pero qué son dos años frente a los 25 que tienen que homenajear?; nos referimos claro está a las bodas de plata de la S.D. Itxako, que lleva un cuarto de siglo presente en la ciudad de Estella y que a partir de este 1997 contarán ya con un himno propio, con música de Mikel Elizaga y letra de Iñaki Goicoetxea, miembro del club y uno de los que han formado la comisión encargada de programar las actividades para este aniversario.

Aniversario que también presenta otra novedad que será incorporada definitivamente a la historia de Itxako, un anagrama; el autor es Iñaki Valencia, quien militó durante bastante tiempo en las filas del club, y que logró imponer su obra de un jugador de balonmano en blanco sobre fondo rojo en el concurso al que concurren otros doce trabajos. No podemos pasar por alto el libro que se ha editado para hacer un repaso de lo que han sido estos 25 primeros años. El trabajo, realizado por Marian Trébol, Javier Chandía y Alberto Aráiz, tendrá una venta al público de mil pesetas, la misma cifra de ejemplares que se han publicado. A lo largo de 144 páginas se alude a este deporte, el balonmano, que en la ciudad comenzó su andadura en 1966, primero a nivel escolar hasta que en el año 72 nace la S.D. Itxako. Desde entonces hasta nuestros días toda una galería de personajes han desfilado en su seno, como los que en su momento



fueron presidentes: *José María Monreal, Javier Barbarin, Ricardo Ugarte, Dámaso Valencia, Jesús Boneta y el actual Raúl Urriza*, los merecedores del título de mecenas, entrenadores o jugadores de élite, como *José Mari Sesma, Juantxo Pagola, Ander Basarte y Blanca Barnó*, y un emotivo hueco para los ausentes, *Félix Sánchez, Francisco Peña y José Antonio Salsamendi*.

DEPORTE Y ESPECTACULO

Una parte sustancial del programa de actos va a estar dedicada a torneos, como el infantil que se disputaron los días 27 y 28 de marzo y que reunió a más de 200 deportistas agrupados en equipos de lo mejor de la zona: Allí estaban pues en modalidad masculina el Inmaculada de Gijón, Salesianos-Teka de Santander, S.D. Pulpo de Zumaia, Corazonistas de

Vitoria, A.M. Delgado de Arnedo, C.L. Cantolagua de Sangüesa, Maristas de Pamplona, y cómo no, el Itxako de Estella que a falta de terminar la campaña ya es campeón de su categoría. En cuanto a las chicas, la disputa fue entre Inmaculada de Gijón, C.B.M. Durango, C.D. Urnieta, C.D. Navarrete, P.M.D. Atarrabia de Villaba y las jugadoras infantiles del club de la ciudad. Este torneo contó con el apoyo del Ayuntamiento de Estella y la Caja de Ahorros de Navarra.

Y seguimos con torneos, este celebrando la jornada del 29 y que además del espectáculo deportivo brindó a los presentes las horas del recuerdo, pues era una competición dedicada a los veteranos, a todos los jugadores que han pasado por Itxako y de otros clubes de Navarra, como el del Sangüesa. Las mujeres,

CENTRO FUJI

Foto TOMAS

Plaza de los Fueros, 30

Revelamos tus fotos
¡ en 1 hora !

CENTRO FUJI

Se VENDE CASA de MADERA

en CAMPING IRACHE

- Buena situación
- Pequeño jardín particular
- Materiales 1ª calidad
- Completo Equipamiento
 - Toldo Eléctrico
 - Lavadora, lavavajillas...
- Servicios comunes
 - Frontón, pistas de tenis, baloncesto, piscinas, mini-golf...
 - Sociedad Gastronómica
 - Guardia Jurada 24 horas
- Mínimos gastos

- Parcela 107
- Precio: 10.000.000 Ptas.
- Información en el tel. 23.40.00

que también tienen mucho que decir en la historia del balonmano de la ciudad, tuvieron sus encuentros recuperando a las glorias del ayer de los equipos de balonmano de Lizarra Ikastola y por supuesto, de Itxako. Este día tuvo su colofón con una cena, y un fin de fiesta memorable, en el Hotel Irache.

En cuanto al apartado lúdico, por ahora nos dejan con dos exposiciones, una instalada en el Polideportivo de Estella y que estará presente hasta el 6 de abril con fotos, material deportivo y trofeos del club, así como la muestra de Fray Diego de la que ya nos hacemos eco en otras páginas de CALLE MAYOR.

8 MILLONES DE PESETAS

Pero no queda aquí lo preparado para conmemorar las bodas de plata de un club que agrupa en la actualidad a 140 jugadores. De hecho ya están en marcha los preparativos para en julio ofrecer un homenaje a todas aquellas personalidades que en su día escribieron sus nombres en la historia de Itxako. Serán "Los 25 de los 25", que recibirán su reconocimiento en la plaza de los Fueros en una gala que también será aprovechada para presentar la campaña de verano.

En este mismo mes, y con fecha ya concreta, el día 27, habrá una concentración de charangas. Y dos días antes a esta multitudinaria muestra musical, cuando



sea la festividad de Santiago, en la plaza que lleva su mismo nombre, se podrá disfrutar de una cena popular con los jugadores de todos los equipos, además de juegos para los niños.

El plato fuerte, y que se ha dejado para el final, para que este sea un año conmemorativo que deje un buen sabor de boca, tendrá de nuevo como protagonista al balonmano. Las jornadas del 29 y 30 de agosto han sido las elegidas para albergar un Torneo Internacional que ya tiene asegurada la presencia del Barcelona, San Antonio de Pamplona, un equipo francés

y un cuarto que dependerá de los resultados de la Copa del Rey; y es que el Elgorriaga de Bidasoa ha condicionado su participación a los resultados que consiga en esta competición.

En suma un programa que traducido en cifras viene a rondar los 8 millones de pesetas, aunque todo el mundo estará de acuerdo en señalar que lo que ha conseguido la S.D. Itxako a lo largo de estos 25 años no hay quien lo pague. Porque a ellos se les debe el honor de que el balonmano en Estella sea un deporte de masas, y visto el cuarto de siglo, de continuidad.

Bar Volante

Abrimos a las 7 de la mañana

C/ Merkatondoa, s/n Tfno: 55 39 57 ESTELLA

- HABITACIONES
- COMIDAS Y MENUS

ESPECIALIDAD:

- Merluza a la Kosquera
- Ajoarriero
- Chuletón



Herboristería
Centro de Masaje
CIRIZA

Consulta médico-naturista
Control de peso
Masaje deportivo y terapéutico

Plaza de Santiago, 37 • Tel. 55 08 45 • ESTELLA

P. KORRES PUERTAS

- *ACORAZADAS
- *BLINDADAS
- *INTERIORES
- *ARMARIOS
EMPOTRADOS



P. KORRES Tfno: 54 63 07
C/ Doctor Huarte de San Juan, 2
31200 ESTELLA - LIZARRA

P. KORRES

ARMARIOS EMPOTRADOS en espejo y madera



P. KORRES Tfno: 55 18 70
C/ Remontiva, 1
31200 ESTELLA - LIZARRA



ESPECIALIDAD EN:

- Chuletón
- Costillicas
- Besugo

Plaza Santiago, 3
Tfno: 55 45 09 31200 Estella



Disco Bar Dickens's

Avda. Yerri, 1 • Estella



Batidos de Frutas Naturales

Combinados

Cócteles

Cervezas de Importación

Cafés

La marcha de la zona
Nuevo ambiente

PIZZERÍA a DOMICILIO en



PIZZERIA 82

Avda. Yerri, 2 / Tel. 55 43 73 / ESTELLA

ESTRELLA:

Gambas, jamón y atún

ATUN:

Atún, anchoas y champiñón

MONTANESA:

Jamón, chorizo, chistorra y bacon

CUATRO ESTACIONES:

Jamón, anchoas, champiñón, salami y orégano

SEIS ESTACIONES:

Jamón, anchoas, champiñón, gambas, chaca, salami

CHANA:

Quesos variados y chaca

AMERICANA:

Bacon y huevo

O elige tú mismo los ingredientes

Pide los bocatas
en pan recién hecho,
en baguette o pan romano
Lomo, bacon, pollo, ternera, frankfurt

- BOCATAS
- PATATAS FRITAS
- PATATAS BRAVAS
- CALAMARES
- HAMBURGUESAS

Con queso, completa, 82

En 20
minutos
en tu casa

Desde el 1 de abril



55 43 73

CINE

Lugar:

Esc. de Música
Julián Romano

Precio:

400 Ptas.
Megaplan 200 Pts.

JORDANA

HOGAR

COLCHONERIA

*Tenemos unos
colchones
de "cine"*

**TODO EN
PRIMERAS
MARCAS
CON TOTAL
GARANTIA**

Pº Inmaculada, 9
Tel. 55 19 49 • ESTELLA



JUEVES DIA 3 A LAS 20:00 Y 22:30

TITULO:

UN PADRE EN APUROS

Howard (Arnold Schwarzenegger) ama a su familia, pero él no parece poder encontrar el tiempo para compartirlo con su esposa Liz (Rita Wilson) e hijo Jamie. Pero Howard ha decidido que este año le comparará a su hijo el juguete que se encuentra en la carta a Santa Claus de todos los chicos, el Turbo Man! Desafortunadamente, Howard encara un problema GRANDE: Es Nochebuena, y Turbo Man se ha agotado en todas las tiendas!



VIERNES DIA 4 A LAS 22:30

TITULO:

MÁS QUE AMOR FRENESÍ

La película cuenta la historia de un grupo de personajes que ansiosamente buscan en la noche de neón lo que ellos creen que es amor pero que tiene algo más que ver con la excitación que describe el diccionario como frenesí. Reencuentros, secretos, confesiones, arrebatos, decepciones y hasta algún que otro asesinato confluyen en la alocada noche madrileña, que se mueve a ritmo de música máquina y está jalonada de toda una galaxia de estimulantes químicos. ¿Se puede pedir algo más en una película



SABADO DIA 5 A LAS 20:00 Y 22:30
DOMINGO DIA 6 A LAS 20:00 HORAS

TITULO:

LA VERDAD SOBRE PERROS Y GATOS

Abby Barnes es una veterinaria que tiene un programa en una radio local sobre mascotas. Un radioyente, Ben, se enamora de su voz y le envía una carta de amor. Abby decide responderle poniéndole una fecha para salir un día. Le dice que es alta, rubia y muy amable, pero en realidad es morena y un poco regordeta. El día llega y Ben va a visitar a Abby, pero se encuentra con Noelle (Uma Thurman) amiga de Abby que se hace pasar por esta. Claro que Ben asume que Noelle es Abby, pero poco a poco con las más disparatadas situaciones todo el embrollo se va solucionando.



TITULO: RETRATO DE UNA DAMA
SABADO DIA 12 DE ABRIL A LAS 20:00
Y 22:30 HORAS

DOMINGO DIA 13 DE ABRIL A LAS 20:00

Finales del siglo XIX. Isabel Archer (Nicole Kidman) es una inocente y rica heredera con una enorme sinceridad y una enorme obstinación que la hace muy vulnerable y lo que aprende lo hace a través del dolor, pero sabe salir adelante. Así Isabel se convierte en el centro de las maquinaciones de Madame Merle (Barbara Hershey). Bajo su influencia, Isabel se casa con Gilbert Osmond (John Malkovich), un malkovich, un hombre duro que en realidad no la ama. Isabel ve cómo su matrimonio resulta un completo desastre pero sin embargo esto le ayudará a madurar.

**SESION
INFANTIL
EN EUSKERA**

**TITULO"
LA LEGENDA
DEL VIENTO
DEL NORTE 2"**

SABADO DIA 12 Y
DOMINGO DIA 13
DE ABRIL A LAS
17:30 HORAS



**Clases de
conversación
con profesor nativo
a todos los niveles**

La academia abrirá
todos los **sábados**
de 10 a 12 de la mañana
para todos aquellos niños
(sean o no de la academia)
que quieran disfrutar
con una **película en inglés.**

C/ Gustavo de Maeztu, 4-1º
Teléfono 55 19 37 • ESTELLA



LA VALEN

**MOBILIARIO DE COCINA,
BAÑO y ELECTRODOMESTICOS
y ARMARIOS EMPOTRADOS**



Polígono Merkatondoa, 20 • Tel y Fax: 54 61 16 • ESTELLA (Navarra)

Día del Padre: Díselo con un dibujo

La Asociación de Comerciantes, Hostelería y Servicios de Estella organizó con ocasión de la festividad del padre un concurso de dibujos donde podían participar niños de hasta doce años de edad. Se estableció tres categorías, de cero a cinco años, de seis a



nada del 18 de marzo, de cinco a ocho de la tarde.

Y los ganadores fueron, en la categoría de más pequeños Alba Muguerza, de cinco años y alumna del Colegio El Puy, Laura Ugarte de siete años y del Colegio Santa Ana la de la categoría intermedia, siendo Alberto Gil, de 10 años y del Colegio Remontival, el premiado dentro del grupo de los mayores. Y por nuestra parte, como homenaje al Día del Padre, hemos querido que sean ellos y sus dibujos quienes ilustren las páginas que dedicamos a esta fecha.

ALBA MUGUERZA:
"Estaba tan bonito, que lo he dibujado en grande"



Su desparpajo es aún más grande que sus ojos, y mira que los tiene enormes, pero es que Alba si algo no conoce es la timidez. Así que vino preparada a la entrevista con el dibujo y con otras muchas cosas que contar, como que ya sabe

había quedado, esperaba ganar. Su madre, Myriam, aunque reconoce que su hija igual peca de poca modestia,

escribir, que tiene una hermana de tres años que se llama Raquel, y que su padre desde luego, "es alto y guapo". Quizá por eso se merece no un sólo regalo, sino otros dos más, "un



no puede menos que reconocer que en el colegio ya les han dicho que Alba pinta muy bien, "y nos animan para que la apuntemos a clase de pintura".

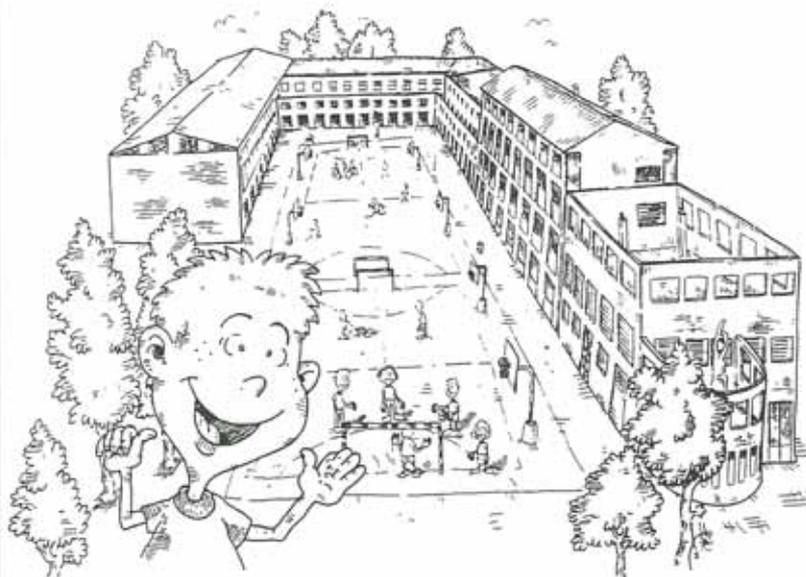
¿Y el padre?, pues encantado con el

regalo de la hija, "como la hace de la madre" apunta Myriam, "además de que ella está feliz". Y por cierto, ni sabían que su trabajo optaba a premio, porque Alba lo comentó en casa como quien no quiere la cosa, es más por saber, casi ni se enteran de que estaba expuesto en la Plaza de los Fueros con todos los honores de una ganadora.

regalo de la hija, "como la hace de la madre" apunta Myriam, "además de que ella está feliz". Y por cierto, ni sabían que su trabajo optaba a premio, porque Alba lo comentó en casa como quien no quiere la cosa, es más por saber, casi ni se enteran de que estaba expuesto en la Plaza de los Fueros con todos los honores de una ganadora.

LIZARRA

IKASTOLA



- UN CENTRO QUE HABLA EUSKARA.
- PROFESORADO ESTABLE Y TITULADO.
- FRANCES e INGLES.
- GABINETE PSICOPEDAGOGICO.
- SERVICIO DE COMEDOR
- ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES A TOPE.
- INSTALACIONES MODERNAS Y CENTRICAS.

- UN PROYECTO ABIERTO Y PLURAL.
- CENTRO DE INTERES SOCIAL.
- UNA COOPERATIVA DE ENSEÑANZA.
- 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

CENTRO DE EDUCACION
INFANTIL
PRIMARIA
SECUNDARIA

•¡¡De 2 a 16 AÑOS!!

LIZARRA IKASTOLA
Paseo de los Llanos, s/n
Tf: 55 37 57
Horas de oficina: 9-1 mañana
3-6 tarde

¡VEN Y CONOCENOS! ZATOZ TA EZAGUTU!

LAURA UGARTE:
"Me quedé sorprendida porque no esperaba ganar"

El día en que los dibujos se exponían en la plaza de los Fueros la familia de Laura Ugarte se llevó una grata sorpresa. Allí estaba el dibujo de su hija, pero es que además figuraba como el mejor de su categoría, y Laura, comenta su madre

Elda, "estaba apuradísima porque decía que nunca había ganado", pues allí estaba la prueba, su padre vestido de pescador. Laura cuando muestra su trabajo dice que "a ver si mi padre se anima a llevarme a pescar". No falta ni un accesorio en el traje de faena de Jorge, amén de la cesta donde su hija muy generosa le ha colocado una buena y succulenta jornada de trofeos. El de ella quedará expuesto en la cocina, la galería de arte propia de Laura donde se muestran sus últimos trabajos de la temporada, mientras que las acuarelas las va guar-



dando en un álbum.

Laura dice que igual de mayor, y visto el reconocimiento que se ha hecho a su dibujo, se dedi-



ca a la pintura, aunque también le gusta mucho leer, y su madre apostilla que bueno, que cada día se le ocurre ser una cosa distinta, a veces según lo que estén poniendo por la

televisión. Lo que queda fuera de dudas es que Laura, sea lo que sea, tiene bien aprendida la lección de ser una persona a la que le gusta agradecer las cosas, como a su profesora de dibujo Inés Urrea, adonde acude después de las clases, y a la Hermana Pilar, la que cuida de ella en Santa Ana. Todo un don, además del de la buena mano para dibujar.

ALBERTO GIL:
"No estaba muy satisfecho con el resultado"

A sus cortos diez años Alberto ya sabe qué es ganar, y es que su maña para la pintura y el dibujo, afición que ha heredado de su padre, Juan, se demuestra todos los años cuando a final de curso algún trabajo suyo queda expuesto en su centro escolar, Remontival. Además por estas mismas

fechas ha sido también galardonado por el Departamento de Educación y Cultura del Gobierno de Navarra por el

dibujo que presentó al concurso de "XVI Itinerarios Culturales por Navarra".

Su padre aparece cortando leña y acompañado de un hermoso tractor, "donde me gusta mucho ir montado", como al resto de sus hermanos, Enrique, Elvira y Maialen, aunque a diferencia de él no tienen el gusto por la pintura; si acaso algo el mayor, pero el resto desde luego prefieren mil veces



la música, apunta la madre, Juana Mari. Y él, si bien se decanta por pintar, tampoco desdeña tocar el saxofón y practicar ciclismo, que por algo está inscrito dentro del equipo

de alevín del Club Ciclista Estella. ¿Y de mayor vas a ser pintor?, pregunta una con la candidez propia

que te parece tienen los niños a esta edad. Alberto hace gala de una madurez inusual a sus años, "pues no lo creo, más bien intentaría hacer dibujo con otra cosa, así que arquitecto". Pues menuda sorpresa para su madre, que dice que esto es una primicia... Pero desde luego Alberto si marca en la vida con la firmeza con que traza, estamos seguros de que lo conseguirá.



que te parece tienen los niños a esta edad. Alberto hace gala de una madurez inusual a sus años, "pues no lo creo, más bien intentaría hacer dibujo con otra cosa, así que arquitecto". Pues menuda sorpresa para su madre, que dice que esto es una primicia... Pero desde luego Alberto si marca en la vida con la firmeza con que traza, estamos seguros de que lo conseguirá.

Venta Pisos:

- ESTELLA. C/ Lizarra. Piso con trastero. Buen precio.
- ESTELLA. Avda. Yerri, 2ª altura, sin gastos, buen estado.
- ESTELLA. Avda. Guipúzcoa, amueblado, sin gastos, exc. vistas.
- ESTELLA. Urbanización El Puy, con jardín particular.
- ESTELLA. Rocamadour, 4 hab. exterior.
- ESTELLA. Navarrena. Piso, apartamentos, locales.
- ESTELLA. C/ La Corte, 3 habitaciones, 2 baños, garaje y trastero.
- ESTELLA. Espoz y Mina. Exterior. Calefacción. Sin gastos.
- ESTELLA. Urb. el Puy. Amueblado. Excelente estado, terraza.
- ESTELLA. C/ Comercio. Piso sin gastos.
- ESTELLA. C/ Estudio Gramática. Soleado. Sin gastos.
- ESTELLA. C/ Pilar. A reformar.
- ESTELLA. Ctra. Pamplona, 3 Hab. P: 4.500.000
- ESTELLA. C/Fray Diego. Cocina montada. Calefacción Sin gastos.
- ESTELLA. C/ Ruiz de Alda. Apartamento. Una habitación
- ESTELLA. C/ Montesquiza, piso y garaje, buen estado.
- ESTELLA. C/ Zalatabor. Buen piso. Con terraza. Económico.
- ESTELLA. Pza. San Juan, 3ª, sin ascensor. A estrenar.
- LOS ARCOS. 4 habitaciones, 2 baños, terraza 87 m, trastero.
- MURIEA. Piso 3 hab. 2 baños. Calefacción y garaje.
- OTEIZA. Piso a estrenar. 85 m.
- VIANA. Amueblado. 4 hab. 3 terrazas.

Venta Casas:

- ESTELLA. Belástegui, chalet con terreno y piscina.
- ESTELLA. Chalet adosado. Próxima entrega. Materiales de 1ª
- ABARZUZA. Amplia casa, 6 habitaciones.
- ACEDO. Vivienda en buen estado. Económica.
- ALLO. Vivienda a rehabilitar, barata.
- CARCAR. Vivienda adosada. Excelente estado. 160 mts. útiles.
- EULZ. Casa y almacén. Buen precio.
- GALDEANO. Casa a estrenar. Excelentes vistas.
- MIRANDA DE ARGA. Vivienda adosada, a estrenar.
- VILLAMAYOR. Vivienda a reformar. Ideal dos familias.
- VILLATUERTA. Casa con terreno.
- ARTAZA. Precioso chalet. Sin terminar interiores. Buen precio.
- ZUBIELQUI. Casa con terreno y piscina.
- ZURUCUAIN. Casa para reformar.

Alquileres:

- ESTELLA. C/ Valdealfin. 100 m.
- ESTELLA. Carlos VII, Bajera. 200 m.
- ESTELLA. Varios locales céntricos desde 40 m.
- ESTELLA. C/ La Estrella. 50 m. Bajera
- ABARZUZA. Locales a pie de carretera.
- ALEGUI. Bajera 200 m, acondicionada. Escaparates.

Venta Bajas:

- ESTELLA. C/ Navarrena. Local amplio.
- ESTELLA. C/ Fray Diego. 275 m.
- ESTELLA. Carlos VII. Bajera 200 m.
- ESTELLA. C/ Tafalla, 75 mts. con sobrepiso.
- ESTELLA. Avda. Yerri 115 mts.
- ESTELLA. Pª Inmaculada, buena situación, 140 mts.
- ESTELLA. C/ Puy, 60 mts., con plaza de garaje.
- ESTELLA. Plazas de garaje en diversas zonas.
- ACEDO. Granja acondicionada y terreno.

Terrenos:

- ESTELLA. Finca de recreo en Valdelobos.
- ESTELLA. Ordoiz. Terreno con caseta. Arboles frutales.
- ESTELLA. Urb. El Puy. Preciosas Vistas.
- ABERIN. Terreno próximo al casco urbano.
- ARBEIZA. Parcela Urbana.
- EULZ. Parcela 1250 m. Luz y agua.
- IRACHE. Varias parcelas. Diversos tamaños.
- MURIEA. Finca de recreo y casita.
- VILLATUERTA. Parcelas edificables.
- ZUBIELQUI. Finca de recreo.

DISPONEMOS DE TERRENOS PARA VARIAS VIVIENDAS EN ESTELLA Y PUEBLOS DE LA MERINDAD

Inmobiliaria LOQUIZ

A.P.I. J. Ruiz

Pª Inmaculada 19, 4ª
Tfnos. 55 46 50 - 55 46 11
ESTELLA

BALONMANO:

IX Campeonato Local

Se abre el plazo de inscripción para todos aquellos equipos que quieran participar en esta edición del Campeonato Local, bajo pago de una cuota de inscripción de 10.000 pesetas por equipo, hasta el próximo 15 de abril. Los interesados deben pasarse por la Oficina Municipal de Deportes, donde se les entregarán las hojas de inscripción y las instrucciones para efectuar el pago. En la presente edición, la novedad será la celebración de un campeonato para los equipos femeninos, junto al ya habitual de masculinos.

El comienzo del Campeonato tendrá lugar el próximo lunes 21 de abril. Los partidos se celebrarán en el Polideportivo Municipal.

Una realidad

Estimado mundo:

Quiero hacer una crítica a la opinión que usted tiene sobre la integración de personas con minusvalías, tanto físicas como psíquicas, en nuestra sociedad.

En esta sociedad, de tantas y tantas personas, todos tienen sus más y sus menos problemas, algunos con paro, otros con drogas, otros sin familia y no por ello se les puede ignorar. Pero también, hay otras personas como usted, que no ven más allá de lo "bonito" y de lo "perfecto" que pueda ser una persona. Sólo admite a las personas por el exterior, pero no quiere disponer de tiempo para conocer el interior, que es un mundo en cada persona. Con observar que tiene los ojos rasgados, una mano impedida

o simplemente que disponga de ruedas en vez de piernas, ya no es como usted, una persona "bonita" y "perfecta".

¡Sabe!, hay algo que tiene que comprender, que esa persona, o esas personas, se distinguen de los demás en la cosa más sencilla y perfecta que pueda tener un ser humano: el corazón, la capacidad que tienen para querer y ser queridos, sin límites ni barreras, sin odio, sin trampas, algo que usted no tendrá jamás si no sabe escuchar y aceptar a las personas por lo que son y no por lo que padecen.

ALUMNOS DE 4º B SANITARIAS
EDUCADORES DE DISMINUIDOS
"I.E.S. TIERRA ESTELLA"

**Bar
KATXETAS**

Estudios de Gramática, 1
Tfno: 55 00 10 ESTELLA



Abierto desde las 2 de la tarde
C/ Puy, 51 • Tfno: 54 62 61
LIZARRA

ACADEMIA
LULA 4
EGB • FP • BUP • COU
Pº Inmaculada, 76-1ºC • Tel. 55 04 41

**Bar
ALDAY**
C/ Ruiz de Alda, 35
Tfno: 55 49 84 ESTELLA

CRISTINA

ESTETICISTA



C/ Sancho el Sabio, 5-3ºEF
(Frente al aparcamiento)
Tel. 55 15 14 • 31200 ESTELLA

Solárium
con Aire Acondicionado

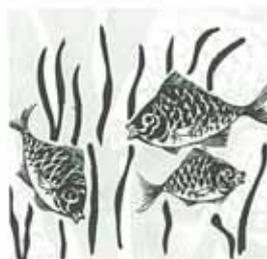
Aproveche la oferta de

BONO DE
10 SESIONES

5.000
Ptas.



Interlengua
English School
Infórmate ahora de los cursos de verano en el extranjero
C/ García el Restaurador, 10-3ºDcha • 31200 ESTELLA • Tel. 55 25 53



Pescados
Martina Barrueco
Especialidad en Pescados y Mariscos frescos
y toda clase de congelados
C/ Ruiz de Alda, 18 • Tel. 55 34 61 / 55 33 84 • ESTELLA

XXIX TROFEO COMUNIDAD FORAL DE NAVARRA

Este año también participarán aficionados

Texto: Myriam Munárriz / Fotos: C.M.

En la rueda de prensa que se celebró el 26 de marzo para presentar el XXIX Trofeo Comunidad Foral de Navarra, que organiza el Club Ciclista de la Ciudad, no sólo se habló de lo concreto, es decir del cómo, del quien y del cuando se disputará la carrera. También hubo lugar para los rumores, o quíerases llamarlos proposiciones, y es que el Alcalde, José Luis Castejón, anunció que había oído que en la XXX Edición los organizadores buscarán convertir este evento deportivo en una prueba internacional donde también tengan cabida los equipos extranjeros.

Lanzada "la piedra", y que fue recogida de mil amores por el Presidente del Club Ciclista Estella, Miguel Angel García, para intentar que otros de los allí presentes se involucraran en el proyecto, esto es Javier Trigo, Director del Instituto de Deporte y Juventud, y Jesús Poveda, Director de CAN en Estella y que acudía a la cita en calidad de representante de los patrocinadores de la carrera, ambos se inhibieron del asunto. En concreto Trigo señaló que lo que correspondía en ese momento era hablar de la presente edición, si bien igualmente añadió que la institución que él dirige, se caracteriza por estudiar todas las propuestas.

102 CORREDORES

Así pues sigamos el consejo de Javier Trigo y centrémonos en la presente carrera, que se celebrará este sábado 5 de abril, con salida a las 11:55 horas. A partir de entonces los corredores deberán cubrir 186 kilómetros en una etapa que el Presidente del Club Ciclista Estella dijo "ser más montañosa que en otras ocasiones, donde pronto llega Lizarraga (catalogado de segunda categoría), en el kilómetro 26, para de ahí pasar a Echarrí, subir por La Cadena, y de nuevo Lizarraga (pero esta vez por el otro lado y por tanto con distinción de primera categoría) en el kilómetro 55".

En esta jornada, los 102 corredores, dejarán ver su estela multicolor por Bearin, Abár-



zuzza, Puerto de Lizarraga, Lizarraga, Echarrí Aranaz, Arbizu, Puerto de Lizarraga, Abárzuza, Bearin, Estella, Villatuerta, Lorca, Cirauqui, Mañeru, Puente la Reina, Legarda, Astrain, Pamplona, Orcoyen, Ororbia, Ibero, Echauri, Izurzu, Salinas de Oro, Muez, Las Casetas, Alto Lezaun, Lezáun, Abárzuza, Bearin hasta llegar a la meta de Estella, donde si se cumplen los buenos pronósticos, su entrada será alrededor de las cinco, mientras que en el peor de los tiempos se retrasaría hasta las cinco y media.

Y por vez primera en este año se podrá ver en este Trofeo de Navarra codearse a profesionales con aficionados. El motivo aducido por el Presidente del Club Ciclista Estella es que ellos darán el empaque necesario a una carrera que tan sólo con profesionales no hubiera ascendido a más de 60 inscritos; además su presencia puede suponer un revulsivo para una etapa que no se acostumbraba a animar hasta su ecuador; así pues en esta XXIX edición junto con Banesto, Deportpublic-C. Toscaf, Euskadi, Kelme y Once, participarán los equipos de aficionados ACR-Sky Blue, Caja Rural, Kaiku y Porcelanatto.

AUSENCIA DE MORRAS

Dentro del pelotón nos encontramos con que la representación navarra viene avalada con 12 corredores, entre los que no estará presente Morras, porque según anunció la organización su director ha dicho "que se

encontraba estudiando y que era mejor dejarle tranquilo". Por otra parte el carácter internacional, a falta de la titulación oficial del trofeo, al menos llega con la participación de 8 extranjeros, junto con 7 neoprofesionales, 32 élite y 8 sub-23.

El presupuesto con el que se cuenta para la XXIX edición asciende a 7 millones de pesetas, sufragados en parte gracias a la colaboración del Instituto Navarro de Deporte y Juventud, Caja de Ahorros de Navarra, Ayuntamiento de Estella, Construcciones Cogesar S.L., Ricardo Galdeano-Camps, Volkswagen Navarra, S.A., Diario de Navarra, Hotel Irache, Ayuntamiento de Puente La Reina, Cruz Roja de Estella, Maderas Ripa, Dya Guipúzcoa.

Y para terminar esta crónica, a continuación les detallamos aquellos que desde 1967, primer año en que se disputó este trofeo, fueron los ganadores: Antonio Gómez del Moral, José López Rodríguez, Gregorio San Miguel, Antonio Gómez del Moral, Miguel María Lasa, Vicente López Carril, Domingo Perurena, Miguel María Lasa, Agustín Tamames, José Nazábal, Vicente López Carril, Miguel María Lasa, Juan Fernández, Juan Fernández, Eulalio García, Pedro Muñoz, Juan Fernández, Celestino Prieto, Miguel Induráin, Pedro Delgado, Mariano Sánchez, Pedro Delgado, Roland Leclerc, Julián Gorospe, Johnny Weltz, Marino Alonso, Félix García Casas y Alex Zulle.

Chalet en Irache



Chalet individual
Con parcela
Nueva construcción
Tfnos. 55 46 50
y 55 46 11

Unai Garbisu, campeón juvenil de España, ganador del II Open de Lizarra Ikastola

Texto: M.M. / Fotos: C.M.

El II Open de Ajedrez Lizarra Ikastola, celebrado la tarde del sábado 21 de marzo, contó con la participación de 52 jugadores en la primera categoría, la de mayores de 14 años, mientras que en la otra tabla que se estableció, para aquellos menores de esta edad, fueron 44 los que se disputaron los trofeos. La hora de comienzo marcaba las cuatro y cuarto de la tarde, a partir de la cual cada ajedrecista debía jugar seis partidas de quince minutos. A esta competición se dieron cita las escuelas de ajedrez del Grupo Orvina, Oberena, Anaitasuna, Sancho el Fuerte, Agrupación Deportiva San Juan de Pamplona, así como jugadores independientes tanto de la capital navarra como de Tierra Estella. Y de entre todos ellos



cabe destacar la participación de Unai Garbisu, Campeón Juvenil de España que demostró con su victoria en este II Open la validez de su título, los Campeones de Navarra José Mari Zelaia, Pedro Viñal y Jesús Javier Cortés, y el ex-alumno de Lizarra Ikastola que en la primera edición de este torneo logró el primer lugar, Iñigo Montoya.

Además de éstos, se pudo contar con la asistencia del actual Presidente de la Federación de Ajedrez Mariano de Pablos, así como de Jesús Villa, Director de la Escuela Técnica de este deporte en Navarra y que fuera Subcampeón de España. Personajes de peso para este segundo open que ha sido posible organizar gracias a la Federación Navarra de Ajedrez y al Club Alekhine de Estella-

Lizarra, sin olvidarnos de sus patrocinadores, Caja de Ahorros de Navarra, Fundación Irujo de Lizarra y Oficina Municipal de Deportes de Estella-Lizarra.

Y para el año que viene Lizarra Ikastola ya está pensando en la organización del que será su III Open de Ajedrez, que esperamos esté dentro del calendario de la Federación Navarra de Ajedrez y que cuente con la participación de otras federaciones.

Javier Fernández Hierro y Gregorio Sala fueron los árbitros del torneo, que cuenta con la valiosa ayuda de Carlos Saenz, del Club Alekhine de Estella-Lizarra; por otra parte, Félix Colomo, responsable del ajedrez en Lizarra Ikastola, es el máximo coordinador del Open.

CLASIFICACIONES

MAYORES DE 14 AÑOS:

1º.-Unai Garbisu.

Premio de 30.000 ptas

2º.-Pedro Viñal.

Premio de 20.000 ptas

3º.-Iñigo Montoya.

Premio de 15.000 ptas

•Primer clasif. de Estella:

Obiana González.

Premio de 10.000 ptas

•Primer ex-alumno/a:

Nerea Mauleón.

Premio 10.000 ptas

•Primera clasificada:

María Martínez

Premio 10.000 ptas

MENORES DE 14 AÑOS:

•Infantiles (13-14 años):

Iñigo Martínez

Trofeo de la CAN

•Alevines (11-12 años):

Iban Alastuey

Trofeo de la CAN

•Benjamines (9-10 años):

Iñigo Saez

Trofeo de la CAN

•Prebenjamines (hasta 8 años):

Mamel Casado

Trofeo de la CAN

En infantiles participaron 10 niños, en alevines 12, en benjamines 10 y en prebenjamines 12.

Bar • Restaurante • Asador

SOLANA

Muniáin de la Solana • Tel. 55 20 60 • NAVARRA

Menú del Día **1.100** Ptas.

Servicio a la carta





EXPOSICIÓN "FRAY DIEGO"

El Camino de Santiago, arte en el andar, arte en el recuerdo

Texto: C.M.; Fotos: R.V.

George Frayer es un pintor francés que nació en París pero que desde 1960 reside en Biarritz. Desde allí, y una vez jubilado de su oficio de ingeniero electricista, se ha dedicado a cultivar sus dos grandes aficiones: Los paseos por el campo y la pintura. Y un buen día se dijo que por qué no aunaba ambas en un mismo lugar, así que marchó de peregrino por la Ruta Jacobea, de donde llegó a su casa con la mirada cargada del arte que en cada trecho del camino salía a su encuentro. Y sus manos, evocando aquel recuerdo, se dejaron llevar.

Aquellas ilustraciones en acuarela del Camino de Santiago han sido aprovechadas para ilustrar un libro que sobre esta ruta, y con el título de "Pinceladas y Retazos del Camino Jacobeo", se ha editado recientemente en Navarra. Una recopilación de la historia, el arte y la lírica que ornán una de las sendas más conocidas del mundo, de cuyo acontecer en palabras se encarga el pro-

fesor e historiador Luis Landa, asistido en labores de coordinación de todo el material gráfico y narrativo por José A. Muguerza.

Y ahora en Fray Diego se puede asistir hasta el 12 de abril a las acuarelas originales que a Frayer le inspiró su peregrinación hasta Santiago, dividiendo el recorrido en tres tramos; un primero que recoge la ruta desde San Juan de Pied de Port hasta Puento La Reina, otro dedicado a la llamada senda aragonesa, con Leire y nuevamente Puento La Reina como epicentros, para recabar en Tierra Estella; la última se adentra en La Rioja, Burgos y León en su búsqueda de Galicia.

Y de su paso por la merindad queda el testimonio de sus cuadros de Urbiola, cercanías de Azqueta, San Pedro de La Rúa de Estella así como la casa del herrador; pero además ojeando el libro, que está disponible para la venta en la Casa de Cultura al precio de 3.200 pesetas, vemos que el autor también se dejó embrujar por Villamayor de Monjardín, Olejua y Sorlada.



P. Inmaculada 72 ESTELLA



El Club Oncineda solicita la neutralidad arbitral para su equipo de primera regional

Texto: M.M. / Fotos: ***

La directiva del Club Oncineda de Baloncesto lo tiene muy claro: Su equipo puntero, el Ega Pan, que milita en Primera Regional y era serio aspirante a subir a segunda, a falta de cinco partidos para el final de la presente campaña sigue siendo eso, aspirante; y aunque sólo medie un punto para lograr colarse entre los cuatro equipos que de esta regional subirán de categoría, los del club aseveran que si no llega a ser por las nefastas actuaciones arbitrales podrían tener ya este ascenso de sobra asegurado, "pues iríamos los segundos de la tabla o incluso los primeros", dice su presidente Francisco Javier Caballero. Y es que lo que comenzó siendo simples suspicacias han acabado por convertirse tras los dos últimos partidos disputados en una seria sospecha. Sospecha de que el arbitraje favorece a otros candidatos, como es el Larraona, simplemente por ser de la capital, o quizá la historia arranque de más antiguo, de cuando los árbitros navarros de baloncesto se fueron en noviembre del año pasado a la huelga.

Este plantón arbitral se debió a que el Presidente de la Federación cesó como presidente del colectivo a Alberto Senosiáin; y la negativa a arbitrar los partidos creó malestar no sólo en la federación, puesto que también la mayoría de los clubs navarros, salvo el Larraona, pidió que se reanudaran los arbitrajes, algo que no sentó nada bien a los "huelguistas"; y precisamente ahora el más directo rival para conseguir este ansiado puesto en segunda es el mencionado Larrao-

na.

UN PRIMER INTENTO

"Antes del primer partido contra Larraona ya vimos que nos la podían hacer, como venía sucediendo durante el resto de la campaña, así que hablamos con el Presidente de la Federación quien nos aconsejó no pedir un arbitraje neutral para evitar que los navarros se mosquearan", dice Caballero. Esta petición, a la que previo aviso a la Federación regional donde se disputa el partido, todo club tiene derecho, consiste en solicitar que el colegiado de la región en cuestión sea sustituido por un árbitro de otra comunidad. Los solicitantes deben correr entonces con los costes del desplazamiento, que vienen a rondar las 15.000 ó 20.000 pesetas.

La solicitud de un arbitraje neutral se suele dar cuando equipos de distintas provincias donde se va a disputar el encuentro no confían en la neutralidad del colegiado; pero lo que ya no es habitual es que lo pida un club de la propia región del colectivo arbitral, como ha sucedido con Oncineda, quien ya ha cursado petición para que al menos los dos partidos que restan en Estella sean dirigidos por personas colegiadas fuera de Navarra, en concreto el que se jugará el 12 de abril contra Larramendi y el del 26 de abril contra Larraona.

Y es que para la directiva del club la gota que vino a colmar el vaso fue la jornada del 22 de marzo en su choque contra el Erro y Eugui de Pamplona. El escenario fue el Polideportivo de la ciudad, con un triste y célebre ya árbitro para las crónicas negras del Ega-Pan, el mencionado Alberto Senosiáin, el que comentamos que fuera Presidente del

Colectivo y cuyo cese provocó la huelga, y que había estado ya presente en el primer encuentro contra Larraona cuando se quiso pedir la neutralidad y lo desaconsejaron desde la Federación.

Y como en aquel partido una nueva derrota, pero esta vez con más daño, "pues jugábamos contra un equipo que ya no tiene nada que ganar ni que perder, y para el minuto cinco de la segunda parte estábamos en tiros libres (pena impuesta a partir de la séptima falta personal que acumule el equipo), nos echaron a todos los pivots y al base titular", relata Caballero, que continúa su narración diciendo que "como aquello ya pasaba de castaño oscuro hemos tomado una determinación, la del arbitraje neutral"

CARTA A LA FEDERACIÓN

Las medidas que se han llevado a cabo desde el Club Oncineda han sido en principio dos, una pedir el comentado arbitraje neutral para los dos partidos que restan en casa, y la segunda, cursar una carta a la Federación Navarra de Baloncesto exponiendo sus razones para esta medida así como acusar al colectivo arbitral de "unos intereses ocultos que ya en la temporada 94-95 nos arrojaron con mucho descaro a la regional".

La postura es clara: "No queremos más navarros al menos por esta temporada", y se reservan la decisión de que el año que viene, si continúa esta nefasta actuación de los colegiados, "presupuestar dentro de las cuentas del club un apartado para costear los desplazamientos de árbitros de otras comunidades, que no nos darán nada, pero que tampoco nos quitarán".



CLINICA VETERINARIA VICTOR ANDUEZA

HORARIO de CONSULTA
Mañana: de 10:00 h. a 1:30 h. • Tarde: de 5:00 h. a 8:00 h.

C/ Fray Diego, 23
Tfno: 54 62 50 (Clínica) • 54 38 54 (Particular) 31200 ESTELLA

CERVECERIA - BAR - NAVARRRO



Cerramos los miércoles,
excepto víspera de
fiesta y festivos

C/ Navarrería, 29 Tfno: 55 27 57
ESTELLA

Bar STOP

ABIERTO DESDE LAS
8:30 DE LA MAÑANA

GRAN VARIEDAD DE
PINTXOS Y DELICIOSO CAFÉ
ALMUERZOS

C/ Doctor Huarte
Tfno: 55 00 81 • 31200 Estella



EXPOSICIÓN "FRAY DIEGO"

Esta vez los mecenas son los artistas

Texto: C.M.; Fotos: R.V.

Las bodas de plata de la S.D. Itxako no han querido pasar desapercibidas en una ciudad donde el balonmano ha sido historia importante de su deporte. Pero para organizar las actividades, tanto deportivas como lúdicas, con que se adorna este aniversario hace falta además de ganas, dinero. Y en su tarea de recabar fondos han encontrado unos mecenas que tradicionalmente la historia les ha dado el papel contrario, el de necesitar el amparo de otros.

Hablamos de los artistas, más en concreto de un puñado de pintores, la mayoría de la merindad, que han puesto su obra a servicio de la S.D. Itxako. ¿Y de qué manera?, de la mejor forma en que se puede vender en arte, mediante una exposición en la Casa de Cultura de Fray Diego que hasta el 11 de abril permanecerá abierta al público, con la esperanza de que alguna de las miradas acabe decidiéndose por la compra.

Sin menoscabo de nadie, allí la que más se cotiza es el paisaje de Antonio Laita, un carro con fondo en la iglesia de Santo Domingo y que alcanza las 185.000 pesetas. Además

de él, y tomando también como referencia el paisaje, tanto con estilo figurativo como impresionista nos encontramos con M^a Jose Recalde, Angeles Alda, Irantz Padilla, Amaia Padilla y Jesús M^a Ayúcar. Entre ellos se destaca por su propuesta totalmente abstracta el trabajo de Andrés Santamaría, al que se acercan una de las obras de Jesús María Bea y el retrato de Florencio Alonso.

Precisamente el retrato y la figura humana ha sido el otro gran protagonista de esta muestra, pues Manuel Padilla, M^a Inés Urra, M^a Puy Azpilicueta, Angeles Alda, Cèles Gómez de Segura y María Sáiz lo han escogido como motivo principal de su pintura. Pero tampoco podía faltar el otro gran protagonista que ha inspirado tantas y tantas obras de arte, como es el bodegón, que viene de la mano de Jesús Arribas y de Jesús María Bea.

En definitiva una muestra variada, de múltiples estilos, donde cada quien a su manera ha intentado que estas bodas de plata tengan su pincelada de color, en la cual también han contribuido Antonio Pastor, Paulino Ustároz y M^a Carmen Adrián.



Don Menú

PARA LLEVAR

- ▶ ENSALADA VERDE
Lechuga, tomate, cebolla, espárrago, atún, huevo duro y aceitunas 440 ptas,-
- ▶ ENSALADA TROPICAL
Piña, manzana, lechuga, surimi de cangrejo y salsa rosa 360 ptas,-
- ▶ ENSALADA DE ARROZ
Arroz blanco, remolacha, maíz, zanahoria, atún, huevo duro, aceitunas y vinagreta 360 ptas,-
- ▶ ENSALADA DE COGOLLOS
Cogollos, tomate, anchoas y aceite de ajo 440 ptas,-
- ▶ ENSALADA RUSA
Patata, atún, aceitunas, pepinillo, huevo duro, zanahoria rallada, guisantes y mayonesa 360 ptas,-
- ▶ ENSALADA DE AGUACATE
Lechuga, aguacate, jamón serrano, queso de Burgos y zumo de limón 480 ptas,-
- ▶ FRITOS VARIADOS
2 croquetas, 2 jamón y queso, 2 tigras, 4 calamares 520 ptas,-
- ▶ AJOARRIERO 960 ptas,-
- ▶ CHIPIRONES RELLENOS 920 ptas,-
- ▶ PULPO A LA GALLEGA 720 ptas,-
- ▶ PULPO A LA VINAGRETA 720 ptas,-
- ▶ PIMIENTOS RELLENOS DE PESCADO 720 ptas,-
- ▶ CHILINDRÓN 1,040 ptas,-
- ▶ CALLOS 800 ptas,-
- ▶ MENUDILLO 800 ptas,-
- ▶ CONEJO EN SALSA 600 ptas,-
- ▶ PIMIENTOS RELLENOS DE CARNE 560 ptas,-
- ▶ REDONDO DE TERNERA 760 ptas,-
- ▶ HÍGADO DE CORDERO CON CEBOLLA 600 ptas,-
- ▶ TERNERA GUISADA 720 ptas,-



Don
restaurante / catering

Menú

Te lo llevamos
a casa
☎ 556087

P^o Inmaculada, 70 • Tel. 55 60 87 • ESTELLA
MENÚ DEL DÍA / PLATOS COMBINADOS / PLATOS PARA LLEVAR

En la merindad se compraron treinta y dos kilómetros de la Korrika

Texto: M.M. / Fotos: C.M.

Eran las seis de la mañana de una madrugada bastante fresca, sobre todo para aquellos que se levantaban recordando el calor del día anterior, cuando la Korrika hacía su entrada por el primer pueblo de la merindad estellesa. Llegaba el testigo a Oteiza, donde un centenar de personas lo aguardaban dispuestas a cubrir los tres kilómetros asignados antes de entregar la vez a los cercanos vecinos de Villatuerta. Y allí, por vez primera en su historia, atravesaba esta carrera el valle de Yerri, pasando por Alloz, Zurucaín y Grocin hasta desembocar en Bearin. Se estaba llegando a Estella.

Y las ocho de la mañana hacía su entrada en la ciudad por la calle Zumalacárregui, siguiendo por el barrio de Lizarra, Astería, Ruiz de Alda, Zapatería, Ayuntamiento, el Andén, Yerri y dirección hacia la carretera de Vitoria, adonde se encaminaba su marcha buscando la meta de Bilbao. Tres kilómetros donde el testigo se repartió en su primera parte entre representantes del Politécnico y del



Instituto Tierra Estella, para ceder el testigo a un representante de AEK y aquellos que fueron y otros que aún son alumnos de la Ikastola Lizarra. Finalmente, la sociedad Gure Hizkuntza sería la encargada de sacar el relevo hacia Acedo y Zúñiga, adonde arribó pasadas las once de la mañana.

Atrás quedaban 32 kilómetros de esta Korrika a su paso por la merindad estellesa, donde diferentes colectivos habían hecho su contribución a esta

marcha en favor del euskera pagando las 30.000 pesetas que costaba cada kilómetro, 50.000 en caso de Estella. Pero no era este el punto y final de la presencia de la merindad en la Korrika, porque en Bilbao y para recibir el homenaje por su trabajo en fomentar la cultura vasca había presencia de la comarca: Junto a otras veinte personas más estaba Maria Paz Iturbe, la mujer que impulsó la creación de la Ikastola en Estella.

Todo para el riego:

Goteo y por aspersion



**SUMINISTROS
URBASA, S.L.**

**ALMACEN DE MATERIALES DE:
FONTANERÍA / CALEFACCIÓN
GENERADORES INDUSTRIALES
ECONOMIZADOR / DESTRATIFICADOR
SANITARIOS / SISTEMAS DE RIEGO**

C/ FRAY DIEGO, 37 • TEL. Y FAX 54 67 75 • ESTELLA

Oskorri, el broche de oro para la Korrika

Texto: M.M. / Fotos: C.M.

No se habían aún apagado los ecos que había dejado la Korrika a su paso por Estella, cuando las gentes de la ciudad y merindanos tenían todavía una cita importante para celebrar estas jornadas en favor del euskera. Quedaba por ver el concierto de Oskorri, organizado por la Comisión de Juventud del Ayuntamiento de Estella junto con el Servicio de Euskera, y al que se dieron cita en el Polideportivo 1.200 personas.

Y la noche del 21, desde las nueve de la noche, la veterania de Oskorri encendió tanto a los incondicionales como a aquellos otros que se han ido incorporando a su música a lo largo de estos 25 años de presencia indiscutible dentro de la música vasca. Compartían escenario además con Kepa Junkera, un virtuoso de la Trikitritza, y el grupo de mimo Kulu-biltxo, quienes supieron conjugar en su actuación música con espectáculo.

Y es que aquello sobrepasó la barrera de lo musical para convertirse en todo un montaje de luz, color y animación, de la que también fueron partícipes los allí congregados. Parodias sobre la mili, la



moda, invitaciones a la cultura de la tierra con enormes mozzorros encaramados a zancos, sin olvidar el trepidante baile de aquellos kilikis que no satisfechos con desbandar a la chiquillería, osaron perturbar el quieto disfrutar de aquellos que estaban sentados en las gradas.

Unas gradas abarrotadas y a veces demasiado cómodas para un público que fue instado a bajar a la pista para acompañar a los Oskorri, quienes contaron con la algarabía propia de los niños,

pero que se echó a faltar, o incluso desanimó, a la de los demás. Pero en ningún momento hubo sentimiento de abandono pues cada letra, cada música era coreada por los asistentes, quienes al final del concierto corearon el Zorionak a un grupo que este año cumple sus bodas de plata. Pero el broche que estos músicos pusieron al programa de actos que se había organizado con motivo de la Korrika fue de otro metal, oro puro de muchos quilates.



disco Bar
Irati
Estella
Avda. Yeri, 4 • Tel. 35 41 09 • ESTELLA

Tu pequeña discoteca

PROCESIÓN DE SEMANA SANTA, LA TRADICIÓN CONTINUA

Texto: Myriam Muriana
Fotos: Raul Vergara

Comenzó la procesión a las siete y media en punto, cuando la Banda de Estella entonó los acordes de la primera marcha; entonces los nueve pasos fueron alzados y lentamente se deja oír por toda la plaza de los Fueros, como un eco encadenado, el picotear del martillo en la chapa frontal de cada una de las figuras que componen el calvario de Estella. A éstas, los "morrotes" les hacen deslizarse con un suave balanceo, con la misma cadencia que imprimen los tambores.

salvia

HERBORISTERIA
CONSULTA MÉDICO-NATURISTA
CONTROL DE PESO
ALIMENTACIÓN DIETÉTICA
CÓSMÉTICA NATURAL

Herboristería Salvia
Consulta Médico - Naturista
Iridiología



Pº Inmaculada 45. Tfno. 54 60 08. ESTELLA



Desde que se recuperara esta tradición, hace seis años, las calles siguen llenas de gente para ver el paso de la procesión, desde la plaza de los Fueros camino de La Estrella, para subir por la cuesta de la Imprenta, seguir por Chapitel, Zapatería, Mayor, plaza Santiago y la bajada por Caldería para llegar de nuevo a la plaza de Los Fueros, donde lentamente y ahora en

solitario van desapareciendo tras la puerta de la iglesia San Juan.

Y si choca esta indiferencia con que las gentes despiden los pasos, es por el contraste de su actitud cuando los reciben; entonces en los alrededores de la parroquia, mucho antes de las siete y media, se ha formado un pasillo humano que espera con expectación a que los pasos vayan

• DISTRIBUIDORA NAVARRA •

Supermercados **TODO TODO**

C/ Príncipe de Viana, 12 • Tfno: 55 00 51
31200 ESTELLA (Navarra)

Mº de la Oliva, 52 • Tfno: 26 71 55
PAMPLONA

**Queremos darle mejor servicio; para ello,
hemos AMPLIADO nuestro horario:**

◆ MAÑANAS: DE 8:30 A 2

◆ TARDES: DE 5 A 9

Porque usted se lo merece

• DISTRIBUIDORA NAVARRA • SUPERMERCADOS TODO-TODO



Oración en el huerto

El prior es José Luis Salvatierra

- 1.-Alrededor de 250 k.
- 2.-16 morrotes de blanco y rojo
- 3.-"Desde hace tres años, y porque alguien tenía que serlo y los de la Cofradía decidieron que fuera yo. Me gusta porque es algo tradicional de Estella que hay que mirar y cuidar"
- 4.-"El ritmo es seguir la música y con un poco de alegría y movimiento; lo que te marca el paso son los tambores. Para mí lo más difícil son las canaletas de las calles de Estella, que sobre todo para los del centro del paso es bastante difícil.
- 5.-Que esperamos cambiar de andas el año que viene

Cristo atado a la columna

El prior, en este caso priora del paso es Inés Urrea, pero independientemente de quien ostente este cargo, el andar lo marca Félix Domaique, por lo que fue él quien nos contestó la cuarta pregunta del cuestionario.

- 1.-380 kilos
- 2.-14 morrotes de morado y blanco
- 3.-"Este es el primer año que estoy de priora, por iniciativa del grupo"
- 4.-"Lo esencial para marcar el paso desde el principio", dice Félix "es salir con el pie izquierdo y por supuesto dar las órdenes con la vara". Dice no encontrar dificultad en nada, si acaso, "hay que coger bien las alturas"
- 5.-"Lo que resaltaría es el grupo y el buen ambiente que tenemos todos los que llevamos este paso desde hace ya, con esta vez, seis años"

Ecce Homo

El prior de este paso es Ignacio Oteiza, pero como en el caso anterior, otra persona se encarga del papel de guía, Eduardo Henriquez; él fue quien contestó a nuestras preguntas.

- 1.-400 Kilos (La Dolorosa y La Cruz a Cuestas, de los más pesados)
- 2.-12 morrotes de blanco y rojo
- 3.-"Desde hace dos años
- 4.-"Salir con el pie izquierdo, y si se sigue el ritmo del tambor y bailando un poco mejor, lo cual lo hago valiéndome del toque del martillo en la chapa; para nuestro paso la mayor dificultad reside en la bajada de Calderería, donde tenemos que compensar alturas y nos cambiamos, los bajos detrás y los altos delante.
- 5.-Todos los que pertenecemos a él le tenemos especial cariño y no lo cambiaríamos por otro. Yo mismo he pertenecido al Ecce Homo de siempre, y no sé ni por qué.

Paso a paso, todos los pasos

Vamos nosotros a seguir también esta procesión, hablando de cada uno de los pasos que la componen, y en el mismo orden en que todos los años representan el calvario por las calles de la ciudad. Para ello hemos querido hablar con los priores de cada uno de ellos, y en su caso con el guía, para quienes preparamos un cuestionario breve de cinco preguntas:

- 1.- **Kilos del paso.**
- 2.- **Cuántas personas lo llevan.**
- 3.- **Color de las túnicas.**
- 4.- **Años como guía y prior, y cómo llegó a serlo**
- 5.- **Forma de marcar el paso, ritmo y dónde encuentran la mayor dificultad.**
- 6.- **Apunte breve sobre el paso.**



Fontanería y calefacción Hijos de J. GARCIA

Paseo de la Inmaculada, 20 • Tels: 55 06 85 • 55 45 55
TALLER: C/ Fray Diego, 40 • ESTELLA

- Instalaciones de gas, gasoil y fontanería general
- Mobiliario de baño, cabinas de hidromasaje
- Suministros de fontanería

Cerámica
PORCELANOSA
Sanitarios
ROCA

Calderas de gas JUNKERS y de gasoil ROCA y TIFEL
Baños Jacuzzi Delfino



Santo Sepulcro

El prior de este paso es Javier Fuentes

- 1.-420 Kilos
- 2.-16 morrotes vestidos de negro
- 3.-"Desde hace dos años, sustituyendo a Julián Ochoa, que era de los veteranos. Mi padre siempre estuvo ligado a este paso"
- 4.-"Me valgo de un martillo de madera porque la vara es más peligrosa porque se puede resbalar. Me gusta balancearlo, pero muy poco. Particularmente ninguna calle es difícil. Tenemos la suerte de contar con una combinación entre experiencia y juventud.
- 5.-"Lo que más me gusta son los dos días anteriores, cuando se prepara el paso y los faroles que lo iluminan con una mezcla de alcohol para quemar y ácido bórico. Un preparado que consigue darle al fuego ese color verdoso, que transmite solemnidad al paso.

Calvario

Este paso estrenaba andas. El autor del diseño ha sido Iosu Vélaz de Tafalla, que es profesor en el Colegio del Puy. La talla de la madera, un material que fue proporcionado por Amézqueta, ha corrido a cargo del artesano Vicente Salanueva. Y el prior es Eduardo Torres.

- 1.-370 kilos
- 2.-16 morrotes de negro
- 3.-"No sé si será ya el cuarto año que estoy de prior; hacía falta uno y me tocó a mí.
- 4.-"Hay gente que se sirve de la vara para marcar el ritmo, pero nosotros tenemos los tambores muy cerca, así que las órdenes las hago a viva voz. Las mayores dificultades son las alturas, antes al dar la vuelta en la plaza Santiago corríamos peligro con los árboles, y hay que seguir teniendo cuidado con algunos carteles.
- 5.-"Para mí todo el paso tiene su encanto, pero el Cristo que está en la cruz posee una expresión muy bonita"

Cruz a cuestras

El prior de este paso es José Juániz.

- 1.-450 Kilos
- 2.-20 morrotes de rojo y blanco (es el que más costaleros aglutina debajo de sus andas)
- 3.-"Llevo, si contamos la antigua procesión junto con la nueva, 25 años como prior de la "Cruz a Cuestas" (lo que le convierte en el veterano de los priores, mientras que Inés Urra e Ignacio Oteiza son los más novatos).
- 4.-"Marco el paso con la vara, doy tres golpes y al cuarto el paso se levanta, y para parar golpeo dos veces. El ritmo me gusta suave pero balanceando un poco; la mayor dificultad nos la encontramos en Caldebería porque la acera es muy resbaladiza."
- 5.-"Lo que más me gusta por encima de todo es la salida de los pasos de la Iglesia. Es impresionante".



saliendo del recinto religioso. Para algunos, y en este pronombre indefinido incluimos a costaleros y priores, este es un momento especial, aquel donde uno tiene el privilegio de oír a viva voz las órdenes del guía a sus costaleros, el crujir de las andas y cómo cada hombre y mujer van buscando el acomodo en el paso.

Y es que luego los morrotes serán un grupo anónimo escondiendo su esfuerzo bajo tambores y música, donde a no ser por la figura del prior, pareciera que aquello se mueve solo. Pero al final, cuando ya casi no mira, al levantar sus capuchas asoman los rostros cansados de aquellos que han



ROSARIO

ARMAÑANZAS

DECORACION TEXTIL

Cortinas - Colchas - Mantas

Alfombras - Juegos de cama

Mantelerías - Toallas

Plaza de los Fueros, 35 Tfn: 55 06 47 ESTELLA



Descendimiento

El prior de este paso es Benito Andueza

- 1.-320 Kilos
- 2.-12 morrotes de blanco y morado
- 3.-"Soy prior desde que empezó la procesión hace seis años; ¿por qué?, porque no quieren que me salga.
- 4.-"El ritmo y el paso se marcan pegando con la vara en la chapa, sin palabras: Un golpe preparados, dos para echarse al hombro el paso y tres para comenzar a andar, y una vez andando, el sentido de los golpes es a la inversa. Me gusta seguir el ritmo que marca la propia procesión, y la verdad es que no encuentro ninguna dificultad reseñable en el recorrido".
- 5.-"A este paso pertenecemos en su mayoría amigos del coro de la iglesia de San Pedro, nos lo ofrecieron, y desde entonces".

La Dolorosa

El prior de este paso es Jesús M^o Arza.

- 1.-400 kilos
- 2.-18 morrotes vestidos de negro
- 3.-"Soy prior desde el año pasado porque en la reunión que tuvimos los hermanos del paso me eligieron a mí. Y me hizo mucha ilusión, porque además yo lo llevé la última vez que se hizo la procesión en 1975, y me tocó entrarlo a la iglesia"
- 4.-"Como tenemos la banda justamente detrás, el ritmo de la música y de la caja es lo que nos marca el movimiento. La mayor dificultad la encuentro en la calle La Estrella, porque hay que tener cuidado con algunos carteles grandes, y la calle Mayor por las obras".
- 5.-"Son todos bonitos, pero ella es la favorita, porque desde que me dijera un amigo para llevarla, son ya veinticinco los años que estoy junto a La Dolorosa".

La Verónica

El prior de este paso es Alfredo Chandía

- 1.-360 Kilos
- 2.-14 morrotes de blanco y azul
- 3.-"Ya antes de que comenzara la procesión hace seis años me ofrecí a sacar algún paso si se volvía a organizar. Y cuando por fin se dio forma a la procesión me llamaron para ofrecerme "La Verónica", de la que he sido prior pues desde el principio.
- 4.-"La bailamos mucho, me atrevería a decir que más que en Pamplona y si me apuras que en Sevilla; para mí la dificultad no estriba en las calles, sino en que la gente joven falla mucho a la hora de sacar un paso.
- 5.-"Es uno de los pasos más bonitos pero con las andas de los más feos. También destacaría que es el paso que más penitentes con cadenas llevan y que los morrotes son en su mayoría de Zubielqui, también de Arbeiza y de Estella".



hecho que la tradición de Estella continúe.

En la procesión, que como siempre organiza la Cofradía de la Veracruz, a parte del acompañamiento de los vecinos de la ciudad y de otros foráneos que se acercan hasta Estella para asistir a este evento religioso, los morrotes en su calvario por las calles van acompañados de un numeroso cortejo. Están los estandartes de "tierra", "mar" y aquel que a dado pie a que se diga que en la ciudad, al menos un día al año, se puede ver "el aire".

Están los nazarenos, están los romanos, cuatro de ellos montados a caballo, y están los penitentes, que con su pies encadenados recorren el camino de la procesión, algunos de ellos descalzos, y están por supuesto la Banda de Música de Estella y el grupo de tambores, unos al principio, y los otros cerrando este cortejo de Semana Santa.

CLINICA DENTAL

A.M. Tellechea González
Médico Odontólogo



C/ Baja Navarra, 2, 1^oD
Tel. (948) 55 19 81

31200 ESTELLA
Navarra

Primera procesión de la Virgen de los Dolores en su 50º Aniversario

Texto: M.M. / Fotos: R.V.

El pasado viernes 21 de febrero era la festividad de "Los Dolores" y en Murieta esta conmemoración religiosa siempre se había celebrado con una misa que daba cierre al llamado "septenario de los dolores", un recorrido que hacían los feligreses durante toda la semana en la parroquia de los siete padeceres que sufrió la virgen ante el Calvario de Jesucristo. Sin embargo esta vez la tradición hubo de salir a la calle, y es que la restauración de la "Dolorosa", así como el hecho de que este año cumpla su 50 aniversario, fueron motivos más que suficientes para organizar una procesión por el pueblo.

A las ocho y media de la tarde, las campanas de la parroquia anunciaban el acto religioso mientras la virgen esperaba su paseo a las puertas de las escuelas municipales del pueblo. La custodiaban cuatro morrotos de traje negro y capucha púrpura que habían sido escogidos para esta función por ser quintos de la "Dolorosa", ya que Ramón Ramírez, Alberto López, Juan José Moreno y Juan Cruz Maeztu, nacieron en 1947, fecha en la que la virgen llegó a la localidad, en concreto y a tenor del ejemplar de un periódico de la época y que se encontró dentro del busto, "El Pensamiento Navarro", un 21 de marzo.

Van llegando los vecinos del pueblo hasta el recinto escolar, la mayoría de ellos portando velas, y precedidos de dos banderas, el pendón rojo de Murieta en honor a su patrón San Esteban y el estandarte morado de la Cofradía de la Veracruz, quienes junto al



párroco de la localidad, Bibiano Esparza, y lugareños, llevaban cinco meses de preparativos para este día.

EXPUESTA AL CULTO

Comenzaría pues la marcha religiosa por las calles de Murieta, primero San Esteban y siguiendo por Las Heras, San Miguel, San Ramón, llegando hasta la plaza que desemboca en la iglesia. Y de siete balcones de este recorrido se descolgaron sábanas blancas donde se habían bordado cada uno de los dolores de la virgen. A muchos estas paradas les hizo recordar otra procesión que se realiza en el pueblo, la de Semana Santa, porque también en ésta los fieles detienen su caminar. Aunque esta vez el motivo no viene marcado por el sufrimiento de la virgen, sino por los penitentes que descalzos llevan la cruz a cuestas. Cuando alguno de ellos siente que le abandonan las fuerzas avisa al "ciri-

neo", aquel que les asiste durante toda la procesión, quien entonces pega con los nudillos en la cruz dejando oír el ruido seco de la madera. Es el momento pues de parar la marcha y de que los niños disfrazados de ángeles animen al desfallecido con una oración que comienza así: "Animaos disciplinantes, animaos no os desmayéis". Pero esta vez los ángeles fueron metamorfoseados en pequeños hebreos.

"MAS DOLOROSA"

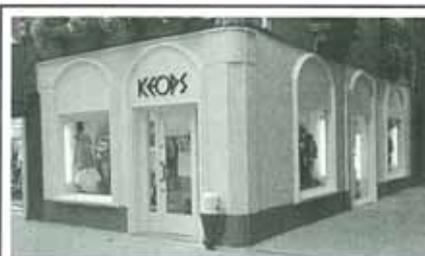
La imagen ha sido restaurada de forma desinteresada por un convento de monjas de clausura ubicado fuera de Navarra. La imagen de la virgen, una copia de La Dolorosa de Pamplona, pero que a decir de los del pueblo, "la nuestra es más dolorosa que aquella", gracias a una base donde se apoya la talla de nogal ha sumado treinta centímetros a su metro inicial.

JOYERIA - RELOJERIA

HENRI - GAR

Taller propio de reparación en Joyería y Relojería

Plaza de los Fueros, 41 Tfno: 55 08 18 ESTELLA



MODA
KEOPS
JOVEN

C/ COMERCIO, 9 · TEL. 55 60 15 · ESTELLA

Seguros de Automóvil

EJEMPLO OFERTA

OPEL VECTRA GL 1.7 (DIESEL)

SEG. TERCEROS +
+ ASISTENCIA +
+ OCUPANTES
28.549 PTAS.

TODO RIESGO
CON FRANQUICIA
DE 50.000 PTAS.
66.509 PTAS.

TARIFAS BONIFICADAS CON UN 30%
PARA CONDUCTORES MAYORES DE 31 AÑOS
Y MAS DE 10 AÑOS DE CARNET

MutuAvenir

GRUPO MUTUA DE PAMPLONA

PASADIZO DE SANTIAGO, S/N
TEL. 54 62 21 · 908/16 56 89
ESTELLA/LIZARRA

Se siguen dando pasos para controlar los vertidos tóxicos de lindano

El "Lindano" es uno de los insecticidas-acaricidas más peligrosos del mercado. Es un derivado del D.D.T., órgano-clorado, y debido a su tremenda toxicidad, está prohibida su utilización en gran parte de los países europeos, así como en algunas autonomías del estado. Es un producto de máxima peligrosidad para el medio ambiente, y puede llegar a provocar daños muy graves e irreparables en la salud de las personas.

Algunos ganaderos de las sierras de Urbasa, Andía, Aralar como de otros puntos de la geografía navarra, llevan muchos años utilizando este peligroso producto para desparasitar sus ovejas. Como consecuencia, es posible la contaminación de los manantiales, de los cuales, gran parte, son captados para uso doméstico.

Debido a la gravedad del caso, el mes de noviembre pasado, la Asociación de Medio Ambiente "Deierrri" pedimos a varios departamentos del Gobierno de Navarra que tomaran cartas en el asunto. Xabier Iruretagoiena del departamento de I.T.G. de Ganadería y Javier Vera, del departamento de Medio Ambiente del Gobierno de Navarra respondieron muy favorablemente, y comenzaron a trabajar sobre este tema.

Estos son los pasos que se van a dar:

- 1.-Que las desparasitaciones de ovejas se realicen en instalaciones móviles de circuito cerrado

El día 5 de marzo de este año fueron

varios técnicos del Gobierno de Navarra a la localidad guipuzcoana de Astigarraga a ver una instalación móvil de circuito cerrado, dentro de la cual las ovejas son desparasitadas en un baño realizado con múltiples duchas. Esta instalación la viene realizando el Gobierno Vasco desde hace tiempo, y los técnicos dicen que es una buena solución para aplicarla en Navarra. Si así fuera los vertidos descontrolados de insecticidas-acaricidas se eliminarían.

- 2.-Pedir financiación a los departamentos de Medio Ambiente y Agricultura del Gobierno de Navarra, para llevar lo anterior a la práctica.

- 3.-Organizar reuniones con los pastores de ovejas de las sierras de Urbasa, Andía, Aralar y de otras zonas de Navarra, para informarles del proyecto y hacerles una demostración.

También aprovechamos para pedir a los ganaderos que utilicen productos biodegradables, que además de tener éstos una eficacia indiscutible son más baratos y menos dañinos que el "Lindano".

Solicitamos a los responsables de este proyecto una pronta resolución del tema, con objeto de aplicarlo en la próxima campaña de desparasitación del presente año.

Exigimos la prohibición de este tipo de productos ("Lindano" y otros) siguiendo el ejemplo de otras comunidades autónomas.

ASOCIACION DE MEDIO AMBIENTE "DEIERRI"



XV Campeonato de Mus en Ancín

Fueron 50 las parejas procedentes de Valdega y la Berrueza las que participaron en el XV Campeonato de Mus del Bar Restaurante de Ancín. El comienzo de esta competición fue después de la festividad de Reyes y no finalizó hasta finales de febrero, donde Ignacio Landa y Pedro M^a Santesteban de Ancín, lograron alcanzar la ansiada "Txapela" de campeones. Txapelas que fueron donadas y entregadas por el ex-ciclista Jesús Galdeano de Estella, tal y como se ve en la fotografía.

Un campeonato que tuvo su colofón con una cena, donde se hizo la entrega de trofeos, a la que siguió una fiesta amenizada por los acordeonistas Alfredo Pérez, Máximo Hita y Jesús Azanza, junto con el guitarrista Oscar Hita. Una gran juerga en la que todos los asistentes se divirtieron a rabiar.

La clasificación, como ya les hemos indicado quedó encabezada por la pareja de Ancín Ignacio Landa y Pedro M^a Santesteban. En segundo lugar un par de Legaria, Jesús Mari Vicente y Jesús Gastón, siendo los terceros José Antonio Manso de Legaria y Cecilio San Martín de Ancín.

Ven
y estudia
con nosotros

Clases de apoyo para Primaria, Secundaria y E.S.O.



Técnicas de estudio y problemas de conducta

PSICOS
CLASES DE APOYO ESCOLAR

Plaza de los Fueros, 16-1ª
Tfno: 54 66 39 • ESTELLA



•bar•
•restaurante•
RICHARD

Avda. Yerri, 10
(Junto a la Plaza de Toros)
Tel. (948) 55 13 16
31200 ESTELLA
(Navarra)

ROZAS
JOYERIA
RELOJERIA
NUMISMATICA

Miembro de la Asociación
Numismática Española nº 840

- Taller propio de reparación de joyería.
- Encargos en el día.
- Compra y venta de billetes y monedas españolas y extranjeras.

C/ La Estrella, 7
Tels: 54 66 25 • 55 06 86
ESTELLA

LIBRO



- TÍTULO: "PLENILUNIO"
- AUTOR: Antonio Muñoz Molina
- EDITA: Alfaguara
- PAGINAS: 485
- P.V.P.: 2,800 Ptas.

Unos ojos que en este mismo instante miran en algún lugar de la ciudad, normales, serenos, como los ojos de cualquiera.

En una ciudad de provincias alguien con un rostro soluble en los demás rostros esconde el enigma de un espantoso crimen. Es preciso encontrar su mirada entre la multitud, descifrarla, para conjurar el horror. En torno a la búsqueda, varios personajes, cada uno con un secreto royéndole el corazón sueñan durante un instante con dar un nuevo sentido a sus vidas aparentemente cumplidas. En la hora mágica del plenilunio.

Plenilunio es la gran novela de la madurez creadora de Antonio Muñoz Molina. Una narración eléctrica, llena de tensión, de rabia y de ternura, en la que el relato y la reflexión se funden magistralmente para hablarnos de lo que nos es más cercano. Ése es el privilegio de los libros inolvidables.

•Irrintzi

DISCO



- AUTOR: VARIOS
- TÍTULO: "THE BEST... IN THE WORLD... EVER"

La Virgin británica continúa siendo master absoluto a la hora de realizar y exportar recopilaciones. En este último "the best in..." aparecen treinta y nueve canciones que definen perfectamente las características musicales que seducen a la generación joven del planeta: Pop, rock, hip-hop...

Melodías de calidad en las cuerdas de Oasis o Blur, la potencia desgarradora de Skunk Anansie, electrónica de calidad con Underworld, o la sabia experimentación en el hip-hop a manos de Tricky, reflejan como si de un espejo se tratara las tendencias musicales que el fin de una década ofrece mientras esperamos la clara experimentación musical que se avecina en un futuro próximo.

•Urko Musical

ENGLISH Custom bar
(Antiguo Bar Oslo)
Fiestas especiales los viernes
GAU PASA
Domingos y festivos
abiertos a las 6:30
C/ Zapatería, 16 • Estella

URKO musical
ESTELLA

LA ÚNICA TIENDA EN NAVARRA
EN LA QUE SIN MOVERTE
DE SITIO PUEDES PROBAR
LAS MEJORES MARCAS
DE PIANOS DEL MERCADO:
PETROF, KAWAI, YAMAHA, ETC.

¿Precios? Ven y sorpréndete

C/ Valdeallín, 7 • Tel. y fax: 55 27 97

Librería IRRINTZI
LIBROS DE TEXTO
C/ La Estrella, 1
Tfno: 55 29 10 ESTELLA

MEDICINA HOMEOPÁTICA

Equilibrio natural para el organismo

Juan I. Inza
Médico Homeópata
C/ Los Herreros, 1 entreplanta
Tel. 550968
31200 ESTELLA (Navarra)

REPARACION DE ELECTRODOMESTICOS

J.A. PAGOLA

T: 55 19 61

café

LESAGA

EXTRANJERO
TUESTE NATURAL
TUESTE DIARIO

PLAZA DE LOS FUEROS, 12
TFNO: 55 03 43 • ESTELLA

Los cinco primeros clasificados, de Tierra Estella

Texto: **Florencio De Pablo** / Fotos: **R. Vergarachea**

Buen día, soleado y con un vientecillo fresco que nos evitó el agotamiento de los pilotos, llegamos al circuito de Villatuerta el día 22 de marzo a las 14:30 horas, y con sorpresa nos encontramos con que la mayoría de ellos están esperando ya para inscribirse, cuando el tiempo para ello eran las 15 horas, y un público numeroso que comienza a situarse en las zonas más espectaculares de la llegada.

El circuito está en óptimas condiciones de terreno y marcado, así como las zonas destinadas a boxes, el parque y aparcamiento de servicios de ambulancia y seguridad de la prueba; de nuevo se ve la mano de Jesús Unanua, piloto, promotor, y de la zona. Como organizadores estábamos la Peña Motorista Dos Ruedas de Pamplona.

El público se repartió casi en su totalidad en dos puntos, en la llegada, unas mil personas, y un número bastante menor en la parte trasera del polideportivo, que para la segunda manga se fueron desplazando a la zona de llegada. Esta llegada, o último tramo con una parte de río y salida en fuerte terraplén, estaba remata por un circuito tipo de "moto-cross".

Los tiempos fueron similares en ambas mangas, ya que la rapidez del recorrido,

hizo mella en los participantes, que pagaron el cansancio con caídas en la segunda vuelta, sobre todo en el tramo final.

Y se echó en falta a dos clásicos, Javier Zabala y Juan Antonio Uterga, ambos de baja por lesiones, mientras que en la otra cara de la moneda destacar el debut de Mikel Zabala y Daniel Soria, ambos crossitas. Reseñar también con mayúsculas, a parte del indiscutible triunfo de Mikel Zabala, la moral de Jesús Esparza que en la tres vueltas se le salió el amortiguador trasero y a pesar de ello, terminó las tres; y tampoco podemos pasar por alto el buen andar del debutante Txabier Igoa, con una pesada Trail 650 cc. y 200 kilos de máquina.

Y al final de la prueba, reparto de premios y lunch en el Ayuntamiento para pilotos y organización.



Los cinco primeros clasificados en la categoría de dos tiempos fueron de Tierra Estella. El campeón de ellos, Mikel Zabala, en la segunda vuelta sufrió dos caídas, lo que le hizo tener un tiempo peor que en la primera, pero aún así, hizo el mejor crono de esta segunda vuelta. Y

Jesús Unanua, a pesar de ser el diseñador del recorrido, en la primera vuelta por una caída, se dio un baño en el río. En total eran 8 los pilotos de Tierra Estella que participaron en este II Tramo de Enduro de Villatuerta, con un circuito de aproximadamente 10 kilómetros que tenía su salida en Dipua, y a través de caminos de concentración por la senda del Zorro, Monte Muskil-da, Zorrera, Ozalder, Cementerio, Polideportivo hasta llegar a la meta, de nuevo en Dipua.

CLASIFICACION

Puntúa el mejor tiempo conseguido en la suma de las dos mangas.

-2 TIEMPOS:

- 1.- Mikel Zabala (Yamaha) Moto Club Navarra
- 2.- Fernando Chasco (Yamaha) Moto Club Navarra
- 3.- Diego Hermoso (Yamaha) Moto Club Navarra

-4 TIEMPOS:

- 1.- Iñigo Pascual (Husqvarna) M. Club Calahorra
- 2.- Alberto López (Honda) Navarra (libre)

3.- Iván Montiel

(K.T.M.) Navarra (libre)

-TRAIL:

- 1.- Txabier Igoa (Suzuki) Moto Club Pistones



Bar LP

•Aperitivos selectos: Jabugo, paté, etc.
•Gran variedad de cervezas de importación.

Plaza de los Fueros • Teléfono: 55 40 70
ESTELLA

Solárium

CON AIRE ACONDICIONADO

OFERTA

PRIMAVERA-VERANO

10 SESIONES

+ 1 de REGALO

5.000 PTAS.

SALON
Garrett
Peluquería y Belleza
HOMBRE-MUJER

C/ Arieta, 1 Bajo (Junto al Polideportivo)
Tel. 55 33 20 • ESTELLA

BAR • MALE • BAR

BAR MALE

BAR • MALE • BAR

En la calle Navarrería



Oficina de Información Juvenil del Ayuntamiento de Estella

Lizarra/Gazteentzako
Argibide Bulegoa

ACTIVIDADES DE VERANO 1997 UDAKO IARRDUERAK

SECCIONES:

Actividades en Navarra (Con Jóvenes ingleses, con jóvenes de otras comunidades y con jóvenes alemanes e italianos)

Actividades en otras Comunidades Autónomas (Valencia, Murcia, Asturias, Castilla-León, Castilla La Mancha, Aragón, Galicia y País Vasco)

Actividades en el Extranjero (Inglaterra, Alemania e Italia)

Campos de Trabajo (En Navarra, en otras Comunidades Autónomas y en el extranjero)

Preinscripción: Al realizar la preinscripción recibirás un resguardo con un número para el sorteo. Puedes preinscribirte en varias secciones pero sólo una vez en cada sección.

Fechas y lugar de la preinscripción: Del 8 de abril al 28 de abril en la Oficina de Juventud del Ayuntamiento de Estella. Tfno. 54 82 24 o en la Casa del Deporte de Pamplona (Calle Paulino Caballero, 13. Tfno. 42 78 64).

Sorteo: 5 de mayo

Inscripción definitiva: Será durante el mes de mayo: Extranjero (8 y 9), Comunidades Autónomas (10 y 12), Actividades en Navarra (13 y 14) y Campos de Trabajo (15 y 16). Sólo se puede formalizar la inscripción en una actividad. Se iniciará a partir del número obtenido en el sorteo, siendo por orden correlativo. Aquella persona que llegado su turno no se inscriba se considerará que renuncia a su plaza por lo que se pasará al número siguiente. La inscripción definitiva se podrá realizar en la Oficina de Juventud del Ayuntamiento de Estella-Lizarra.

Organiza: Instituto Navarro de Deporte y Juventud. Gobierno de Navarra.

Más Información: Oficina de Información Juvenil del Ayuntamiento de Estella-Lizarra. Tfno. 54 82 24.

GRUPO ECOLOGISTA DE ESTELLA/LIZARRAKO TAIDE EKOLOGISTA

El grupo ecologista de Estella/Lizarra quiere pasar el testigo de sus actividades (divulgación y cultura ecologista, defensa de nuestro entorno, mejora de nuestra calidad de vida conjuntamente con los/las demás...) a gente joven que apoye la ecología, para lo cual se requiere únicamente amor a la naturaleza y a la especie humana y ganas de realizar actos que hagan coherencia con nuestros postulados culturales.

Se contará en un principio con el asesoramiento de los "veteranos/as" para facilitar la labor de reciclaje, así como con el material (archivo, revistas, local...) del grupo.

Quedáis invitadas/os a cooperar por un mundo mejor haciéndolo desde nuestra ciudad. Los interesados/as podéis informaros en la Oficina de Juventud.

HORARIOS:

Oficina de Información Juvenil :

Mañanas de 9:00 a 14:00; y por las tardes, los martes y jueves de 18:00 a 20:00 horas.

Oficina de Información al Soldado:

Miércoles de 18:00 a 20:00 horas.

Antena de Empleo Joven-Infolan:

De Martes a Jueves de 11 a 14 horas.

BREVES



XI Campeonato de mus de la Sociedad "Los Llanos"

Desde el 31 de enero en la Sociedad Los Llanos, y durante ocho viernes seguidos con sus correspondientes cenas, se celebró el XI Campeonato de Mus en el cual participaron 21 parejas. La competición se disputó en dos fases, reservando un premio de consolación para aquellos que se quedaron los primeros dentro del grupo de eliminados: Un hermoso jamón del que fueron merecedores Eugenio Sanz de Galdeano y Rodrigo Sanz de Galdeano.

En cuanto al grupo de los escogidos, aquellos que pasaron el corte y se metieron en las finales, el resultado quedó de la siguiente manera:

- 1.- Agustín Alonso y J. Andrés Alonso
- 2.- Salanueva y Osinaga
- 3.- Abáigar y José Mari
- 4.- Azpilicueta y Álvarez
- 5.- Legaria y Alejandro
- 6.- Navarro y Sanz de Arellano
- 7.- Guibert y Díaz
- 8.- Los Huertos y Arza

Citar por último que los premios repartidos entre los jugadores fueron donados por cortesía de *Cafetería Lerma, Relojería Riezu, Lesaga, Bodegas Irache, Automóviles Marco, Autoservicio Chocarro, Seguros Winterbur, Garaje Zabalza, Pastelería La Mallorquina, Ricardo Galdeano S.L., Peña Taurina Francisco Marco, Sport Jordana, Droguería Albizu y Carnicería Carlos.*

Te ofrecemos todos estos servicios

MECANOGRAFÍA

Aprendizaje del teclado, 200 p/m
Curso de Velocidad, 350 p/m

CLASES INFORMÁTICA

Matemáticas Windows
Lengua Word, Excel, Etc.

LATÍN PREPARACION

Literatura DE OPOSICIONES
Comentarios de texto



meca-rapid

C/ Mayor, 34-1° • Tel. 55 42 23

Café • Bar

IRIVER

Abierto
desde las 3 de la tarde

Plaza de los fueros, 32

Tfno: 55 25 56

ESTELLA

ELECTRICIDAD FAOS



Fernando Astiz Osés

- PRESUPUESTOS • INSTALACIONES DE TODO TIPO •
- REPARACIONES • MANTENIMIENTO INDUSTRIAL •
- AIRE ACONDICIONADO • CALEFACCION •

Plaza de Santiago, 16-3°C • Tel. 55 25 89 • Móvil 929-45 05 11
31200 ESTELLA - NAVARRA

XIV CAMPEONATO DE FÚTBOL

ESTELLA Y OMARCA

DESPUÉS DE LA 23ª JORNADA

CLASIFICACIONES

1ª

división

	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
BAR IZARRA	23	20	2	1	155	56	62
MANHATTAN ABARZUZA	23	18	2	3	105	64	56
ARIZALA CAN	23	17	2	4	133	61	53
LERMA PIESPAEKOSKIERO	23	14	2	7	102	67	44
BAR SOLANA	23	12	4	7	102	73	40
DISCO BAR DICKEN'S	23	11	5	7	104	80	38
BAR IZASKUN	23	12	1	10	103	110	37
EGA INFORMATICA	23	9	2	12	88	93	29
KONTUKEL CONSTRUCCIONES	23	8	4	11	98	104	28
P.K.2.	23	9	1	13	105	144	28
ELEC. MEC. ONCINEDA	23	8	3	12	67	79	27
TEMPLO	23	7	3	13	100	127	24
BALSABERRIA	23	6	3	14	59	98	21
PASTAS GUEMBE	23	6	1	16	73	108	19
GAZTERIA	23	5	1	17	67	142	16
CAMPING ACEDO	23	4	0	19	64	119	12

2ª

división

	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
CERAMICAS EGURZA	23	15	6	2	137	84	51
RESTAURANTE ARRONIZ	23	15	4	4	134	103	49
BAKEDANO	23	13	5	5	99	75	44
BAR MALE "A"	23	12	3	8	88	85	39
ELECTRICIDAD FIJA	22	12	2	8	103	87	38
CARPINTERIA LUQUIN	23	11	4	8	101	94	37
DEPORTES GARIN	23	11	2	10	95	97	35
C. NAVARRO "A"	23	10	4	9	98	90	34
BAR VOLANTE	23	9	6	8	113	103	33
SEGUROS VITALICIO	23	8	4	11	107	106	28
DEPORTES ARAN	23	8	3	12	92	100	27
LOS ELECTRICOS	23	8	2	13	106	117	26
DISCO BAR IRATI	22	8	3	11	71	91	24
MOTOCUB NAVARRA	23	5	5	13	88	102	20
BAR BERRI	23	4	5	14	91	121	17
BAR RESTAURANTE IRAXOA	23	3	4	16	68	136	13

3ª

división

	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
CADENA MASTER	22	20	0	2	163	47	60
CARPINTERIA LARUMBE	23	16	3	4	107	53	51
EST. SERVICIO VELAZ	23	13	3	4	107	53	51
BAR 44	23	12	4	7	130	90	40
VENTA LARRION	23	12	2	9	115	95	38
BEROQUIETA	23	11	3	9	101	95	36
BAR MALE "B"	22	11	2	9	96	79	35
URKO MUSICAL	22	9	7	6	123	103	34
BOUTIQUE INFANTIL	22	10	4	8	112	99	34
TXAPEL BAR ARALAR "B"	22	10	2	10	103	104	32
GAU TXORI	23	9	1	13	78	90	28
BAR ZULOBERO	23	7	1	14	57	95	22
BAR RONCESVALLES	22	7	1	14	57	95	22
BAR ARALAR "A"	22	5	3	14	74	144	18
MURIETA	22	3	0	19	82	181	9

4ª

división

	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
A.G.Z. TIERRA ESTELLA	22	15	4	3	123	78	49
IMPRENTA JORDANA	21	14	3	4	124	98	45
CONSTRUCCIONES IBAÑEZ	22	14	1	7	129	84	43
CARN. FELIX ARAMENDIA	21	12	4	5	133	79	40
C. NAVARRO "B"	21	12	3	6	83	63	39
BAR STOP	21	12	0	9	88	83	36
CONFECCIONES JOSETXU	22	10	5	7	126	93	35
ROTUL DEC	22	9	3	10	87	97	30
GASOLINERA LA LLANADA	22	8	4	10	129	121	28
AKELARRE	21	7	4	10	88	96	25
DISCOTECA TROYADOR	21	7	2	12	63	83	23
BAR IRIVER	22	7	1	14	93	110	22
ZUÑIGA	21	6	3	12	82	109	21
CARP. METALICA PEREZ	21	5	3	13	85	135	18
HAIZEA	22	2	2	18	84	188	8

Centro de Fisioterapia



Maria Jesús Fernández
Fisioterapeuta titulada

- Masaje Deportivo y Terapéutico
- Terapia Manual y Electroterapia
- Rehabilitación
- Tratamiento a domicilio
- Tercera Edad, precios especiales

Esguinces, dolores cervicales, hemiplejías, lumbago, problemas respiratorios, roturas óseas, drenaje linfático...

Pº Inmaculada 35, 2ºD / ☎ 54 66 77 / Estella

97

MODA BAÑO

• MERCERÍA • LENCERÍA •
• NIÑOS •

Elvira

C/ Mayor, 12 • Tel. 54 62 47 • ESTELLA



Discoteca Trovador

RESULTADOS ÚLTIMOS PARTIDOS

PRIMERA DIVISION

Lerma P.	1	Arizala CAN	4
Bar Solana	4	P. Guembe	2
Dicken's	4	P.K.Z.	6
Templo	3	C.Acedo	5
Bar Izarra	7	Kontukel	1
Bar Izaskun	3	Manhattan	7
Balsaberria	1	Ega Inform.	4
E.M.Oncinada	5	Gasteria	0

TERCERA DIVISION

Vélez	6	Aralar "A"	1
Zulobero	5	Urko M.	2
Bar 44	5	T.B.Aralar "B"	5
Beroquieta	2	Roncesvalles	3
V. Larrion	1	Murieta	5
Carp. Larumbe	4	C. Maier	3
Gau Txori	3	B. Infantil	2

SEGUNDA DIVISION

D. Aran	6	C. Egorza	4
Bar Berri	4	Carp. Luquin	5
Iraoxa	4	Los Electricos	7
Rest.Arroniz	4	Bar Male "A"	3
Motoclub N.	4	Iraoxa	5
Bakedano	2	Navarro "A"	3
Dep. Garin	7	S. Vitalicio	3

CUARTA DIVISION

A.G.Z.T.E.	6	Bar Stop	2
La Llanada	5	Akelarre	5
Haizea	4	I. Jordana	9
Zúfuga	2	Joseitu	8
Trovador	5	Rotul Dec	8
C.M. Pérez	0	C. Ibañez	16
C.F. Aramendia	7	Bar Iriver	0

PRÓXIMA JORNADA 05-06/04/97

PRIMERA DIVISION

EQUIPO	EQUIPO	LUGAR	DIA	HORA
Gasteria	Arizala CAN	AYEGUI	05	16:00
Ega Informatica	Elec. Mec. Oncinada	AYEGUI	05	17:00
Manhattan Abarruzua	Balsaberria	AYEGUI	05	18:00
Kontukel Construcciones	Bar Izaskun	AYEGUI	05	19:00
Camping Acedo	Bar Izarra	AYEGUI	05	20:00
P.K.Z.	Templo	AYEGUI	06	10:00
Fantas Guembe	Dicen Bar Dicken's	AYEGUI	06	13:00
Lerma/Piezatoki/Leioa	Bar Solana	AYEGUI	06	13:00

SEGUNDA DIVISION

Seguro Vitalicio	Cer. Egorza	VILLATUERTE	05	16:00
C. Navarro "A"	Deportes Garin	VILLATUERTE	05	17:00
Bar Volante	Bakedano	VILLATUERTE	05	18:00
Bar Male "A"	Motoclub Navarra	VILLATUERTE	05	19:00
Los Electricos	Rest. Arroniz	VILLATUERTE	05	20:00
Carp. Luquin	S. B. Iraoxa	VILLATUERTE	06	10:00
Elec. Fija	Bar Berri	VILLATUERTE	06	11:00
Deportes Aran	D.B. Irabi	VILLATUERTE	06	12:00

TERCERA DIVISION

Boutique Infantil	Bar Male "B"	CARPA	05	16:00
Cadena Maier	Gau Txori	CARPA	05	17:00
Murieta	Carp. Larumbe	CARPA	05	18:00
Bar Roncesvalles	Venta Larrion	CARPA	05	19:00
Trovador Bar Aralar "B"	Beroquieta	CARPA	05	20:00
Urko Musical	Bar 44	CARPA	06	10:00
Bar Aralar "A"	Bar Zulobero	CARPA	06	11:00

CUARTA DIVISION

Bar Iriver	DESCAMSA			
Construcciones Ibañez	Carr. Feix Aramendia	E.T.P.	05	16:00
Rotul Dec	Carp. Metalica Perez	E.T.P.	05	17:00
Confecciones Joseitu	Discoteca Trovador	E.T.P.	05	18:00
Imprenta Jordana	Zúfuga	E.T.P.	05	19:00
Mediana	Haizea	E.T.P.	05	10:00
Bar Stop	Gasoleros La Llanada	E.T.P.	06	11:00
C. Navarro "B"	A.G.Z. Tierra Estella	E.T.P.	06	12:00

Torneo de Fútbol Ega/Copa 1997

RESULTADOS

JORNADA 2ª

Ganuzua	1	Larrion	0
Igúzkuza	1	Calebrujos	1
Murieta	7	El Buitre	5

PRÓXIMA JORNADA

FECHA	CAMPO	HORA	PARTIDOS
06/04/97	Igúzkuza	11:30 h.	Igúzkuza-Larrion
05/04/97	Ancin	16:00 h.	Calebruj.-Legaria
06/04/97	Ganuzua	11:30 h.	Ganuzua.-P. Buitre

CLASIFICACIONES

EQUIPO	J	G	E	P	GF	GC	PTOS
GANUZUA	2	2	0	0	5	3	6
CALEBRUJOS	2	1	1	0	5	2	4
IGUZKIZA	2	1	1	0	3	2	4
MURIETA	2	1	0	1	8	9	3
LARRION	1	0	0	1	0	1	0
LEGARIA	1	0	0	1	3	4	0
EL BUITRE	2	0	0	2	6	9	0

Euskara protagonista

KORRIKA pasa da eta milaka lagun izan dira "lasterketa" berezi honetan parte hartu dutenak. Milaka izan dira seguraski bizi izan diren pasadizoak bai Euskal Herri osoan, bai Nafarroan, baita Lizarran ere. Baina Lizarran gaudenez "pasadizo" batekin geratzen naiz. Zera da, Lizarrako udaletxean hasten den kilometroan Beinat Etxepare euskaltegiko ikasle edo irakasle batek hartzen ohi zuen lekukoa. Aurten, ordea, ez da horrela gertatu. KORRIKA honetan Lizarra Ikastolakoak izan dira lekukoa hartu dutenak jende askorengan harridura sortuz. Jakina da "Andenen" korrika egiten dela kilometro jendetsuena eta unkiagarriena. Hori dela eta esan daiteke errelebo horrek sari bat suposatzen duela lekuoka daramanarentzat eta batez ere urte osoan gogor lan egiten duen erakunde batentzat. Horregatik pentzatzan dut AEKko batek eraman behar izan zuela lekukoa erakunde horretan lan egiten edo ikasten ari direnak ordezkatzuz. Ez dut esan nahi aurten lekukoa eraman duen erakundeak lan egiten ez duenik, gainera gezurra izango litzateke baina uste dut Ikastolan garbi izan behar dutela (irakasleak, gusarok...) euskara mundua ez dela Ikastolan bertan bukatzen eta Ikastola bera ez dela helburua izan behar, baizik eta baliabide bat Lizarra eta Euskal Herria euskalduntzeko.

Egia esan protagonismoa ez da inorena izan behar Euskararena baizik. Hau da lizartar askok pentzatzan duguna eta hori da adibidez "Nafarroa Oinez" etan laguntzera eta lan egitera bultzatu gaituen arrazoia.

Euskarak izan behar du protagonista baina hori lortzeko aldatu behar dugu hainbat jarrera. Garbi eduki behar dugu euskaltzale izatea ez dela nahikoa, ezta euskaldun izatea ere. Euskara espainetara eramaten ez badugu jai daukagu. Hor dago hemendik aurrera hasten den KORRIKA eta hori da Euskararen beharra. Bakoitzak erabil dezan dakien guztia, kaixo besterik ez bada, aurrera!; gehiago baldin bada askoz hobe, baina euskaldunon hizkuntzak kalean egon behar du, dendetan, udaletxean, tabernetan eta leku guztietan.

KORRIKA eta Euskarari buruz mintzatzearan ezin da agurrik esan AEK zoriondu gabe bai KORRIKAgatik bai urtean zehar helduekin egiten duen lanagatik. Baina aurten ezinbestekoa da Mari Paz Iturbe zoriontzeara, Sartagudako Ikastolako zuzendaria eta Lizarrako Ikastolako bultzatzailetako bat.

Zaila bada ere espero dugu emakume honen jarrera eta "espiritua" mantentzea.

BITOR

Beinat Etxepare euskaltegiko ikasle ohia.



ARRONITZ-BUS

Microbús adaptado de 18 plazas

- SIDRERÍAS
- BODAS
- EXCURSIONES
- EQUIPOS DEPORTIVOS

También excursiones de 18 a 55 plazas

C/ LA Balsa, 19 • TELS. 53 71 90 - MÓVIL. 989 / 800 151 • ARRÓNIZ

POLLERÍA Y BOCATERÍA

Bocatas con pan recién hecho

EN LA PLAZA DE SANTIAGO, 3

HORARIO:

Jueves abierto de 12:30 a 16:00 h.
Viernes de 20:00 a 00:30 h
Sábados y domingos de 12:30 a 16:00 y de 20:00 a 00:30 h.



Encargos o reservas en el teléfono 55 33 11



Berenjenas al horno

Ingredientes:

- ◆ Berenjenas 1 Kg.
- ◆ Aceite 1 dl.
- ◆ Pan rallado 50 gr.
- ◆ Ajo, perejil, pimienta, sal

Modo de hacerlo:

- ◆ Se escogen las berenjenas pequeñas y tiernas, se pelan y se cortan por la mitad, se espolvorean de sal y se dejan un cuarto de hora.
- ◆ Pasado este tiempo se escurren y se secan.
- ◆ En una sartén se pone el aceite a calentar y se rehogan las medias berenjenas, colocándolas después en una fuente de horno.
- ◆ Se espolvorean de pan rallado, en el que habrá mezclado perejil y ajo picado y un poco de pimienta, se rocía con el aceite que sobró de rehogarlas y se meten al horno hasta que estén doradas.



¿TE CASAS ESTE AÑO?

SORTEAREMOS
entre los novios
un bonito regalo
para vuestro hogar

SORTEO: Octubre 1997

RAMOS DE NOVIA
COCHE / IGLESIA / ETC.

Plaza de los Fueros, 56
Tel. 55 03 27 • ESTELLA

ALLO

Programa de actividades culturales para abril

ABRIL / DIA 5:

CENA EN SIDRERIA

Hay carteles informativos por el pueblo

ABRIL / DIA 5 y 6:

II EXPOSICION ARTISTAS LOCALES

◆ Lugar: Sótano club de jubilados

◆ Horario:

Sábado de 18:00 a 20:00 h.

Domingo : 12:00 a 15:00 h.

ABRIL / DIA 16:

CHARLA SOBRE ANOREXIA Y BULIMIA

◆ Lugar: Bajos Ayuntamiento

◆ Hora: 19:00

◆ Ponente: Rosa Ramos, psicóloga clínica

ABRIL / DIA 18, 19 y 20:

EXPOSICION ARTESANIA LOCAL

◆ Lugar: Sótano del Club de Jubilados

◆ Horarios por determinar

ABRIL / DIA 21:

EXCURSIÓN A LA RHUNE

(FRANCIA-PAÍS VASCO)

◆ Inscripciones: Hasta el 15 de abril en

Caja de Ahorros y Caja Rural

◆ Se pondrán carteles informativos

ABRIL / DIA 24:

DIA DEL LIBRO EN LA BIBLIOTECA

TEATRO DE ANIMACION A LA LECTURA

◆ Grupo: Gus Marionetas

◆ Se avisará de otras actividades a realizar en la biblioteca

ABRIL / DIA 26:

REPRESENTACION TEATRAL

◆ Grupo: "Compañía teatral"

◆ Obra: "Las Pericas"

◆ Lugar: Sótano del club de jubilados

ABRIL / DIA 27:

FINAL DEL CONCURSO DE MUS Y BRISCA QUE SE DESARROLLARA DURANTE EL MES DE ABRIL

◆ Organiza: C. de Cultura del Ayto. Allo

◆ Colabora: Instituto de la Mujer

◆ Servicio de Promoción y Coop. Social
Institución Príncipe de Viana.

DICASTILLO

Programa de actividades culturales para abril y mayo

El Colectivo Socio-Cultural "El Cotarro" de Dicastillo en sus primeros pasos intenta ofrecer una serie de actividades culturales esperando que sean de vuestro agrado e interés. Agradeciendo de antemano vuestra asistencia, colaboración y sugerencias, os envían un saludo
COLECTIVO SOCIO-CULTURAL "EL COTARRO"

ABRIL / DIA 4:

CHARLA RELACIONES DE PAREJA

◆ Ponente: José Luis García

◆ Lugar: Ayuntamiento

◆ Hora: 18:30

ABRIL / DIA 12:

II DEGUSTACIÓN DE POSTRES

"VILLA DE DICASTILLO"

◆ Lugar: Sala del Ayuntamiento

◆ Hora: 18:30

Se anunciarán las bases de participación

ABRIL / DIA 19:

CONCURSO DE LOGOTIPO

◆ Lugar: Sala de Cultura del Ayto.

◆ Hora: 18:30

ABRIL / DIA 21:

EXCURSIÓN A LA RHUNE

(FRANCIA-PAÍS VASCO)

◆ Inscripciones: Hasta el 15 de abril en
Caja de Ahorros y en Caja Rural

◆ Precios y horarios por confirmar.

ABRIL / DIA 27:

TEATRO

◆ Obra: "Las Pericas"

◆ Lugar: Sala Cultura del Ayuntamiento

◆ Hora: 19:30

MAYO / DIA 2:

CHARLA: "SIDA, UNA ENFERMEDAD ACTUAL. PRESENTE Y FUTURO"

◆ Ponente: Josetxo Sáinz de Murieta

◆ Lugar: Sala de Cultura del Ayto.

◆ Hora: 18:30

◆ Organiza: Colectivo "El Cotarro"

◆ Colabora: S. de Animación S.-Cultural
Instituto de la Mujer.



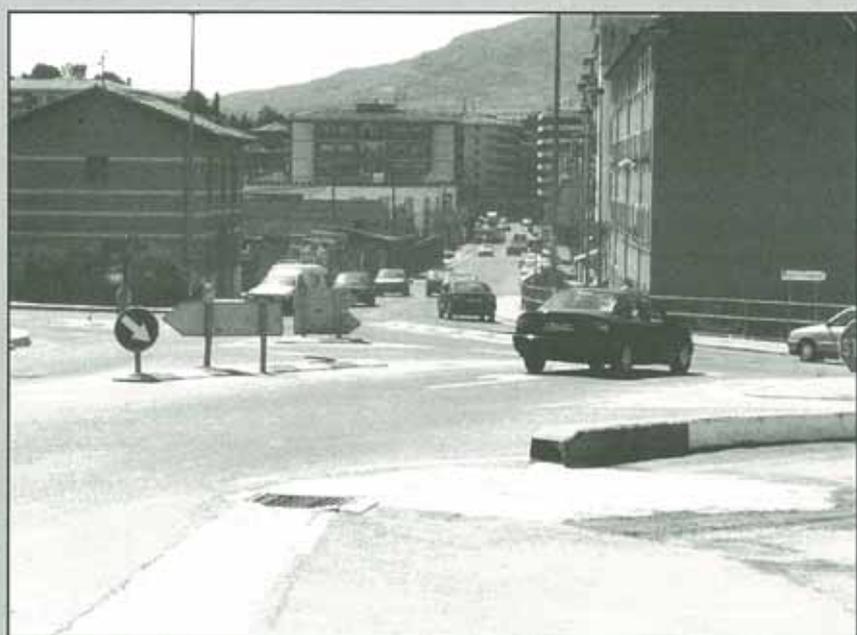
TOVAR - GARCIA

f i n t a r e s

C/ ARRONIZ, 4-7ºD
TEL. 55 35 39

AVDA. YERRI, 19-4ª
TEL. 55 38 76

31200 ESTELLA
NAVARRA



El cruce de Zaldu

El cruce de Zaldu es el punto de confluencia de dos carreteras, la de Abárzuza y la del Hospital "García Orcyoyen", y de dos calles, Zumalacárregui y Yerri y su configuración ha quedado obsoleta dada la cantidad de tráfico rodado que soporta. Más de una vez hemos visto accidentes, pequeños accidentes, que aumentarán el día -si no se pone remedio- que en el barrio de Lizarra desaparezcan dos o tres casas ruinosas y que actualmente dificultan el tráfico en un determinado trecho. Y también aumentará más el tráfico una vez termine la construcción de la zona residencial de la calle Zumalacárregui, y para entonces bueno sería que este cruce de Zaldu se remodelase con una rotonda y semáforos ¡que funcionen!, para la seguridad vial y de los peatones... ¡Ah!, y conste que yo no pretendo aconsejar, yo digo, nada más...

tan el tráfico en un determinado trecho. Y también aumentará más el tráfico una vez termine la construcción de la zona residencial de la calle Zumalacárregui, y para entonces bueno sería que este cruce de Zaldu se remodelase con una rotonda y semáforos ¡que funcionen!, para la seguridad vial y de los peatones... ¡Ah!, y conste que yo no pretendo aconsejar, yo digo, nada más...

El Rezongón

Aviso de Alcohólicos Anónimos

Si tienes problemas con el alcohol, tal vez podemos ayudarte. Ponte en contacto con nosotros:

ALCOHOLICOS ANONIMOS, GRUPO DE LODOSA

Avenida La Ribera, 80
Apartado, 20 -31580 Lodosa
Teléfono: 24 24 44

Las reuniones son miércoles de 21:00 a 23:00 horas y los sábados de 20:00 a 22:00 horas.



Cafetería SABECO

Desayunos, almuerzos, tapas variadas y platos combinados

HORARIO: De 9 de la mañana a 9 de la noche
Viernes y sábados hasta las 10 de la noche

Avda. Carlos VII, s/n • T el. 55 32 66 • ESTELLA

LERMA

NUEVA ESPECIALIDAD



Helado Dietético

HELADERIA

R.D.G.S. N° 28.01079/NA
N° FABRICANTE: 31/09997

Paseo de la Inmaculada, 38 • Tfno: 55 13 47 • ESTELLA

ESPECIALIDADES:

• Cocos • Trufas
• Tartas heladas • Pinatas

PUERTA DE ROBLE PROVENZAL
COLOCADA, BARNIZADA Y CON LOS HERRAJES CORRESPONDIENTES.

Desde **38.788 Ptas** +IVA

MADERAS RIPA

POLIGONO MERKATONDOA • TEL. Y FAX. 55 16 46 • ESTELLA

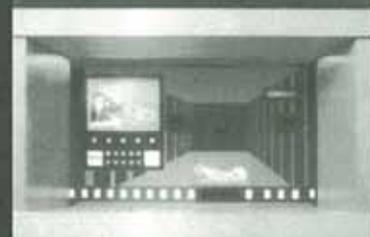
Armarios Empotrados
Madera de Construcción
Puertas
Tarimas

PRECIOS DE ALMACÉN
Disponemos de la más amplia gama y estilos de puertas blindadas, de interiores, Bloc-Port, correderas, vidrieras...
Productos para el aficionado al bricolaje: jambas, molduras, tableros, listos...

Alquiler automático de vídeos

LAS 24 HORAS

SOLO ABONADOS



CINE BANK

Solicite su tarjeta de socio en

VIDEOSON

Plaza de la Coronación, 2 • Tel. 55 45 53



ARIES

21 de MARZO al
20 de ABRIL

Por fin lograrás mantener bajo control una situación que se te estaba marchando de las manos. Pero para seguir atando corto debes mantenerte firme aunque te duela, así que apóyate en tu pareja o familiares.



TAURO

21 de ABRIL al
21 de MAYO

Seguirás recibiendo propuestas muy interesantes en el ámbito laboral, aunque debes sopesar cuáles de ellas te van a ser más útiles en un futuro. En el campo sentimental no caigas en la monotonía.



GEMINIS

22 de MAYO al
21 de JUNIO

Deberías ser menos absorbente con tu pareja y cultivar más tus amistades, pues un día podrías necesitarlas. Sigue en tu línea de trabajo para conseguir mejores metas, y ante todo no te desanimes.



CANCER

22 de JUNIO al
22 de JULIO

Tendrás que emplearte al máximo para intentar solucionar esa mala decisión que has tomado. Pide consejo a las personas que te quieren de verdad y déjate guiar por ellas.



LEO

23 de JULIO al
22 de AGOSTO

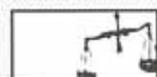
Vivirás momentos dulces con tu pareja, por lo que no debes estropearlos por sentimientos inoportunos de independencia. Cada cosa a su momento y emplea el diálogo o entrarás en malos entendidos.



VIRGO

23 de AGOSTO al
22 de SEPTIEMBRE

Buen momento para el trabajo y el amor, pero en cambio tu economía amenaza con quedarse bajo mínimos. Mira tus gastos si no quieres llevarte un disgusto a final de mes.



LIBRA

23 de SEPTIEMBRE al
22 de OCTUBRE

No te dejes llevar por el desánimo y piensa en las cosas que aún te quedan por conquistar. En concreto la faceta del amor la tienes un tanto apartada cuando podrían venir por ahí dulces sorpresas.



ESCORPION

23 de OCTUBRE al
22 de NOVIEMBRE

Déjate ser feliz y no intentes analizar las cosas, porque si van bien no siempre tiene que existir un motivo. Así que disfruta de los buenos días y deja de analizar las cosas.



SAGITARIO

23 de NOVIEMBRE al
22 de DICIEMBRE

Ya es hora de que hables con tus superiores sobre tu valía en el trabajo. Tanta eficacia sin pedir nada a cambio puede llegar a ser mala costumbre. Y lo mismo en el plano sentimental, también tienes derecho a recibir.



CAPRICORNIO

23 de DICIEMBRE al
22 de ENERO

Te sentirás un poco solo estos días, y tendrás que superar tu inicial timidez si quieres sentirte apoyado por tus amistades. Deja estos días descansar la economía y no tentes los juegos de azar.



ACUARIO

21 de ENERO al
20 de FEBRERO

No sólo te va a acompañar la suerte en el plano laboral, sino que también la tendrás de cara en las relaciones sentimentales. Tu estrella vuelve a brillar, pero ten cuidado de la envidia, puesto que no hay enemigo pequeño.



PISCIS

21 de FEBRERO al
20 de MARZO

Periodo de relax, posiblemente se presente con unas pequeñas vacaciones que te hagan olvidar la tensión del trabajo. En cuanto a tu salud, posibilidad de jaquecas y de resfriados.

Herboristería SAN ANDRES



Consulta por el Doctor Jesús Huarte

Médico Naturista • Colegiado N° 3840

Diagnóstico por iris y láser



Plaza San Francisco de Asís. Frente al Ayuntamiento • Tel. 54 68 71 • ESTELLA

COLABORA EN NUESTRO PROYECTO

2.000



LA VASCO NAVARRA

SELECCIONA COMERCIALES

SE OFRECE

- Interesantes perspectivas económicas.
- Plan de formación progresivo y continuado.
- Posibilidad de desarrollar una carrera profesional.
- Gama de productos actuales y competitivos.
- Actividad compatible con otros trabajos.

SE REQUIERE

- Personal de ambos sexos, preferiblemente mayores de 25 años.
- Facilidad para relacionarse y capacidad para negociar.
- Actitud para aprender y deseos de prosperar.

• Te ofrecemos la posibilidad de iniciar una carrera profesional que irás forjando al ritmo que tú quieras, siempre con el apoyo y servicio que la nueva oficina de "LA VASCO NAVARRA" en ESTELLA pone a tu disposición.

Si estás interesado, solicita entrevista en el Tfno. 55 30 65 de 9 a 14 h. y de 16 a 19 h.



Ayuntamiento de Estella
Lizarrako Udala

ACTIVIDADES CULTURALES
KULTUR JARDUERAK

CINE

ESCUELA DE MUSICA "JULIAN ROMANO"

CICLO CINE: COMEDIA

Jueves 3 de abril

UN PADRE EN APUROS

Viernes 4 de abril

MAS QUE AMOR FRENESI

Sábado 5 y domingo 6 de abril

LA VERDAD SOBRE PERROS Y GATOS

Proyección del corto de cine de animación "BARU" en todas las sesiones.

Sábado 12 y domingo 13 de abril

EL RETRATO DE UNA DAMA

Sábado 19 y domingo 20 de abril

SPACE JAM

CINE INFANTIL EN EUSKERA

LA LEYENDA DEL VIENTO DEL NORTE II

Horario: 20,00 y 22,30 horas

Domingos 20,00 horas

EXPOSICIONES

GEORGE FRAYER (ACUARELAS)

Del 22 de marzo al 12 de abril

CASA DE CULTURA "FRAY DIEGO"

PINTURA SOBRE PAPEL- EUGENIO ORTIZ

Del 9 de abril al 4 de mayo

MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU

INSTALACION - JESUS SANCHEZ "REDIN"

26 de marzo al 8 de junio

MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU

CONFERENCIAS

"LAS GRANDES RELIGIONES" (22-25 abril)

LAS RELIGIONES, LA RELIGION Y LOS MISTERIOS

Juan Ramon Corpas / 22 abril

EL JUDAISMO, UNA RELIGION ESPIRITUALISTA

Juan Carrasco / 23 abril

EL ISLAM, RELIGION Y MODO DE VIDA

Javier Aisa / 24 abril

EL CRISTIANISMO.

HUMANIDAD DE DIOS Y DIVINIDAD DEL HOMBRE

Jose Arregi / 25 abril

HORARIO: 8 TARDE. MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU

ZINEMA

JULIAN ROMANO" MUSIKA ESKOLA

ZINEMA-ZIKLOA: KOMEDIA

Apirilaren 3an, osteguna

UN PADRE EN APUROS

Apirilaren 4an, ostirala

MAS QUE AMOR FRENESI

Apirilaren 5ean, larunbata eta 6an igandea

LA VERDAD SOBRE PERROS Y GATOS

"BARU" laburmetraiaren

proiektzioa emanaldi guztietan.

Apirilaren 12an, larunbata eta 13an, igandea

EL RETRATO DE UNA DAMA

Apirilaren 19an, larunbata eta 20an igandea

SPACE JAM

HAUR ZINEMA EUSKERAZ

IPAR HAIZEAREN ERRONKA II

Ordutegia: 20,00 eta 22,30 orduetan

Igandeak 20,00etan

ERAKUSKETAK

GEORGE FRAYER (AKUARELAK)

Martxoaren 22tik apirilaren 12ra arte

"Anai Diego" Kultur Etxea

PAPERAREN GAINEKO PINTURA - EUGENIO ORTIZ

Apirilaren 8tik maiatzaren 4ra bitarte

Gustavo de Maeztu Museoa

INSTALAKUNTZA - JESUS SANCHEZ

Martxoaren 26tik ekainaren 8ra bitarte

Gustavo de Maeztu Museoa

HITZALDIAK

"ERLIGIO HANDIAK" (Apirilak 22-25)

ERLIGIOAK, ERLIGIOA ETA MISTERIOAK

Juan Ramon Corpas / Apirilak 22

JUDAISMOA, IZPIRITU-ERLIGIOA

Juan Carrasco / Apirilak 23

ISLAM, ERLIGIOA ETA BIZIMODUA

Javier Aisa / Apirilak 24

KRISTAUTASUNA.

JAINKOAREN GIZATASUNA ETA GIZAKIEN JAINKOTASUNA.

Jose Arregi / Apirilak 25

ORDUTEGIA: ARRATSALDEKO 8ETAN. GUSTAVO DE MAEZTU MUSEOA.

Colabora: **GANI** CAJA DE AHORROS DE NAVARRA

CONCIERTOS

DUO TROMBON Y PIANO - ESTHER ANDUEZA-NATXO ONGAY
Jueves 10 de abril. 8 tarde.
Escuela de Música "Julian Romano"

ORQUESTA PABLO SARASATE
Viernes 11 de abril. 8,45 de la tarde.
Iglesia de San Juan

CORAL DE ZUMARRAGA
Sábado 19 de abril. Iglesia de San Juan.
ORGANIZA: Coral Eraintza

CURSOS

LA EPOCA DE LA LUZ: LA ARQUITECTURA GOTICA
A partir del 15 de enero y hasta junio

CURSO FOTOGRAFIA (Para iniciados)
Del 11 de marzo al 22 de abril.
Martes y jueves de 6 a 8 tarde.
Inscripciones en Casa de Cultura. (551747)
Plazas Limitadas.

INICIACION A LA ENCUADERNACION
Encuaderna tu mismo tus coleccionables, dibujos...
Del 7 de abril al 29 de mayo
Miércoles y jueves de 6 a 8 tarde
Casa de Cultura "Fray Diego" (Plazas limitadas)

ESTELLA JOVEN-LIZARRA GAZTEA

CONCIERTO DE ROCK
Grupos: Flitter, Piss Jonson
Viernes 4 de abril.
Txiringito de los Llanos. 9 noche.

DIA DE LA SOLIDARIDAD

INTERCAMBIO DE JOVENES EUROPEOS
Mesas informativas de ONGs y de Inglaterra, Holanda y Portugal.
Talleres creativos: Malabares, zancos, txalaparta, camisetas, papiroflexia...
Exposición: "Las Mujeres mueven el Mundo"
Concierto de música latina: Grupos "Terral" y "Los Morochos"
Sábado 5 de abril. Plaza de los Fueros.

CUBA EN BICI: OTRA REALIDAD
Diapositivas comentadas sobre un viaje a Cuba en bici.
Viernes 11 de abril. 8 tarde.
Escuela de Música "Julian Romano"

CAMPEONATO DE SCALEXTRIX
Dos categorías: mayores de 16 años y menores de 16 años.
Apuntarse en la oficina de Juventud hasta el 10 de abril.

CURSOS

***INICIACION A LA ESPELEOLOGIA**
Fechas: 18-19-20-26 y 27 de abril. Inscripción hasta el 9 de abril.
Precio: 3.500 ptas
***PLANTAS MEDICINALES**
***TALLER DE CUERO**

MARCHAS A CABALLO
Sábados y domingos de febrero, marzo, abril, mayo y junio.
Inscripciones: Oficina de Deportes

HORARIOS:

Casa de Cultura "Fray Diego"
18,30 a 20,30 horas. De lunes a sábado.
Museo Gustavo de Maeztu
11 a 13h. y de 17 a 19 horas. De martes a sábado.
Domingo de 11 a 13 horas. Lunes cerrado.
Oficina Municipal de atención al consumidor
Martes y jueves de 9 a 11 horas. Tf.548228

KONTZERTUAK

TRONBOI ETA PIANO BIKOTEA - ESTHER ANDUEZA-NATXO ONGAY
Apirilaren 10ean, osteguna. Arratsaldeko 8etan.
"Julian Romano" Musika Eskola

PABLO SARASATE ORKESTA
Apirilaren 11n ostirala. Arratsaldeko 8,45etan.
San Juan Eliza

ZUMARRAGAko ABESBATZA
Apirilaren 19an, larunbata. San Juan Eliza
Antolatzailea: Ereintza Abesbatza

IKASTAROAK

ARGIAREN AROA:ARKITEKTURA GOTIKOA
Urtarrilaren 15etik ekainera bitarte

ARGAZKI-IKASTAROA (Iniziatuentzako)
Martxoaren 11tik apirilaren 22ra bitarte
Astearteak eta ostegunak. Arratsaldeko 6etatik 8etara.
Izena eman. Kultur Etxean. (551747)
Mugaturako Plazak.

KOADERNAKETAN HASTEKO IKASTAROA
Egin zuk zeuren bildumen, marrazkien... koadernaketak
Apirilaren 7tik maiatzaren 29ra bitarte
Asteazken eta Ostegunetan. Arratsaldeko 6etatik a 8etara
"Anai Diego" Kultur Etxea (Mugaturako Plazak)

ESTELLA JOVEN-LIZARRA GAZTEA

ROCK KONTZERTUA
Taldeak: Flitter, Piss Jonson
Apirilaren 4an, ostirala
Los Llanosko txiringitoan. Gaueko 9etan.

ELKARTASUNAREN EGUNA

EUROPAKO GAZTEEN ARTEKO TRUKEA
GKEtako Ingalaterra, Holanda, Portugaleko eta Lizarrerriko mahai informatiboak.
Malabarrak, txalaparta, zankuak, kamisetak, papiroflexia...
Erakusketa: "Emakumeek Mundua Mugiarazten dute"
Latinar Musika Jaialdia: Taldeak "Terral" eta "Los Morochos"
Apirilaren 5ean, larunbata. Foruen Enparantzan.

KUBA TXIRRINDULEZ, BESTE IKUSPEGI BAT
Kuban txirrindulez egindako bidaiaren diapositibak-hitzaldia
Apirilaren 11n, ostirala. Arratsaldeko 8etan.
"Julian Romano" Musika Eskola.

SCALEXTRIX LEHIAKETA
Bi maila: Bi maila: 16 urtetatik gora eta 16 urtetatik behera.
Izena eman Gazteria Bulegoan apirilaem 10a arte.

IKASTAROAK

***ESPELEOLOGIAN HASTEKO IKASTAROA**
Datak: apirilaren 18-19-20-26 eta 27an. Izena eman apirilaren 9a arte.
Prezioa: 3.500 ptaz
***SENDA-BELARRAK**
***LARRUAREN TAILERRA**

ZALDI IBILALDIAK
Otsaila, martxo, apirila, maiatza eta ekainaren larunbata eta igandeak.
Izen ematea: Udalaren Kirol Bulegoan

ORDUTEGIAK:

"Fray Diego" Kultur Etxea
18,30etatik a 20,30 orduetara. Astelehenerik larunbatera bitarte.
Gustavo de Maeztu Museoa
11etatik 13etara eta 17etatik 19etara. Asteartetik larunbatera.
Iganda 11etatik 13etara. Astelehenerik itxita.
Udalaren Kontsumitzaileentzako Argibide Bulegoa
Astearte eta ostegunetan: 9etatik 11 bitarte. tf.548228

• ENTRE PARTICULARES •

INDICE DE SECCIONES

1. BOLSA INMOBILIARIA

- 1.1. Venta Pisos, apartamentos ESTELLA
 - 1.2. Venta Pisos, apartamentos PUEBLOS
 - 1.3. Venta locales, garajes, terrenos...
 - 1.4. Alquiler Pisos, apartamentos ESTELLA
 - 1.5. Alquiler Pisos, apartamentos PUEBLOS
 - 1.6. Alquiler locales, garajes, terrenos...
 - 1.7. Traspasos
- ### 2. MOTOR
- 2.1. Automóviles
 - 2.2. Motocicletas y ciclomotores
 - 2.3. Furgonetas, camiones y tractores
 - 2.4. Accesorios

3. DEPORTES

- 3.1. Bicicletas
- 3.2. Material deportivo

4. CASA y HOGAR

- 4.1. Electrodomésticos
- 4.2. Mobiliario-decoración
- 4.3. Ropa
- 4.4. Varios

5. TIEMPO LIBRE

- 5.1. Electricidad-electrónica
- 5.2. Fotografía
- 5.3. Informática
- 5.4. Música
- 5.5. Libros, revistas...
- 5.6. Juegos

6. TRABAJO

- 6.1. Servicio doméstico
- 6.2. Trabajos diversos
- 6.3. Varios

7. ENSEÑANZA

- 7.1. Clases

8. ANIMALES

- 8.1. Varios

9. VARIOS

- 9.1. Objetos perdidos
- 9.2. Hallazgos

10. RELACIONES

- 10.1. Compartir pisos
- 10.2. Viajes
- 10.3. Contactos, comunicados, mensajes...

1. BOLSA INMOBILIARIA

1.1. VENTA PISOS-APARTAMENTOS ESTELLA

- Se VENDE Piso en C/ Valdega, 1/105 m², 4 hab. Sin gastos. Todo exterior. P.8.400.000 (negociables) T.550816
- Se VENDE piso en C/ Zalantambor 80 m² útiles aprox. Muy soleado. Hermosa terraza. P.8.000.000 Ptas. T.553398-555073
- Se VENDE Piso en C/ Valdeobos. Muy soleado. 3 dom. Trastero. Buen precio. T.548156
- Se VENDE piso en C/ La Estrella. Reformado. 126 m². Buen precio. T.550771-599702305
- Se VENDE piso de 4 hab. en C/ Fray Diego. Cal. ind. Cocina montada. T.552560
- Se VENDE piso y plaza de garaje en C/ Ruiz de Aída, 14-16. A estrenar. Con mezzas. T.543174-546017
- Se VENDE piso en zona San Miguel. 95 m². 3 dom. 2 baños. A estrenar. T.909-702730
- Se VENDE piso en C/ M^a Inchausti. 3-2/C. Sin gastos. P.8.000.000 Ptas. T.546691
- Se VENDE Piso en Estella. Precio a convenir. T.551939
- Se VENDE piso en C/ Espoz y Mina. 3 hab. Reformado. Buen precio. T.545532
- Se VENDE piso en C/ Fray Diego, 21-4^a, 90 m². Precio inmejorable. T.521097
- Se VENDE piso en Fuente de la Salud. 3 hab. Exterior. Garaje. T.554350
- Se VENDE Piso muy soleado. 108 m². 4 hab. Cal. y ascensor. Cocina montada. T.554440
- Se VENDE Piso amueblado en Plaza de Santiago. T.552066-553062
- Se VENDE Piso en C/ Fray Diego, 7-2/B. Cocina completa. Cal. ind. T.553990-553903
- Se VENDE piso nuevo en calle M^a de Irujo. 4 hab. 2 baños, trastero. Todo exterior. Cal. ind. Precio a convenir. T.546982 (bajada)
- Se VENDE piso en B^a San Pedro. 97 m². Reformado. Con cal. ind. Soleado. P.8.000.000 Ptas. (negociables) T.550454
- Se VENDE duplex en calle Nueva. Plaza de garaje opcional. Cal. ind. T.553530
- Se VENDE apartamento céntrico 2 hab. T.556086 (de 18:30 a 22:00 h.)
- Se VENDE piso en Pza. de los Fueros. 3 hab. Cal. central. Ascensor. Buen precio. T.546611
- Se VENDE piso en Pza. de los Fueros. A reformar. Sin gastos. P.8.000.000 Ptas. T.551439 (noches)
- Se VENDE piso en C/ San Veremundo (junto a Central) 106 m². Buen precio. T.546762 (noches)

- Se VENDE piso sin gastos. Económico. T.553343 (mañanas). T.552924 (noches)
- Se VENDE piso en C/ La Merced, 2 1^oD, 3 habitaciones, salón, baño y cocina completa, calefacción individual; recién reformado por 5.000.000 Ptas. T. 554860
- Se VENDE piso en C/ Mayor 19 3^o, totalmente reformado. Cocina montada, calefacción individual de gasoil. T. 54 61 05 (a partir de 20 horas)
- Se VENDE casa céntrica en Estella de tres plantas, para rehabilitar. T.553643.
- Se VENDE o ALQUILA apartamento con calef. y ascensor en C/ Valdeleán, 9-3^o. T.551210

SE NECESITA PERSONA PARA LLEVAR REGADÍO

TELÉFONO DE INFORMACIÓN
55 26 44

- Se VENDE o ALQUILA piso en "Casas de Salvar" 112 m² + bodega de 28 m². Buen precio. T.541194
- Se VENDE piso de 105 m², amueblado, con calefacción y agua caliente central. P.8.000.000 Ptas. T.551510

1.1. DEMANDA

- Se NECESITA COMPRAR piso pequeño o apartamento en Estella. T.554370 (mañanas)
- Se NECESITA piso de 3 o 4 hab. preferentemente con calefacción. T.552069
- COMPRAR piso céntrico. T.546901 (noches)
- COMPRAR apartamento de 1 o 2 habitaciones T.188238-537201
- COMPRAR casa en cercanías de Estella (máx. 10 km.) T.546611

1.2. VENTA PISOS-APARTAMENTOS FUERA

- Se VENDE chalet en Irache. Totalm. reformado. T.554309-554511
- Se VENDE Casa en Asarta. T.521175
- Se VENDE piso adosado en Garpinillos (Zaragoza). 3 plantas con buhardilla. Jardín y bodega. Reformado. T.976-

- 780145 (a partir de 19 h.)
- Se VENDE apartamento en Bendorn. T.958-210101
- Se VENDE casa en Marrau con patio. P.4.000.000 Ptas. 300 m². T.341039

- Se VENDE casa nueva grande en Beain. 5 hab., salón-comedor, dos baños, bodega y terreno. T.550804
- Se VENDE casa dentro del casco urbano en Lerín. Precio a convenir. T.552407

- Se VENDE casa rehabilitada en Villamayor de Monjardín. T.829872

- Se VENDE casa en Villatuerta. T.541469

- Se VENDE casa edificada en ruina en C/ Mendía (Arona) 100 m². Precio a convenir. T.537425

- Se VENDE casa en Arellano, reformada y semiamueblada. 3 plantas, terraza y alfo. T.527194 (De 6 tarde a 10 noche)

- Se VENDE piso en B^a Milagrosa. Impecable. Con ascensor. 3 hab. salón y baño montados. T.239627

- Se VENDE piso amueblado en Ailo. T.530427

- Se VENDE casa con bodega en Murrián. T.554968

- Se VENDE casa en Azcona con garaje, terraza, buhardilla. Muy soleado. Con calef. T.552262 (horario oficina)

- Se VENDE casa pequeña en la Plaza de Dicastillo. T. 279921/556044

- Se VENDE casa en Arnoz, en la Placeta de Barro Nuevo. T. 554965

- Se VENDE casa adosada en Villatuerta. 25 m² de patio. P.12.500.000 T. 340521

- Se VENDE casa en Mendaza con huerto con pozo. 600 m². T.830355

1.2. DEMANDA

- Se DESEA COMPRAR terreno edificable para hacer una casa en zona de pueblos de cba. Pamplona o proximidades. T.555100*

1.3. VENTA LOCALES-OFICINAS-GARAJES-BAJERAS-TERRENOS.

- Se VENDE local comercial en calle La Estrella, 10 de Estella. T.550787-551425
- Se VENDE terreno en Estella. 2.000 m² aprox. T.546279
- Se VENDE Bajera de 73 m² con baño en C/ Lizama, 27. Precio interesante. T.552644
- Se VENDE o ALQUILA, por jubilación, comercio textil. Muy céntrico. T.551644
- Se VENDE finca edificable en término de Ertandeta (frente a casas Pñubos). T.551364-550009
- Se VENDE locales en Calleja Los Toros de entre 25 m² y 50 m². T.909-702790-550130

Se VENDE PISO

Se vende piso muy céntrico totalmente reformado. Cocina montada. Calefacción individual. Todo exterior. Buen precio (negociable)

TEL. 55 48 16 (a partir 8 tarde)

- Se VENDE local comercial céntrico. 400 m². Preparado para negocio de hostelería. Ideal para sociedad gastronómica. Precio a convenir. T.554107 (horas oficina)
- Se VENDE regado de 9,5 robadas en Novleta. T.554135
- Se VENDE Bajera en zona plaza de toros. 50 m². T.553991 (a partir 10 noche)
- Se VENDE plaza de garaje. Buen precio. Acceso plaza de Santiago y calle La Corte. T.554827 (noches)
- Se VENDE plaza de garaje en esquina P^a Iraculada, Huerte de San Juan. T.553972
- Se VENDE finca en Moreñán de 9 robadas. T.551914
- Se VENDE terreno edificable en Euz. 631 m². 1.800.000 Ptas. T. 552255
- Se VENDE o ALQUILA bajera de 80 m² en Edificio San Miguel. C/ Cotarro, 4. Ideal para Sociedad. T. 552573
- Se VENDE plaza de garaje, esquina Paseo La Iraculada con C/ Gustavo de Maestu. T.552651
- Se VENDE plaza de garaje en C/ Chapitel, 15 (junto al Romá). T. 554349
- Se VENDE o ALQUILA 3 bajeiras en C/ Juan de Labrit. 100 m² 80m² 45m² T.550906
- Se VENDE parcela urbana en C/ La Rúa. T. 552395
- Se VENDE parcela rústica para regado en Ordoiz o Candellera. A partir de 2.000 m². T. 552395
- Se VENDE finca de 2,5 robadas en Ordoiz. con pozo de 9 metros amurallado y 70 árboles en producción. T. 551709
- Se VENDE tierra de labor en Azqueta. T.537614

Esto es todo lo que necesitas para tener un Crédito Vivienda

- En cuanto a las condiciones inmejorables, fijese:
- Uno de los intereses más bajos del mercado.
 - Un plazo de amortización de hasta 30 años.
 - Posibilidad de 12 meses de carencia de amortización.
 - Financiación hasta el 100% del precio de la vivienda.
 - Interés fijo o variable: a elegir.
 - Seguro de amortización con cuota gratuita de los tres millones iniciales.



iberCaja

La Caja que ha dicho sí a mucha gente

C/ San Andrés, 5
Tel. 54 66 76
ESTELLA

ENTRE PARTICULARES

Se VENDE finca a 1 km. de Estella con caseta, agua, árboles frutales y huerta. T.551207

1.3. DEMANDA

COMPRAPIA casa o terreno en Ancín. T.945-233517
COMPRAPIA terreno o finca de recreo en Estella o proximidades. T.554449 (De 20 a 22 horas)
COMPRAPIA tierra leuca con árboles frutales u olivos en cercanías de Estella o Estella. T.550320 (Ayer) / COMPRAPIA bajera céntrica comercial. T.551070

1.4. ALQUILER PISOS APARTAMENTOS ESTELLA

Se ALQUILA Piso en P^o Inmaculada. 130 m² útiles. Preparado para oficina. T.552977
Se ALQUILA 2^o piso en C/ Gabasa. T.546393
Se ALQUILA piso para oficina en C/ Mayor, 28-1 toda. T.550202

Se ALQUILA piso amueblado para personal docente o alumnos durante el curso escolar. T.943-453034
Se ALQUILAN habitaciones con derecho a cocina. Precio a convenir. T.550804

Se ALQUILA oficina de 100 m² aprox. con baño y varios departamentos en Pol. Merkatoroda. T.554952
Se ALQUILA piso. Soleado, amplio, amueblado. T.943-456903

Se ALQUILA chalet en El Puy. T.552820
Se ALQUILA piso en C/ Carpiñena. Económico. T.262324-550407

Se ALQUILA piso céntrico. T.552839
Se ALQUILA piso en C/ Mayor 28 3^o, amueblado. T.551274
Se ALQUILA piso céntrico sin gastos. T.550816-550835
Se ALQUILA piso sin gastos, amueblado. Zona polideportiva. T.552804

Se ALQUILA piso nuevo para todo el año, amueblado, cocina montada, calefacción central y agua caliente. Razón: Avenida Yerm B, 2^o D (a partir B de la tarde)

Se ALQUILA piso con agua cal. y calef. central. Mucha luz. C/ Lizama, 3 hab. T.534288

Se ALQUILA apartamento todo exterior. Céntrico, amueblado. T.551955

1.4. DEMANDA

Se NECESITA piso en alquiler en Estella. Económico. T.551483 (De 12 a 3ª José)

Se NECESITA piso en alquiler amueblado. T.908-286574
Se NECESITA apartamento o piso para alquiler en Estella. T.553839

Se NECESITA piso o casa en alquiler en Estella o cercanías dirección Pamplona. T.554822-541448
Se NECESITA piso en alquiler con cocina montada. Económico. Para más de un año. T.989-895474
Se NECESITA alquiler apartamento/estudio de una habitación. T.556080

1.5. ALQUILER PISOS APARTAMENTOS FUERA

Se ALQUILA piso nuevo en Aiz. Amueblado. Con cal. T.553144
Se ALQUILA piso en Pamplona cerca de la UPNA, 4 hab. y

cal. T.527325

Se ALQUILA casa amueblada cerca de Estella. T.5520211
Se ALQUILA casa a 9 Km. de Estella. Buen estado. T.527018

Se ALQUILA apartamento en Bendom. T.91-5718114
Se ALQUILA apartamento en Bendom. T.988-210107
Se ALQUILA piso amueblado en Dicastillo. T.545059

Se ALQUILA piso amueblado para estudiantes en Pamplona. Con calefacción. T.702376
Se ALQUILA casa a 2 km. de Estella. T.553511
Se ALQUILA piso en Dicastillo. T.527087

Se ALQUILA casa en Sesma para el verano. T.551548
Se ALQUILA casa en Ancín. T.539049
Se ALQUILA piso en Ancín para mes de agosto y septiembre. T.534061-945-281583

1.5. DEMANDA

1.6. ALQUILER LOCALES OFICINAS GARAJES BAJERAS TERRENOS

Se ALQUILA bajera grande en Oteiza. Ideal para guardar camiones o para almacén. T.543005
Se ALQUILA bajera de 30 m². Edificio nuevo. Buena situación. T.552977

Se ALQUILA bajera en C/ Hacamador de 100 m². T.553148
Se ALQUILA plaza de garaje muy céntrica. Buen precio. T.550898

Se ALQUILA bajera de 200 m² en Ayea. T.551924
Se ALQUILA bajera en Merkatoroda. 430 m². Acondicionada con oficinas y servicios. T.546350

Se ALQUILA bajera en Plaza de Santiago. Preparada para peluquería u otro negocio. T.534039
Se ALQUILA plaza de garaje con 2 accesos, por Calleja de los Toros y por Juan de Labrit. T.552843. (mañanas y noches)

Se ALQUILA plaza de garaje en Calleja de los Toros. T.553276
Se ALQUILA bajera en Pol. Merkatoroda. Muy bien situada. T.554719

Se ALQUILA bajera en C/ Carpiñena. 55 m². Totalmente preparada. T.550331

Se ALQUILA plaza de garaje con entrada por la C/ La Corte y salida por la Calleja de los Toros. T.550890
Se ALQUILA bajera de 45 m², azulejada y con servicios. T.553921

Se ALQUILA plaza de garaje en Calleja de los Toros. T.554227 (noches)

1.6. DEMANDA

Se NECESITA bajera para grupo musical. Pequeña. En Estella o cercanías. Mejor sin vecinos. T.554150
Se NECESITA local o sitio para guardar moto. T.553686

Se BUSCA bar en alquiler en Estella o merindad. T. (929) 21 31 37

1.7. TRASPASOS

Se TRASPASA bar en Estella. Zona de más ambiente. T.234971 (mañanas)
Se TRASPASA plaza de taxi. T.546882

Se TRASPASA local de hostelería en Estella. Céntrico. T.553258 (horario oficial)

2. MOTOR

2.1. AUTOMOVILES

Se VENDE Seat Terra NA-575-Y -40.000 Kms. T.551887
Se VENDE Nissan Maverick. A estrenar. 0 Km. T.540122 (noches)

Se VENDE Renault Express. 23.000 Km. T.540122 (noches)
Se VENDE Ford Probe 2.5 23v. Full Equip. T.263388
Se VENDE Opel Vectra 1.8i. NA-AH. 53.000 Kms. T.550202 (José Mari)

Se VENDE Opel Rekord 2.0i. Supernuevo. Barato. T.552725

INGLES

Grupos reducidos/Todos los niveles
Elección de horarios
SERVICIO DE TRADUCCIONES

Tel. 54 69 76

Ofeila, Salvador y Beatriz

Se VENDE Citroën GS NA-M. Barato. También carro para coche. T.541120 (Miquel)

Se VENDE Peugeot 505 Diesel. P:150.000 Ptas. Oportunidad. T.550965

Se VENDE Lancia Thema TD. Muy bien estado. Con piezas de repuesto. T.540131
Se VENDE Citroën XM v.6. Precio a convenir. Teléfono: 54 68 67

Se VENDE Seat 131 1430. Muy buen estado. Económico. T.929 88 40 16

Se VENDE MG 100. Motor de MB 160. Carrocería buen estado. ITV pasada. T.488510
Se VENDE Rover Montego LD-200. 34.000 km. 2 años. T.551787

Se VENDE Ford Fiesta 1.1 Impecable. P:100.000 ptas. T.552556
Se VENDE Citroën XM-VK. NA-AC. P:1.600.000 ptas. T.929-213137

Se VENDE Opel Vectra GT 2.0. NA-AD. AA muy bueno. T.260969
Se VENDE Nissan Vanette. ITV pasada. Motor 32.000 km. excelente estado. T.893321

Se VENDE Renault 21 G15. LO-T. P.A. CC. T.546896-546899
Se VENDE Seat 127. precio: 25.000ptas. T.540020

2.1. DEMANDA

COMPRAPIA furgoneta tipo C-15 o Renault Express. Pagaría hasta 500.000 Ptas. T.546521

2.2. MOTOCICLETAS Y CICLOMOTORES

Se VENDE Vespiro. T.553446

Se VENDE moto GAS-GAS 250 cc. Enduro. Perfecto estado. T.541131

Se VENDE BMW R100RT. 0 Kms. T.552844
Se VENDE Yamaha 600 XT. Buen precio. T.546872 (a partir 3 tardes)

Se VENDE moto marca Delta. T.552814
Se VENDE ciclomotor Derby Variant Top. T.553531 (horas oficina)

Se VENDE moto GAS-GAS de trial de 250 cc. Matriculada. T.554348
Se VENDE Yamaha 350 cc. Barato. T.554642

Se VENDE BMW R100RS Pocos kms. Muy buena. Con maletas. P:625.000 Ptas. transferencia. T.552684
Se VENDE Derby FOS. T.549418

Se VENDE moto de motorcos. Bullaco Pursang MK 02-250 cc. Buen estado. P:75.000ptas. T.551566
Se VENDE motocicleta Suzuki Maxi. 49 cc. T.551796
Se VENDE Vespiro granate. T.546418

2.2. DEMANDA

COMPRAPIA moto Yamaha XC de 350 cc. (Sergio) T.551150 (De 10 a 6 tardes)
COMPRAPIA moto Honda Vision de 50 cc. En buen estado. T.543073

2.2. ACCESORIOS

Se VENDE pantalón de cuero talla pequeña y casco Nolan. Todo nuevo. T.554451
Se VENDE trape de 74 cc. Completos. T.530159

Se VENDE yantas de VW Polo en buen estado. T.552530 (De 14:30 a 15:00)
Se VENDE caja de cambios Suzuki 49 cc. T.546418

2.2. DEMANDA

COMPRAPIA carro mediano para coche. T.554716

2.3. FURGONETAS, TRACTORES, CAMIONES VARIOS

Se VENDE motorciclador Bertolini Diesel 21 cv. T.242738
Se VENDE acaballador de espárragos de mula mecánica y sin fin eléctrico. T.541152

Se VENDE lancha de 5,50 m x 2,18 m. Motor Mercusur de 205 cv. con carro. Sólo 25 h. de uso. T.909-365451
Se VENDE paracaidas para lancha y pinya de 2 plazas seminuevo. T.909-365451

Se VENDE furgoneta MB100/NA-M. T.523380
Se VENDE Nissan Vanette Diesel. Roja. Impecable. ITV pasada. T.693321

2.4. ACCESORIOS

Se VENDE autocaravana nueva. T.554006
Se VENDE motobomba. Totalmente nueva. T.184212-908-672212
Se VENDE barras de furgoneta. T.184212-908-672212

ROD-VAR

Alberto Rodríguez
Pintor-Decorador

• COLOCACION DE:
Moquetas,
Corcho,
Suelos plásticos,
Papel, telas, etc.

• DECORACION PINTURA •
• PINTURA INDUSTRIAL •
• MANTENIMIENTO •

Avda. Yermi, 27 • Tel. 55 03 45
Tel. Móvil 908 • 77 91 58 • ESTELLA

Revelado en 1 HORA

Tel. 55 20 57 • 55 09 44

FOTO LIZARRA

Bocatas con el pan recién hecho



Bar IZARRA
C/ Calderería, 20
Tfno: 55 06 78
ESTELLA • LIZARRA

¡Pruebalos en...!

Confecciones
SAN SEBASTIAN



ROPA HOMBRE

.....
C/ Baja Navarra, 2 • Tel. 55 05 79
31200 ESTELLA

ROMA BAR

Platos combinados

C/ Chapitel, 17 Tfno: 54 68 16
(Junto al Hospital viejo)
ESTELLA

ENTRE PARTICULARES

Se VENDE Caravana de 4 plazas Tisset. Muy barata. Impecable. T:541486
 Se VENDEN barras portasecos con lavas. Marca Pack. Buen estado. Mitad de precio. T:541255
 Se VENDE remolque de coche (3 metros de largo x 1.30 ancho y ancho con toldo). T:541007
 Se VENDE caravana Adria RL. Buen estado. T:550995 (De 2 a 5 tardes)

2.4. DEMANDA

Se COMPRAN todo tipo de piezas de Renault 21. T:530004 (A partir de las 20:00 h. Ramiro)
 COMPRARIA carro de automovil para perros. T:550025
 COMPRARIA remolque para Nissan Terrano. T:390223
 COMPRARIA remolque para perros. T:549172

3. DEPORTES

3.1. BICICLETAS

Se VENDE bicicleta mountain bike mHanza. Totalmente nueva. Precio inmejorable. Ocasión. Tamaño cadete. T:551789
 Se VENDE bicicleta de fitness en buen estado. P:25.000 Ptas. T:552930 (De 14:30 a 15:00)
 Se VENDE bicicleta de chica de paseo. Nueva. T:554780
 Se VENDE mountain bike en muy buen estado. T:342006
 Se VENDE mountain bike, marca Bike-Dyart, cuadro de carbono, componentes Shimano XT, suspensión SZ 400 Nueva. T:552990+554209
 Se VENDE bicicleta de cross nueva. P:20.000 Ptas. Se regalará videocassette. T:553201
 Se VENDE bicicleta de carretera Colnago Master. Campagnolo Sincro y biela Chorus 175 mm. T:553495
 Se VENDEN dos bicicletas en buen estado. Diferentes precios. T:554152
 Se VENDE bicicleta pequeña de ciclismo. T:541115 (Inches)
 Se VENDE mountain bike de 1 a 12 años. T:550911 (tardes)

3.2. MATERIAL DEPORTIVO

Se VENDE escopeta Lambert. Perfecto estado. Un gatillo, con espulsores, seguro selector, polichochos. Casi nueva. P:45.000 Ptas. T:550645
 Se VENDE mochila de montaña de 85. Nueva. T:533390
 Se VENDEN botas de esquí y esquís de niño (5-6 años) T:541007
 Se VENDE botas de esquí nuevas. Nº 41. T:541007
 Se VENDE tabla de snowboard. Burton Air 160 Mod. 95. A estrenar. P:40.000 Ptas. (inegociables) T:550124
 Se VENDE arco de flechas seminuevo. P:25.000 Ptas. T:553929
 Se VENDEN patines de línea del 42 y normales de diferentes números. T:552389
 Se VENDE capa de plástico para diferentes usos. T:552388
 Se VENDE escopeta para el 12 con dos juegos de cartos. T:551524

Se VENDE material de esquí (stadiuras y botas) Sin estrenar. Marca Niva. T:551038 (Javier)
 Se VENDE frontal sin estrenar. Buen precio. T:552388
 Se VENDE tienda de campaña familiar, 2 habitaciones, 4m x 3,8m. P:30.000 Ptas. T:551596

3.2. DEMANDA

COMPRARIA equipo de esquí para niño de 4 o 5 años (tablas, botas y bastones). T:546016

4. CASA Y HOGAR

4.1. ELECTRODOMESTICOS

Se VENDE horno-congelador. Muy buen estado. T:551887
 Se VENDE freidora marca Tefal. Automática. T:537336+141977
 Se VENDE calentador eléctrico de 100 l. Buen estado. T:692508
 Se VENDE termo eléctrico. Marca Fleck 50 l. P:10.000 Ptas. T:527204+527045
 Se VENDE caldera de gas. Muy buen precio. T:554770
 Se VENDEN 5 radiadores y 2 acumuladores eléctricos. T:537511+266693
 Se VENDE caldera de gasoil. T:554671
 Se VENDE caldera/calentador de leña de 20.000 Kcal. Puede colocarse como mueble de cocina y dispone de horno. Buen estado. P:50.000 Ptas. T:541255
 Se VENDEN 4 estufas eléctricas. T:552006
 Se VENDE frigorífico de 24v. 10 litros. T:523390
 Se VENDE cocina eléctrica de 4 fuegos y horno. Sin estrenar. P:45.000 Ptas. T:551945
 Se VENDE estufa de keroleno. Precio a convenir. T:520282
 Se VENDE calentador eléctrico de 75-80 litros. Marca Fleck. T:534177
 Se VENDE Caldera de gas Roca. Nueva. Barata. T:551965
 Se VENDE caldera de gas sin estrenar. Marca SIMA. 26.700 Kcal. Precio a convenir. T:549982 (tardes)
 Se VENDE freidora eléctrica SOLAC. 1.500 Ptas. T:537504 (tardes)

4.2. MOBILIARIO-DECORACION

Se VENDE lavadora seminueva. T:546942 (Santi)
 Se VENDE calentador de gas nuevo. T:551210
 Se VENDE lavadora, secador, frigorífico, microondas en muy buen estado. Antenas de TV. T:546942 (Santi)

4.1. DEMANDA

URGIE comprar cocina frigorífico en buen estado. T:546533
 COMPRARIA cocina económica de leña. T:553482
 COMPRARIA televisión económica. T:563499

Se VENDE muebles antiguos. T:521004
 Se VENDE mueble salón, dormitorio dos camas con armario de espejo, mueble hall con espejo y cajones y armario de oficina. Bien cuidado. T:181530
 Se VENDE dormitorio de matrimonio completo. Buen uso. T:553025
 Se VENDE caldera de calefacción de leña en buen estado.
 Se VENDE calentador eléctrico de 75 l. T:546046 (A partir

de las 21 h.)
 Se VENDEN 2 mostradores, estantería de autoservicio, de almacén, caja registradora, balanza electrónica y etiquetadora. T:554795+545340
 Se VENDEN 3 mesas con 12 sillas para terraza de bar. T:551029

CLASES

PROFESORA • PEDAGOGA

- Todos los niveles
- Dificultades de aprendizaje
- Orientación escolar
- Amplia experiencia

ATENCIÓN INDIVIDUALIZADA

Tfnos: 55.19.05 • 18.39.73

Se VENDE lámpara de focos ahorrivos. Nueva. T:54 69 48
 Se VENDEN sotas 3 + 2, seminuevas, cuatro años. Precio, 75.000 Ptas. T:551087 (De 3 a 7 de la tarde)
 Se VENDEN dos butacas de madera sin estrenar. T:553243
 Se VENDE librería estilo inglés de madera de cerezo. Muy buen precio. T:554932
 Se VENDEN dos habitaciones y armario de cuarto de estar por 17.000 Ptas. También habitación de matrimonio, cama, armario cuatro puertas, tocador y dos mesitas por 50.000 Ptas. T:551237
 Se VENDE un arcon grande en buen estado. Precio a convenir. T:551886 (Llamar horas de comer)

4.2. DEMANDA

Se NECESITA comprar muebles de cuarto de estar que sean económicos. T:546272
 COMPRARIA mueble para minicadena para discos y CD's. T:546024
 Se NECESITA comprar armario ropero y estanterías de gas butano. T:546598

4.3. ROPA

Se VENDE cazadora de cuero negra. Buen estado. T:546045
 Se VENDEN 2 vestidos de comunión de organid. Baratos. Muy bonitos. T:527087

Se VENDE chaquetón marrón de pelo sintético de cuello de solapa. Talla 42. P:10.000 Ptas. (inegociables) T:550060
 Se VENDE vestido de novia de seda salvaje. T:44. Regalo zapatos, tul y cancan. T:941-132137 (Maite)
 Se VENDEN dos vestidos de Primera Comunión con complementos. T:537504 (tardes)
 Se VENDE vestido de Primera Comunión. T:523188
 Se VENDE vestido de Primera Comunión de seda. T:554086 (tardes)

4.4. VARIOS

Se VENDE sillita para gemelos (Armi) y curas. T:546597
 Se VENDE silla de niño de paseo. Solo 4 meses de uso. T:546219

Se VENDE coche de capota en buen estado. Económico. T:546202
 Se VENDE vestido de novia. Precio a convenir. T:550283
 Se VENDE coche-sillita de niño. Totalmente desmontable. Dos fundas de sillita, bote, parrilla y burbuja. Se regala la mochila de bebé. P:18.000 T:552689 (Inches)
 Se VENDE vestido de novia. Talla 42-44 T:54284
 Se VENDE coche de niño recién nacido. Completo. T:550026
 Se VENDE sillita con 3 meses de uso. Capazo nuevo. T:550026

4.4. VARIOS

Familia necesitada NECESITA sillita para gemelos. T:554513 (Jari)

5. TIEMPO LIBRE

5.1. ELECTRICIDAD-ELECTRONICA

Se VENDE fax, caja registradora y accesorios para comercio. T:552985 (a partir 8 tardes)
 Se VENDE telescopio terrestre con zoom de 20/60 aumentos. Sin estrenar. P:17.000 Ptas. T:552584
 Se VENDE Laser Disc Pioneer CLD 700s y colección "El mundo de los animales y su medio ambiente". 8 tomos, 20 discos. T:523390 (tardes)
 Se VENDE videocámara Panasonic NVSE. P:65.000 Ptas. T:554851
 Se VENDE telefono inalámbrico Panasonic para 300 m. Digital automático. Ocasión. Buen precio. T:909-365451
 Se VENDE acumuladores eléctricos. P:5.000 Ptas/u. T:552644
 Se VENDE máquina de escribir. Olivetti line 95 y mesa con ruedas. T:989-700436 (miércoles)
 Se VENDE cámara de video Sharp, con 12 aumentos con trípode profesional y accesorios. Impecable. 929-213137

5.2. FOTOGRAFIA

5.3. INFORMÁTICA

Se VENDE Macintosh II LCII. 12 Mb RAM (memoria aumentada al máximo) e impresora Style Writer. P:115.000 Ptas. T:540020
 Se VENDE Macintosh Ilii con tarjeta gráfica de millones de colores, 16 Mb. RAM, 500 HD. CD ROM cuadruple velocidad. P:130.000 Ptas. T:259261 (mediocli)
 Se VENDE fax-modem 14.400 bps. Compatible Window's 95. T:550022
 Se VENDE impresora matricial Panasonic. Muy poco uso. T:546471+539205 (Inches)
 Se VENDE ordenador 486 DX 4/100 Mhz. 12 Mb RAM • 550 DD / CDROM v4. Tarjeta de sonido Sound Blaster. Todo incluido. P:90.000 Ptas. T:541486
 Se VENDE PC 386 Olivetti. 5 Mb. RAM. T:555157

5.4. MUSICA

Se VENDE guitarra eléctrica. T:554853
 Se VENDE amplificador para guitarra. Marca Marshall Lead 100. 100w. T:693237

VEHICULOS DE OCASION

Garantía hasta dos años • Financiación hasta cinco años / Ofertas en seguros /

VEHÍCULO	MATRÍCULA	PTAS./MES	VEHÍCULO	MATRÍCULA	PTAS./MES	VEHÍCULO	MATRÍCULA	PTAS./MES
NISSAN PRIMERA TD	NA-AS	37,368	TOLEDO	NA-AD	14,772	PEUGEOT 405 VARIOS	DESDE	13,839
NISSAN PRIMERA 2.0	NA-AS	42,039	SEAT IBIZA 1.7 DIESEL	NA-AB	9,174	PEUGEOT 309 VARIOS	DESDE	12,284
NISSAN PRIMERA DIESEL	NA-AH	27,248	PEUGEOT 405 SRDT A.A.	NA-AH	9,174	PEUGEOT 306	NA-AK	29,390
NISSAN TERRANO II TDI	NA-AS	48,267	SKODA FAVORIT 1.3	NA-AH	10,107	OPEL VECTRA 2.0 CD	NA-X	15,394
NISSAN PATROL CORTO DIESEL	VIARIOS DESDE	21,019	FIAT TIPO 1.4	NA-AD	13,217	ROVER 827 (LUJO)	NA-V	9,174
RANGE ROVER TD	M-IZ	27,248	CITROËN C15 DIESEL	NAO-AD	13,839	AUDI 80 2.0 A/A	NA-AL	34,055
VW GOLF GTI 16V.	NA-X	11,677	OPEL CORSA (VARIOS)	DESDE	9,174	AUDI 90 2.2	NA-AF	18,505
CITROËN BX DIESEL Y TD	VIARIOS DESDE	5,449	FIAT UNO (VARIOS)	DESDE	6,997	AUDI 100 2.5 TDI	LO-N	41,985
AUDI 100 TDI	4 Años	42,039	SEAT TOLEDO TDI (EMPRESA)	NA-AS	40,431	VOLKSW. GOLF GTD	NA-AC	17,883
RENAULT 19 CHAMADE	NA-AB	12,456	SEAT IBIZA SXI	NA-AB	10,107	VOLKSW. PASSAT 1.8 A/A	NA-V	13,606
FORD COURIER 1.8 DIESEL	NA-AF	14,013	LANCIA DELTA GT	NA-W	7,617	VOLKSW GOLF GTI 16V.	NA-X	13,406
CITROËN C15 DIESEL	VIARIAS DESDE	7,785				RENAULT 21 GTD	NA-AJ	24,725
NISSAN TRADE 2.0 DIESEL	NA-AJ	18,061				FIAT TEMpra 1.8	NA-AC	9,330

VIARIOS KM. 0 INCA, IBIZA DIESEL, TOLEDO TDI

VIARIOS KM. 0 POLO, PASSAT...

 
ESTELLA MOTOR S.A.
 ☎ 54 62 70

 **VEHICULOS OCASION**
AUTO EGA S.A.
 ☎ 55 18 54

 
AUTO IRACHE S.A.
 ☎ 55 22 58

Polígono Merkatondoa, s/n • ESTELLA (Navarra)

ENTRE PARTICULARES

Se DAN CLASES de batería (Leoc) Horas a convenir. T.552910

Se dan clases de guitarra clásica y eléctrica. T.551597
Se OFRECE cuarteto de música clásica, folk y celta compuesto por flauta, violín, guitarra y contrabajo para tocar en misas, bodas y reuniones sociales. T.550970
Se DAN clases de guitarra de todos los estilos. T.540138
Se VENDE guitarra marca Marina. 3 pastillas y palanca. Buen uso. Funda y correa. Amplificador marca Doobie de 15w. A pilas y auriculares. Afilador marca Korg. P.40.000 ptas. T.554878

5.3. LIBROS-REVISTAS

Se VENDEN libros de latín editados en 1850. T.553201
Se VENDEN cuentos infantiles y libros. Entre 100 y 800 ptas. T.527332
Se VENDE enciclopedia Larousse de la enfermería. 8 tomos. Nuevos. T.551874 (línea de semana)
Se COMPRAN cómics de TBO. T.552604 (noches)
Se VENDE Libro obra completa de Salvador Dalí. 453 págs. Nuevo. Ed. Tusquets. T.553262 (de 7 a 10 noche)

5.4. LIBROS-REVISTAS

5.6. JUEGOS

Se VENDE coche teledirigido. Perfecto estado. P.9.000Ptas. Marca Reboué 6x4. Batería y cargador de regalo. T.542149
Se VENDE coche teledirigido. Buen estado. P.5.300 Ptas. con pilas. T.542146
Se VENDE videoconsola Master System II con 4 juegos. P.10.000 Ptas. T.546407
Se VENDE videoconsola nueva. Mega Master System 2. Con juego de regalo. Nueva. P.8.000 Ptas. T.554776
Se VENDE fútbol. T.551029
Se VENDE videojuego electrónico Kasparov. T.541115 (noches)

6. TRABAJO

6.1. TRABAJOS DIVERSOS

Se pasan trabajos a ordenador. T.553689 (Aral)
Se OFRECE chico con experiencia en hostelería para cualquier tipo de trabajo. T.543423
Se OFRECE camarero para trabajar. Mapa. T.552247
Se OFRECE joven con experiencia en fontanería para trabajar. T.698271
Se OFRECE Oficial de P para cualquier tipo de trabajo. T.546745
Se OFRECE chica para casa y niños. T.552036
Se OFRECE auxiliar para cuidar ancianos, niños y enfermos. También todo tipo de limpieza. T.541482
Se OFRECE ayudante de cocina o para cualquier otro trabajo. T.908-672786
Se OFRECE señora para trabajar en casa, niños o ancianos. No importa horario. T.550864
Se OFRECE chica de 21 años para trabajar cuidando niños (Ereña). T.554248
Se OFRECE señora para limpieza o cuidado de casas, niños y ancianos. T.556049
Se OFRECE señora con experiencia para trabajar 2 o 3 horas por las mañanas. T.553373
Se OFRECE administrativa. T.550821

Se OFRECE chica para cuidar niños, tareas de casa, portales y bares. T.551188 (De 7 a 9)

Se OFRECE chica para trabajar en cocina de bar. Con experiencia. T.554458 (Sara)
Se OFRECE chica para trabajar de dependienta. T.552708
Se OFRECE padre de familia para toda clase de trabajos de limpieza, patios, oficinas, etc. Se sacarán escombros. T.468510
Se OFRECE auxiliar de clínica y educadora social para el cuidado de niños, personas mayores y enfermos, realizando todo tipo de labores del hogar. T.520246

**CUARTETO DE MÚSICA
CLÁSICA, FOLK Y CELTA**
compuesto por flauta, violín, guitarra y contrabajo se ofrece para tocar en misas, bodas y reuniones sociales
Información en el tel. 55 09 70 (Jaimé)

Se OFRECE joven para trabajar con furgoneta propia. T.989-702436 (móvil)
Se OFRECE señora para trabajar en servicio doméstico, dependienta o cualquier cosa. Con experiencia. T.928-451306
Se OFRECE camarero con experiencia para trabajar. T.929-213137

6.2. DEMANDA

Se NECESITA chica con experiencia para trabajar en barra. T.553372
Se NECESITA empleada de hogar que sepa guisar para trabajar de mañanas. T.550379
Se NECESITA chica con conocimientos de plancha para los fines de semana. T.553211
Se NECESITA aprendiz con carné de conducir. T.553854
Se NECESITA persona para llevar regalo. Se dispone de herramientas. T.552644

7. ENSEÑANZA DEMANDA

Se DESEA profesor para aprender francés. T.546459
Se NECESITA profesor de inglés en euskera. T.554223
Se NECESITA profesor de informática. T.550044
Se NECESITA aprendiz T.553854

8. ANIMALES

Se VENDE camada de gatitos siameses. baratos. T.521011
Se VENDEN gatos persas de mes y medio. T.550227
Se VENDEN canarios, periquitos y diamantes mandarinas. T.546521
Se VENDE cachorro Spaniel Breton. T.552573
Se VENDE perro boxer con pedigríe. P.50.000 Ptas. T.546433 (a partir 9 noche)
Se VENDE American Stafford Shire Terrier y Bull Dog con pedigríe. Padres campeones. T.554794 (De 9 a 10 noche)

Se VENDE cachorra de Setter Irlandés. Mes y medio. P.10.000 Ptas. T.929-22064

Se VENDEN cachorros de Husky-Siberiano. Baratos. T.550595
Se VENDE pareja de pájaros inseparables. (jagapomis). Azul y verde. T.550274
Se VENDEN palomas mensajeras. T.554229 (Llamar de 7:30 en adelante)
Se VENDE pata de 2 años excelente. Se puede visitar. T.543199

8.1. VARIOS

Se VENDEN jaulas de conejos dobles a 2.500 ptas./u. En Artea. T.539352

9.0. GENERAL VARIOS

Se VENDE máquina de hacer hielo para pescadería. Buen estado. P.50.000 Ptas. T.554557 (mañanas)
Se VENDE depósito de gasóleo de 225 l. T.551738 (De 22:15 a 23:00)
Se VENDEN 2 vigas de hierro de 15 m. de largo de doble T ancha. T.554662
Se VENDE planta de olivo. T.527039
Se VENDE máquina expendedora de tabaco. T.552488 (noches)
Se VENDE compresor industrial de 2 cv en buen estado. T.553248
Se VENDEN dos vitrinas de camarería, una de 2m. y otra de 4,5m. de acero inoxidable. Buen estado. T.551899 (horario comercial)
Se VENDE máquina de hielo de 80 l. T.551029
Se VENDE máquina registradora de marca Realda-Data. Buen precio. T.534177
Se VENDE motobomba pequeña. Seminueva. T.989-702436 (móvil)
Se VENDE carro antiguo de bidones. T.989-702436 (móvil)
Se VENDEN botellas de vino de 500 l. seminuevas. T.537662

9.0. DEMANDA

COMPRARIA desbrozadora (P) mano. T.278529
PINTORA necesita retales que os sobren de cualquier color o lectura. T.527340
Se NECESITA silleta para gemelos o recién nacidos de hasta 7 meses. T.468510 (María Jesús)

8.1. PERDIDAS

PERDIDA perra Fox-Terrier cachorra. Nombre: Kimba. Zona de Bellaterra. Blanca, negra y motas marrones. T.552608-553899
PERDIDA perra pastor alemán "Dany". Se gratificará. T.546102
PERDIDO perro pequeño alrededor de Ayegui. Mezcla de Foxterrier y Griton. Marrón muy oscuro y blanco. Responde a "Askar". T.553810

8.2. HALLAZGOS

ENCONTRADO reloj en Bar Zuberoero el sábado día 22 de marzo. T.546261

ENCONTRADA cachorra el 30.06. Barrio San Miguel. T.453319

10. RELACIONES

10.1. COMPARTIR PISOS

Se COMPARTE piso en Pamplona en C/ Sanguesa, 48-4ª planta. T.541486
Se NECESITA chico/a para compartir piso en Madrid junto a la plaza de España. T.553994
Se NECESITA chica para compartir piso cerca de las Universidades, en Arzapalaga (Pamplona). T.550063
Se NECESITA persona para compartir casa en Estella hasta junio. Económico. T.945-292772 (Pablo)
Se NECESITA chica para compartir piso céntrico. T.550996
Se NECESITA habitación económica de lunes a viernes para chica trabajadora. T.551124-550804 (noches) (Marina)
Se NECESITA chico/a para compartir piso en Estella. Céntrico y económico. Cal. y agua caliente central. T.552458

10.2. VIAJES

Se NECESITA persona con coche para compartir gastos de viaje todos los días a Pamplona. Salida de Estella a las 8 h. y regreso a las 14 h. T.554086
COMPARTIRIA gastos de viaje de Estella a Pamplona, salida sobre las 7:30 h. y vuelta por la tarde. (Disponibilidad de coche) T.908-288272
COMPARTIRIA gastos de viaje de Estella a Logroño. Horario de trabajo de 7 a 15 horas. T.908-970034

10.3. AMISTADES-MENSAJES-COMUNICADOS

CHICO GAY de 21 años desea contactar con similar. Escribir al apartado de Correo 1174 de Pamplona 31080
SI TE GUSTAN los 10 y 1 años entre 19 y 28 años, puedes ser de Estella o meridial, puedes llamar con toda confianza para hablar tranquilamente o sexo. Soy muy discreto y cariñoso. T.908-973849 (Rafa)
BUSCAMOS GENTE de 20 a 25 años para salir en cuadrilla. T.546881 (De 8 a 10)
CHICO GAY de 21 años busca similar. Contestaré seguro. Escribir al apartado de Correo 1174 de Pamplona 31080
CHICO JOVEN, guapo, atlético busca amistad con chico de 18 a 21 años para amistad o lo que surja con gente que se pueda desplazar a la ribera de Navarra. (Iván, 25 años). T.809-401785
SI TIENES entre 37 y 44 años, eres culto y honesto y quieres compartir amistad con fines serios, escríbeme. Puedo ser tu amiga. Apdo. 1509. Logroño.

En SEGUROS de AUTOMÓVIL, NADIE LE DA TANTO **HASTA EL 50% DE BONIFICACIÓN** **ABIERTO POR LA MAÑANA** **VENGA A VERNOS**
NOS GUSTA EL TRATO DIRECTO Y PERSONALIZADO, PERO SI LO DESEA, TENEMOS UN TELEFONO PARA MAYOR RAPIDEZ.
NADIE LE DA TANTO **55 13 12**

ZURICH SEGUROS AGENCIA ROCAMADOR
Plaza San Francisco de Asís, 1 (Frente al Ayuntamiento) • ESTELLA / Tel. 55 13 12

SE VENDE NEGOCIO DE DISCO BAR
PARA MAYOR INFORMACIÓN
TEL. 55 00 46
DE 14:30 h. A NOCHES

Degustación de Café
Servicio de panadería y ultramarinos
ABRIMOS A LAS 6 DE LA MAÑANA
Para las 10 de la mañana PAN RECIÉN HECHO y BOLLERÍA
C/ Fray Diego, 41 • Tel. 54 68 52 • ESTELLA

Relojería Riezu le da la hora y la temperatura
RIEZU
JOYERIA & RELOJERIA
C/ NUEVA, 14 • Tfno: 55 11 34 • ESTELLA

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

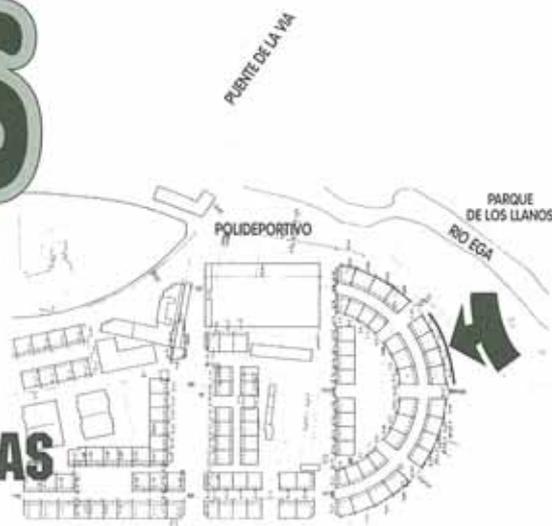
- ❖ VIVIENDAS DE 3 DORMITORIOS.
- ❖ DESDE 7.900.000 PTAS.
- ❖ PRÉSTAMOS AL 5%
- ❖ AYUDAS A FONDO PERDIDO DEL 10%
- ❖ INICIAMOS VENTA DE NUEVA FASE

PRÓXIMO AL POLIDEPORTIVO
JUNTO A LAS ESCUELAS

VIVIENDAS LIBRES

JUNTO AL POLIDEPORTIVO
FRENTE AL RIO EGA Y NUEVO PARQUE FLUVIAL

- ❖ EXCELENTE ORIENTACIÓN SOLAR Y VISTAS
- ❖ VIVIENDAS DE 3 Y 4 DORMITORIOS
- ❖ DOS BAÑOS
- ❖ PARQUET FLOTANTE
- ❖ MATERIALES DE PRIMERA CALIDAD



VIVIENDAS UNIFAMILIARES Y PAREADAS

- ❖ JUNTO AL HOSPITAL COMARCAL
- ❖ CON PARCELA INDEPENDIENTE

PROMUEVE: Construcciones LEZAUN
RESERVAS E INFORMACIÓN: Tel. 55 23 19

MICRA



Almera



Primera



MAXIMA QX



SERENA



TERRANO II



200SX



VEN A
CONDUCCIR
VEN A
DISFRUTAR

MICRA	desde	1.198.000	PTAS.*
ALMERA	desde	1.798.000	PTAS.*
PRIMERA	desde	2.431.000	PTAS.*
SERENA	desde	2.270.000	PTAS.*
TERRANO II	desde	3.047.000	PTAS.*
MAXIMA QX	desde	4.052.000	PTAS.*
200 SX	desde	4.782.000	PTAS.*

*PVP recomendados (IVA, impuesto de matriculación -excepto Serena-, transporte, Nissan Assistance y promoción incluidos, según modelos. SERENA: Sobreválvula incluida.) en península y Baleares. Para vehículos en stock. Unas Excepcionales Condiciones con NISSAN FINANCIACION

Garantía total
3 años o 100.000 km
y 6 años anticorrosión

segur NISSAN



CONDUCE
Y DISFRUTA

ESTELLA MOTOR, S.A.

MERKATONDOA, 29 - TEL. 54 62 70 - ESTELLA